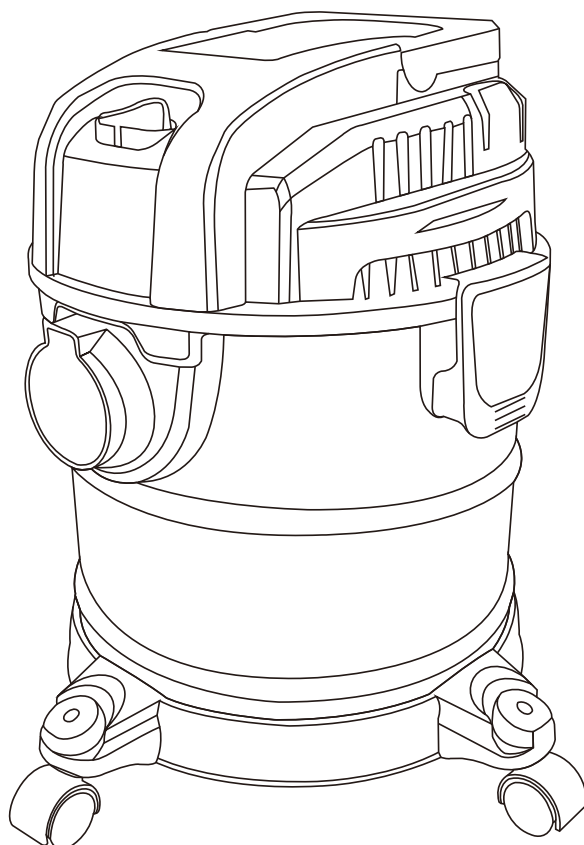


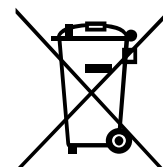


IN250700262V01_UK_FR_ES_DE_IT

852-021V70_852-021V90



Wet and Dry Vacuum Cleaner
Aspirateur humide et sec
Aspiradora húmeda y seca
Aspirador seco e úmido
Nass-Trocken-Staubsauger
Aspirapolvere ad acqua e polvere



EN_IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY.

FR_IMPORTANT : A LIRE ATTENTIVEMEN ET A CONSERVER POUR VOUS Y REFERER ULTERIEUREMENT

ES_IMPORTANTE, LEA Y GUARDE PARA FUTURAS REFERENCIAS.

PT_IMPORTANTE, RETAR PARA REFERÉNCIA FUTURA: LEIA ATENTAMENTE.

DE_WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTER NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.

IT_IMPORTANTE! CONSERVARE IL PRESENTE MANUALE PER FUTURO RIFERIMENTO E LEGGERLO ATTENTAMENTE.



ATTENTION!

Read all safety rules care-fully before attempting to operate.
Retain for future reference.



DANGER!

Never operate this unit when flammable materials or vapors are present because electrical devices produce arcs or sparks that can cause a fire or explosion.

NEVER OPERATE UNATTENDED!

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following: READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS APPLIANCE.

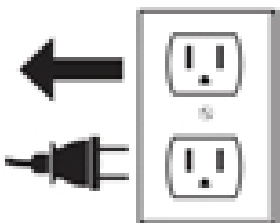


WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK OR INJURY:

- Do not leave appliance when plugged in. Unplug from outlet when not in use and before servicing.
- Do not expose to rain- store indoors.
- Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.
- Use only as described in this manual. Use only Manufacturer's recommended attachments.
- Do not use with damaged cord or plug. If appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors or dropped into water, contact Shop-Vac for assistance.
- Do Not: pull or carry by cord, use cord as a handle, close a door on cord or pull cord around sharp edges or corners. Do not run appliance over cord. Keep cord away from heated surfaces.
- Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug; not the cord.
- Do not handle plug or appliance with wet hands.
- Do not put any object into openings. Do not use with any openings blocked; keep free of dust, lint, hair and anything that may reduce air flow.
- Keep hair, loose clothing, fingers and all parts of body away from openings and moving parts.
- Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.
- Do not use without dust bag and/or filters in place.

- Turn off all controls before unplugging.
- Use extra care when cleaning on stairs.
- Do not use to pick up flammable or combustible liquids such as gasoline or use in areas where they may be present.
- Do not use your cleaner as a sprayer of flammable liquids such as oil base paint, lacquers, household cleaners, etc.
- Do not vacuum toxic, carcinogenic, combustible or other hazardous materials such as asbestos, arsenic, barium, beryllium, lead, pesticides or other health endangering materials. Specially designed units are available for these purposes.
- Do not pick up soot, cement, plaster or drywall dust without cartridge filter and collection filter bag in place. These are very fine particles that may pass through the foam and affect the performance of the motor or be exhausted back into the air. Additional collection filter bags are available.
- Do not leave the cord lying on the floor once you have finished the cleaning job. It can be come a tripping hazard.
- Use special care when emptying heavily loaded tanks.
- To avoid spontaneous combustion, empty tank after each use.
- The operation of a utility vac can result in foreign objects being blown into eyes, which can result in eye damage. Always wear safety goggles when operating vacuum.
- **STAY ALERT.** Watch what you are doing and use common sense. Do not use vacuum cleaner when you are tired, distracted or under the influence of drugs, alcohol or medication causing diminished control.
- **WARNING!** Do NOT use this vacuum cleaner to vacuum lead paint debris because this may disperse fine lead particles into the air. This vacuum cleaner is not intended for use under EPA Regulation 40 CFR Part 745 for lead paint material cleanup.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

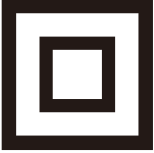
SAVE THESE INSTRUCTIONS



WARNING:

DO NOT LEAVE VACUUM UNATTENDED WHEN IT IS PLUGGED IN AND/OR OPERATING. UNPLUG UNIT WHEN NOT IN USE.

DOUBLE INSULATED APPLIANCE



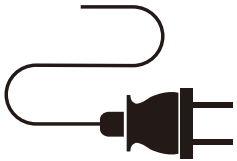
This appliance is provided with double insulation. Use only identical replacement parts.

Servicing for Double Insulated Appliances

A double insulated appliance is marked with one or more of the following; the words "Double Insulation" or "Double Insulated" or the Double insulation symbol. In a double insulated appliance, two systems of insulation are provided instead of grounding. No grounding means is provided on a double insulated appliance. nor should a means for grounding be added to the appliance. Servicing a double insulated appliance requires extreme care and knowledge of the system, and should be done only by qualified service personnel. Replacement parts for a double insulated appliance must be identical to the parts they replace.

POLARIZATION INSTRUCTIONS

To reduce the risk of electric shock, this appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet. Do not change the plug in any way.



EXTENSION CORDS

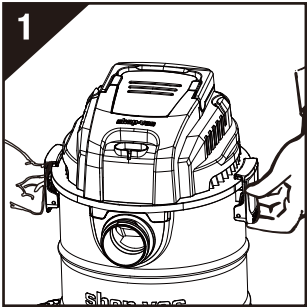
- When using the appliance at a distance where an extension cord becomes necessary, a 2-conductor cord of adequate size must be used for safety, and to prevent loss of power and overheating. Use **TABLE A** to determine A.W.G. wire size required. To determine ampere rating of your vacuum, refer to nameplate located on motor housing.
- Before using appliance, inspect power cord for loose or exposed wires and damaged insulation. Make any needed repairs or replacements before using your appliance. Use only two-wire outdoor extension cords, which have two-prong non-grounding-type plugs and receptacles which accept the extension cord's plug.
- When vacuuming liquids, be sure the extension cord connection does not come in contact with the liquid.
- **NOTE: STATIC SHOCKS ARE COMMON IN DRY AREAS OR WHEN THE RELATIVE HUMIDITY OF THE AIR IS LOW. THIS IS ONLY TEMPORARY AND DOES NOT AFFECT THE USE OF THE APPLIANCE. TO REDUCE THE FREQUENCY OF STATIC SHOCKS IN YOUR HOME, THE BEST REMEDY IS TO ADD MOISTURE TO THE AIR WITH A CONSOLE OR INSTALLED HUMIDIFIER.**

Volts		Total length of cord in feet			
220-240V		25	50	100	150
Ampere Rating		AWG			
More than	Not more than				
0	6	18	16	16	14
6	10	18	16	14	12
10	12	18	16	14	12

TABLE A

UNPACKING AND SET-UP

1. Remove the tank cover by pushing in the side lugs with thumbs and lifting up on the tabs of the tank cover (Figure 1).
2. Remove any accessories and paperwork, which may have been shipped in the tank.
3. Replace tank cover on the tank by aligning tabs with lugs. Press down firmly on the upper housing until tank cover snaps into place.



TO AVOID HEALTH HAZARDS FROM VAPORS OR DUST, DO NOT USE TO PICKUP TOXIC, CARCINOGENIC OR OTHER HAZARDOUS MATERIALS SUCH AS ASBESTOS, PESTICIDES OR OTHER HEALTH ENDANGERING MATERIALS.



CAUTION: KEEP FILTERS CLEAN.

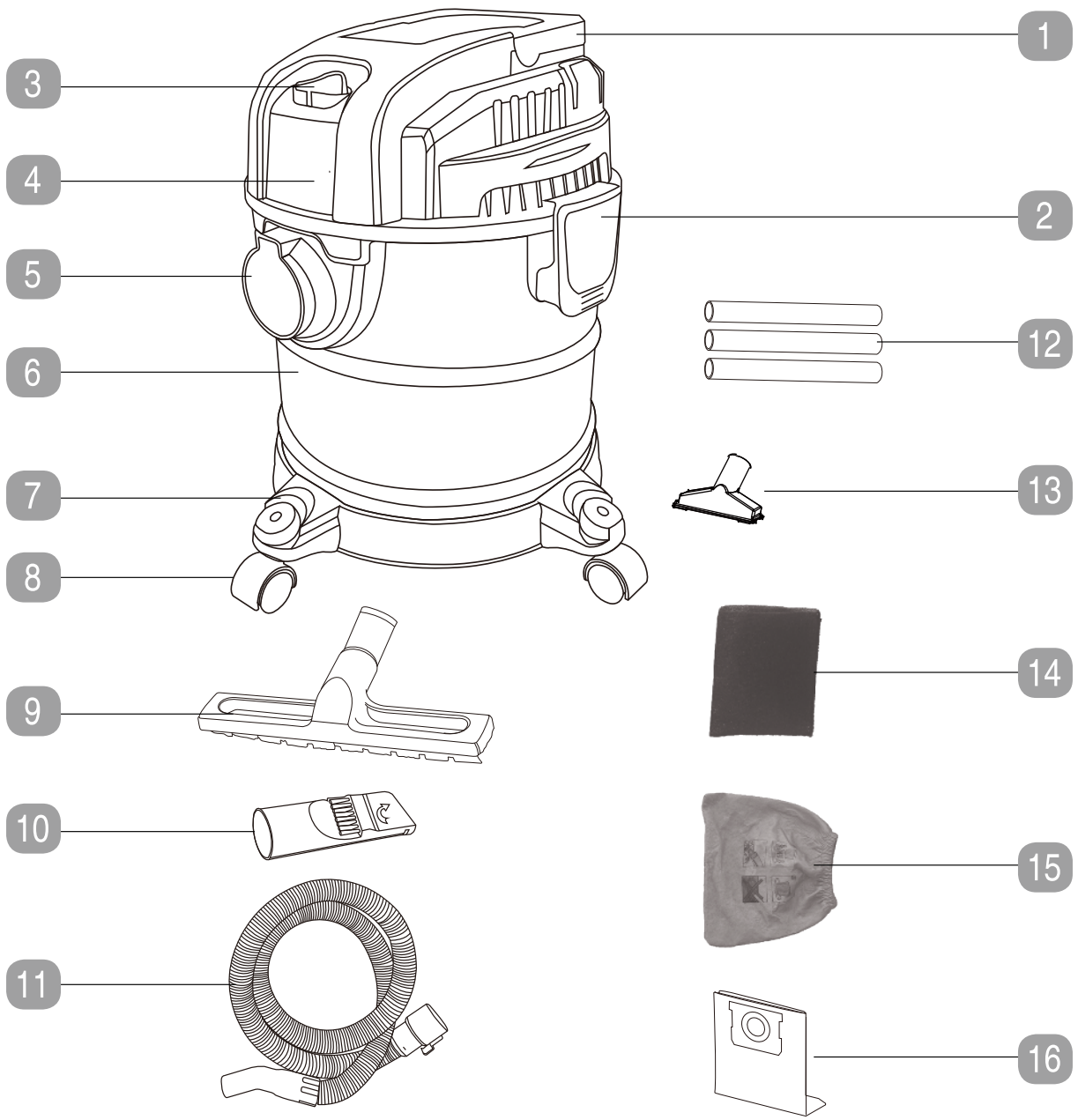
EFFICIENCY OF THE VACUUM IS LARGELY DEPENDENT ON THE FILTER. A CLOGGED FILTER CAN CAUSE OVERHEATING AND POSSIBLY DAMAGE THE CLEANER. CHECK THE FILTER PERIODICALLY AND REPLACE AS REQUIRED.

TECHNICAL SPECIFICATION

Product	Wet & Dry Vacuum Cleaner
Model	852-021V70(ZD2116-20L-1200W)
Wattage	1200W
Voltage	AC220-240V~
Cord Plug	H05VV-F 2*0.75mm ²
Tank Capacity	20 L
Vacuum Pressure(max)	70in .H20
Wind Volume of Flow	74cfm
Safety	Auto Shut Float Valve & Overheat Safety Protection

- Due to continuous improvements in product, specifications are subject to change without prior notice.

PARTS IDENTIFICATION



- 1. Carry Handle
- 2. Side Locks
- 3. ON/ OFF Switch (0- OFF, 1-ON)
- 4. Motor Unit
- 5. Suction Port
- 6. SS Tank
- 7. Wheel Base
- 8. 360°Rotation Wheels
- 9. Wet & Dry Squeezing Brush

- 10. 2-in-1 Crevice Nozzle
- 11. Flexible Hose Pipe with Curved Handle Grip
- 12. Plastic Extension Pipes (3 Nos)
- 13. Sofa Brush
- 14. Sponge Filter
- 15. Cloth Filter
- 16. Dust Bag

ASSEMBLY

ATTENTION!

- If any part is missing or damaged, please do not assemble unit until you have all the parts.
- Invert SS Tank to install wheel. Insert the four wheels into the socket of wheel base. Be sure that wheels spin freely.(Fig.1)
- For dry use: Put the cloth bag filter into float holder.(Fig.2)
- For wet use: Put the sponge filter into float holder firmly to the end of the holder (Fig.3)

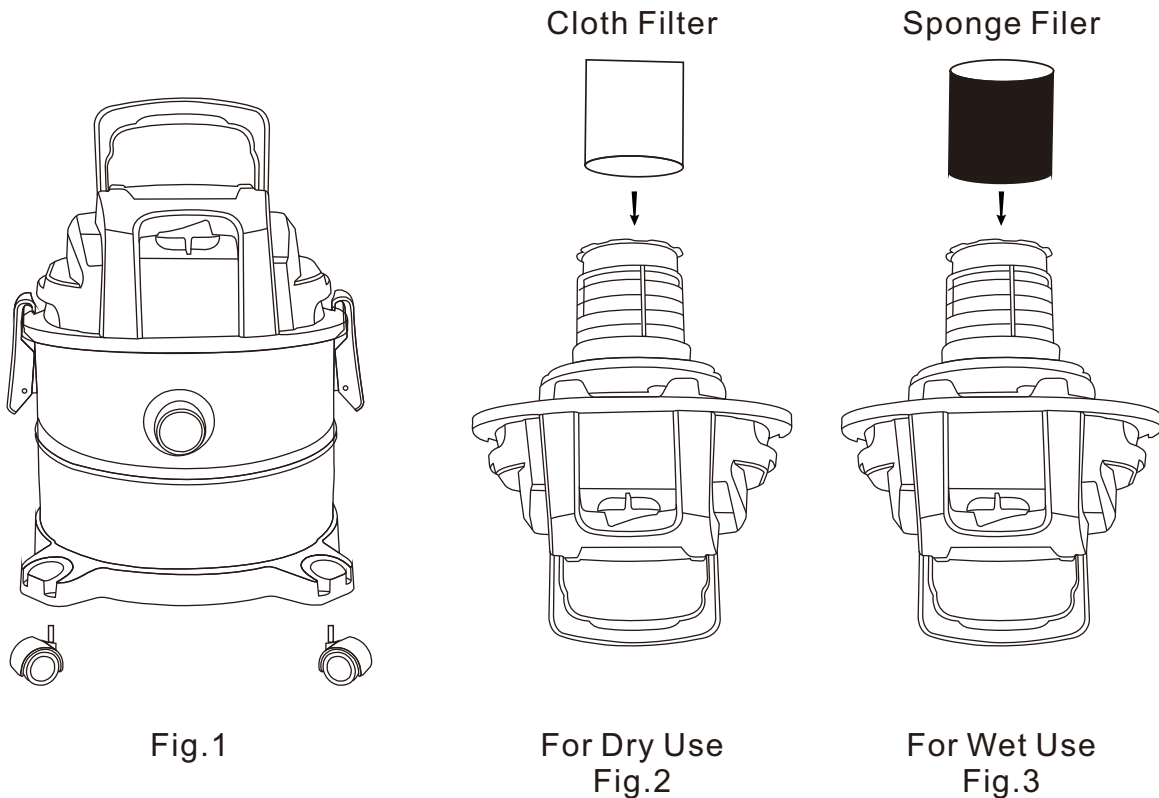


Fig.1

For Dry Use
Fig.2For Wet Use
Fig.3

IMPORTANT INFORMATION

1. Please read operating instructions before using the appliance.
2. The input supply from the mains must comply with the rated input.

Do's

1. Only use the accessories that have been supplied with the vacuum cleaner.
2. Before starting vacuuming, any pointed, sharp-edged or very large items should be removed in order to avoid damage of filter & motor.
3. Always ensure that the surface you are vacuuming is dry (while using Dry cloth filter) otherwise you can end up damaging the vacuum cleaner. If the carpet has been recently shampooed, ensure that it has completely dried out.

4. Always remove the plug from the socket after you have finished using the vacuum cleaner before you replace the dust bag and filter, and before you clean it.
5. The appliance is intended for household use only.
6. In the event of any malfunctions or damage, remove the plug from the socket immediately.
7. If you have an extension cable, it must be suitable for use with corresponding power rating.
8. In case of any defect, contact the nearest brand authorized service centre.

Don'ts

1. Do not use near the direct flames or acid.
2. Do not use the vacuum cleaner to vacuum any type of fluid.
3. Never allow this appliance to be operated by children, or other people who are unaware of the dangers of working with electrical apparatus.
4. Never touch the plug if your hands are wet or damp.
5. Do not insert any objects into the interior of the cleaner's housing.
6. Never use the vacuum cleaner without a filter inserted.
7. Do not wind the cable around the vacuum cleaner.
8. Do not place the vacuum cleaner near appliances such as cookers, radiators, heaters etc.
9. Do not use the cleaner to vacuum hot or incandescent items.
10. Do not immerse in water.
11. Do not try to clean the product when it is in running condition.

ATTENTION! Before Use the products

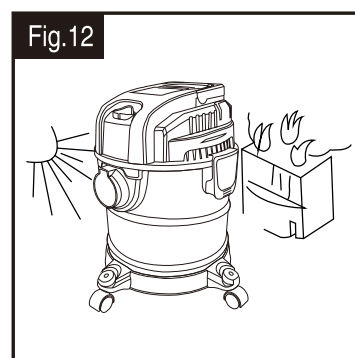
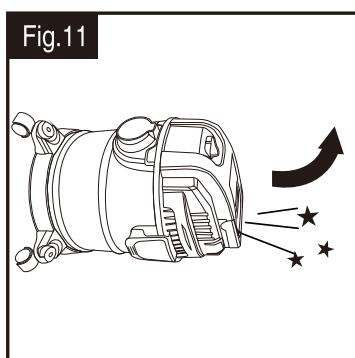
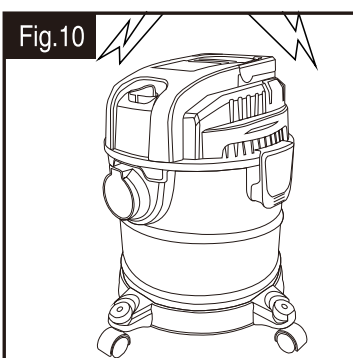
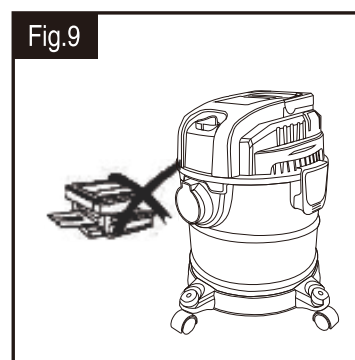
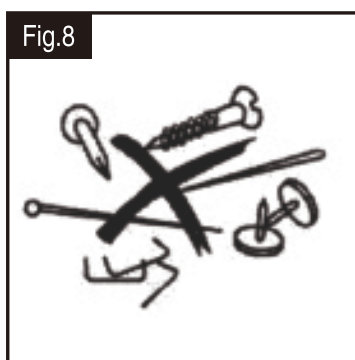
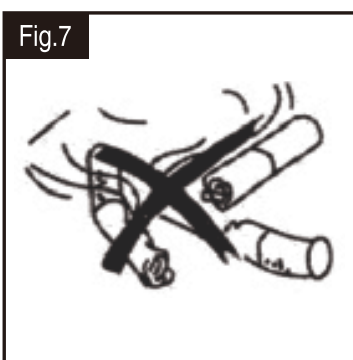
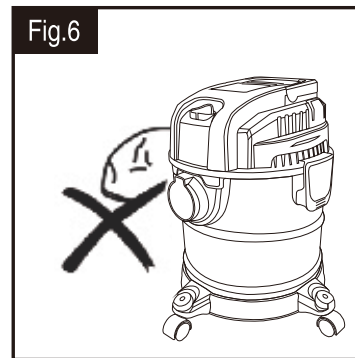
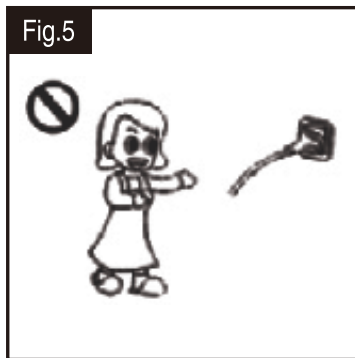
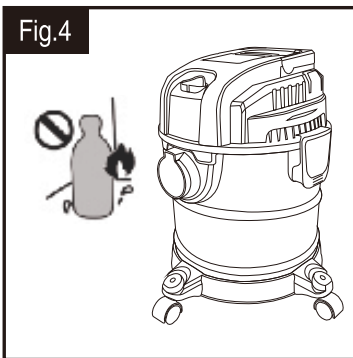
1. Please do not use the vacuum cleaner near some liquids or gases which is inflammable and explosive in order to avoid the fire. (Fig.4)
2. Before plug in and out, please turn off the power in order to avoid the fire and get an electric shock.
3. Please do not touch the plug when your hands are wet, in order to avoid getting an electric shock. (Fig.5)

WARNING

1. Please do not plug up the vent in order to avoid damaging the machine because the temperature inside is too high. (Fig.6)
2. Do not suck the following objects:
None extinguished cigarette, gas, kerosene, and other objects which is inflammable explosive and volatile. (Fig.7)

Do not pick up sharp object. (Fig.8)

3. The toner lime powder gypsum and other subtle thing which easy to suck on the filer bag, it will blocking airiness, damage the motor. (fig.9)
4. During the using process there is some possibility that the tube and the machine generate electricity, so please pay attention.(Fig. 10)
5. Please do not over set the cleaner, in order to avoid the water in and damage the machine. (Fig.11)
6. When water coming out of the air outlet, mending or checking up the cleaner, please do not over set it, in order to avoid the water in, and damage the motor. Do not use this product as water pump, in order to avoid damaging the machine.
7. Every time, after finish dusting, maintaining and checking-up, Please turn off the power and plug out
8. Please do not put the cleaner under the sun or other high-temperature places, in order to avoid the plastic deforming. (Fig.12)
9. The tube should not bend excessively, stretch force, or it will damage the tube.
10. Do not immerse the motor unit in the water or rinse the container with water, in order to avoid water flow into the electrical components, and causing the personal accident. You should use soft cloth and twisting very dry of water, then wipe the surface lightly.



HOW TO USE

1. Dry Cleaning

Use the cloth bag while using vacuum cleaner for dry cleaning purpose only.

- Open the side locks, take out the motor unit, then cover the cloth bag on the bottom basket.
- After that put the motor unit into the SS tank & close the 2 side locks, now the machine is ready to clean.
- When finish cleaning or too much garbage is sucked into the SS tank, the suction force drops obviously. Please cut off the power and clean up the garbage in the barrel timely.

I Open the side locks, take out the motor unit.

II Clean up the garbage in the barrel, then put motor unit and locked it. (The cloth bag is consumable, please clean or replace timely)

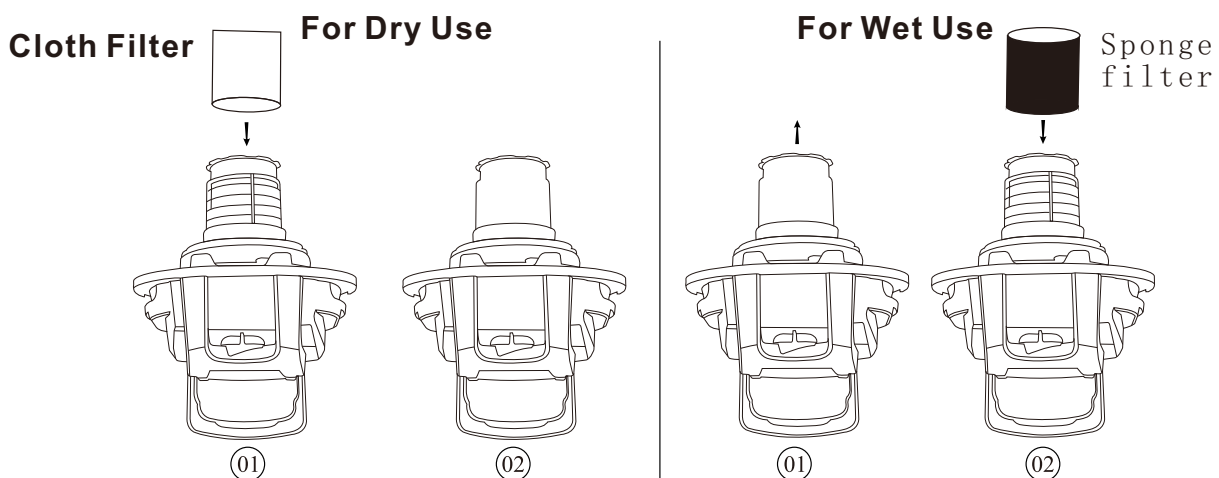
2. Wet Cleaning

- Use the sponge filter when using the vacuum cleaner for sucking water.
- Open the side locks, take out the motor unit, take off the cloth filter and put sponge filter on the bottom basket.
- When finish cleaning or the SS tank is full of water with permissible limits (that time safety valve works) please switch the power off and drain the waste water from the bucket.

I Open the side locks, take out the motor unit.

II Drain the water, then put the motor unit back on place and locked it.

III Please dry the sponge filter after finish vacuum water.



NOTE: Never use wet or damp cloth filter for dry vacuum process. In that case always dries the cloth filter in sun light and use it in accordance.

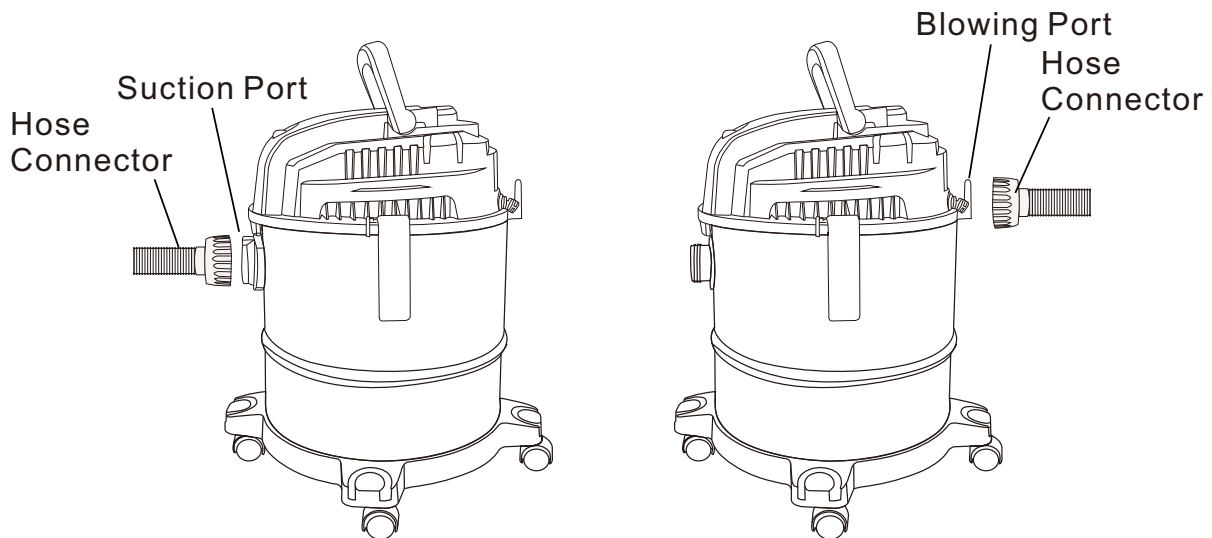
3. Blowing Function

After absorbing sewage & other garbage, the ground is wet & needs to be dry. You can connect the hose pipe to outlet behind the motor unit. Turn ON the switch & then vacuum cleaner can be used as an air drier.

NOTE: For blowing function, do not use any filter inside the product.

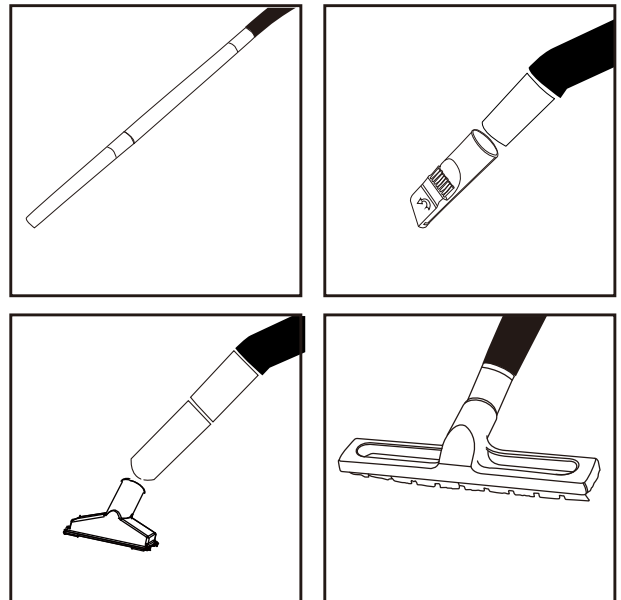
THE HOSE PIPE & THE VACUUM CLEANER LINKING UP

- 1.Insert:** Insert the hose pipe connector into the vacuum cleaner, press it until it click into lock.
- 2.Extract:** Hold the hose pipe connector, press it to pull out from the SS tank.
- When using the blowing function, insert the hose pipe into the blowing port, until it clicked to lock. When extracting it, press the connector of hose pipe pull out from the main unit.



THE HOSE PIPE AND THE VACUUM CLEANER LINKING UP

- Connect the plastic extension tube with one another by simply pressing small end of one tube into big end of another tube.
- Connect the plastic extension tube to the curved handle of the flexible hose by pushing it in securely.
- 3. Accessories:** Connect wet & dry squeezing brush / Small Round Brush / 2-in-1 Crevice Nozzle into plastic extension pipe / flexible hose pipe as per requirement.



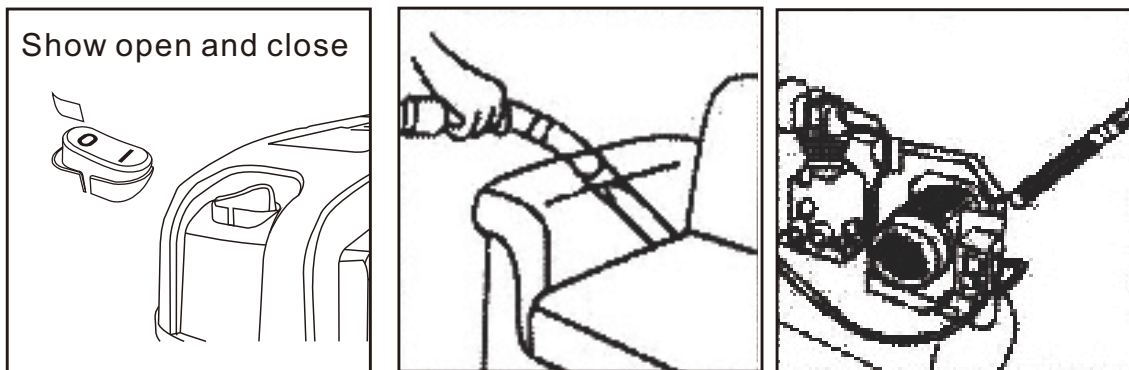
FUNCTION INSTRUCTION

1. Power on

- Insert the plug into the socket.
- Turn on the switch

According to Different Occasions, You Could Choose a Suitable Accessory

1. Small round brush is suitable for the floor, carpet and soon.
2. 2-in-1 crevice nozzle brush is suitable for the crevice corner and other place's dusting and sopping up.
3. Wet & dry squeezing brush can be used as MOP's and cleans dry dust, wet spillage and even dries your floor.
4. Blowing Port is suitable for blowing out the dust in the crevice corners & blown the leaves in the open areas /gardens.



DEVICE CARE

Special instructions concerning protective device

1. Only connect to a proper 220-240V,AC,60Hz socket.
2. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent to a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
3. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

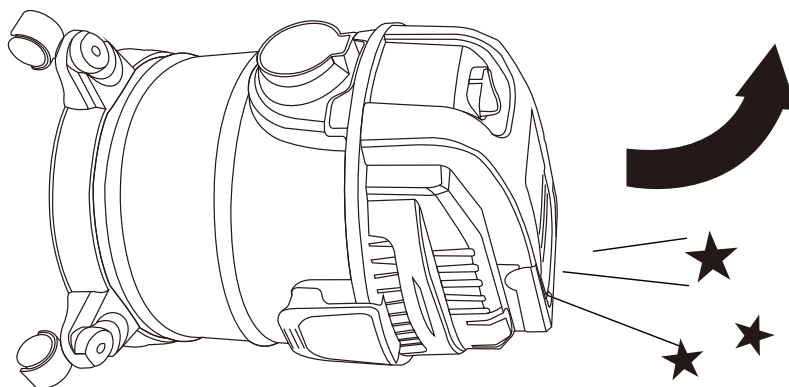
4. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
5. The plug must be removed from the socket before cleaning or maintaining the appliance

SAFEGUARD ABOUT THE FLOAT VALVE

1. When water is full of the SS tank with permit-able limits, the float valve starts, at this time, the sucking is pause, but it will make some unusual sounds, it means the machine is operating at a high-speed, when this situation happens, please quickly turn off the power supply, pour out of water, and then install the machine, turn on the power again, the vacuum cleaner still can operate normally.
2. When vacuum cleaner is over set, the float valve starts, please quickly turn off the power supply, set upright the vacuum cleaner, and then turn on the power again
3. When the float valve starts, using vacuum cleaner can cause damage to the motor & can lead to a fire. In that case, we should stop using it, and pour out of water, then use it again.

Safety Feature

- This vacuum cleaner is provided with 'Overload Protection'. In case the motor gets overheated, this protector will automatically stop the motor till the temperature is normal. In such situation, switch off the unit and restart after 20-30minutes.
- For better performance, use this vacuum cleaner for 15min and then give 3 minutes break so that the motor does not heat up.
- **WARNING:** Vacuum and blower operation must be used one at a time and not together.



TROUBLE SHOOTING

Problem	Cause	Corrective Action
The appliance does not switch ON.	Power cord not firmly plugged into socket.	Plug in the unit firmly.
	No power in the main Supply.	Take it to the authorized service center.
	Product stopped working.	Overheat safety device is operated. Please follow instructions mentioned in Safety Feature.
The appliance has weak suction power.	SS tank is full.	Empty SS tank.
	Unit clogged.	Turn off and unplug from wall socket. Remove dust filter duct and check for big objects in container and remove.
	Dust filter needs cleaning.	Clean or replace dust filter.
The dust escapes from the appliance.	SS tank is full.	Empty SS tank.
	Cloth filter is not installed correctly.	Install cloth filter as per instructions.
	Puncture/Hole in Cloth filter.	Replace Cloth filter.
The hose or brushes do not pick up dust.	Hose clogged.	Remove hose and/or brushes clear obstruction from hose.
	SS tank is full.	Empty and clean SS tank.
Heat produced during use.	A small amount of heat is normally produced by the vacuum cleaner due to high motor RPM.	

In case the problem still persists, please contact brand authorized service center.



AVERTISSEMENT!

Lisez attentivement toutes les consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil. Conservez-les pour référence ultérieure.



DANGER!

N'utilisez jamais cet appareil en présence de matériaux ou de vapeurs inflammables, car les appareils électriques produisent des arcs ou des étincelles qui peuvent provoquer un incendie ou une explosion.

NE JAMAIS LAISSER L'APPAREIL SANS SURVEILLANCE !

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, il convient de toujours respecter les précautions élémentaires, notamment les suivantes : LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CET APPAREIL.

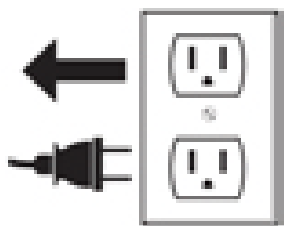


AVERTISSEMENT! POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURE :

- Ne laissez pas l'appareil branché. Débranchez-le de la prise lorsqu'il n'est pas utilisé et avant de le réparer.
- Ne l'exposez pas à la pluie, rangez-le à l'intérieur.
- Ne le laissez pas être utilisé comme un jouet. Une attention particulière est nécessaire lorsqu'il est utilisé par ou à proximité d'enfants.
- Utilisez-le uniquement comme décrit dans ce manuel. Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant.
- Ne l'utilisez pas si le cordon ou la fiche sont endommagés. Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé, s'il a été endommagé, s'il a été laissé à l'extérieur ou s'il est tombé dans l'eau, contactez Shop-Vac pour obtenir de l'aide.
- Ne tirez pas et ne transportez pas l'appareil par le cordon, n'utilisez pas le cordon comme poignée, ne fermez pas une porte sur le cordon et ne tirez pas le cordon sur des bords ou des coins tranchants. Ne faites pas rouler l'appareil sur le cordon. Éloignez le cordon des surfaces chauffées.
- Ne débranchez pas l'appareil en tirant sur le cordon. Pour le débrancher, saisissez la fiche, pas le cordon.
- Ne manipulez pas la fiche ou l'appareil avec les mains mouillées.
- N'introduisez aucun objet dans les ouvertures. N'utilisez pas l'appareil si les ouvertures sont obstruées ; veillez à ce qu'il ne soit pas encombré de poussière, de peluches, de cheveux ou de tout autre élément susceptible de réduire le débit d'air.
- Gardez vos cheveux, vos vêtements amples, vos doigts et toutes les parties de votre corps à l'écart des ouvertures et des pièces mobiles.

- Ne ramassez pas d'objets en feu ou fumants, tels que des cigarettes, des allumettes ou des cendres chaudes.
- N'utilisez pas l'appareil sans sac à poussière et/ou filtres en place.
- Éteignez toutes les commandes avant de débrancher l'appareil.
- Soyez particulièrement vigilant lorsque vous nettoyez des escaliers.
- N'utilisez pas l'appareil pour ramasser des liquides inflammables ou combustibles tels que de l'essence, ni dans des zones où ceux-ci pourraient être présents.
- N'utilisez pas votre aspirateur comme pulvérisateur de liquides inflammables tels que les peintures à base d'huile, les laques, les nettoyeurs ménagers, etc.
- N'aspirez pas de matières toxiques, cancérigènes, combustibles ou autres matières dangereuses telles que l'amiante, l'arsenic, le baryum, le béryllium, le plomb, les pesticides ou autres matières dangereuses pour la santé. Des appareils spécialement conçus à cet effet sont disponibles.
- Ne ramassez pas de suie, de ciment, de plâtre ou de poussière de cloison sèche sans avoir installé un filtre à cartouche et un sac filtrant. Il s'agit de particules très fines qui peuvent passer à travers la mousse et affecter les performances du moteur ou être rejetées dans l'air. Des sacs filtrants supplémentaires sont disponibles.
- Ne laissez pas le cordon traîner sur le sol une fois le nettoyage terminé. Il pourrait constituer un risque de trébuchement.
- Faites particulièrement attention lorsque vous videz des réservoirs très chargés.
- Pour éviter toute combustion spontanée, videz le réservoir après chaque utilisation.
- L'utilisation d'un aspirateur utilitaire peut entraîner la projection d'objets étrangers dans les yeux, ce qui peut causer des lésions oculaires. Portez toujours des lunettes de sécurité lorsque vous utilisez l'aspirateur.
- **RESTEZ VIGILANT.** Soyez attentif à ce que vous faites et faites preuve de bon sens. N'utilisez pas l'aspirateur lorsque vous êtes fatigué, distrait ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments pouvant altérer votre capacité de contrôle.
- **AVERTISSEMENT !** N'utilisez PAS cet aspirateur pour aspirer des débris de peinture au plomb, car cela pourrait disperser de fines particules de plomb dans l'air. Cet aspirateur n'est pas destiné à être utilisé conformément à la réglementation 40 CFR Part 745 de l'EPA pour le nettoyage des matériaux contenant de la peinture au plomb.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances à condition qu'elles aient reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS



AVERTISSEMENT :

NE LAISSEZ PAS L'ASPIRATEUR SANS SURVEILLANCE LORSQU'IL EST BRANCHÉ ET/OU EN MARCHÉ. DÉBRANCHEZ L'APPAREIL LORSQU'IL N'EST PAS UTILISÉ.

APPAREIL À DOUBLE ISOLATION



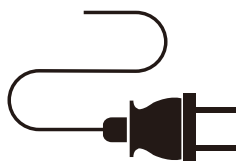
Cet appareil est équipé d'une double isolation. Utilisez uniquement des pièces de rechange identiques.

Entretien des appareils à double isolation

Un appareil à double isolation est marqué d'une ou plusieurs des mentions suivantes : les mots « Double Insulation » (double isolation) ou « Double Insulated » (à double isolation) ou le symbole de double isolation. Dans un appareil à double isolation, deux systèmes d'isolation sont fournis à la place de la mise à la terre. Aucun moyen de mise à la terre n'est prévu sur un appareil à double isolation, et aucun moyen de mise à la terre ne doit être ajouté à l'appareil. L'entretien d'un appareil à double isolation nécessite une extrême prudence et une bonne connaissance du système, et ne doit être effectué que par du personnel de maintenance qualifié. Les pièces de rechange pour un appareil à double isolation doivent être identiques aux pièces qu'elles remplacent.

INSTRUCTIONS DE POLARISATION

Afin de réduire le risque d'électrocution, cet appareil est équipé d'une fiche polarisée (une lame est plus large que l'autre). Cette fiche ne peut être insérée dans une prise polarisée que dans un seul sens. Si la fiche ne s'insère pas complètement dans la prise, inversez-la. Si elle ne s'insère toujours pas, contactez un électricien qualifié pour installer une prise appropriée. Ne modifiez en aucun cas la fiche.



RALLONGES

- Lorsque vous utilisez l'appareil à une distance nécessitant l'utilisation d'une rallonge, vous devez utiliser un cordon à 2 conducteurs de taille adéquate pour des raisons de sécurité et pour éviter toute perte de puissance et toute surchauffe. Utilisez le **TABLEAU A** pour déterminer la taille de fil A.W.G. requise. Pour déterminer l'ampérage de votre aspirateur, reportez-vous à la plaque signalétique située sur le boîtier du moteur.
- Avant d'utiliser l'appareil, inspectez le cordon d'alimentation pour vous assurer qu'il n'y a pas de fils dénudés ou exposés et que l'isolation n'est pas endommagée. Effectuez les réparations ou les remplacements nécessaires avant d'utiliser votre appareil. Utilisez uniquement des rallonges extérieures à deux fils, équipées de fiches à deux broches sans mise à la terre et de prises compatibles avec la fiche de la rallonge.

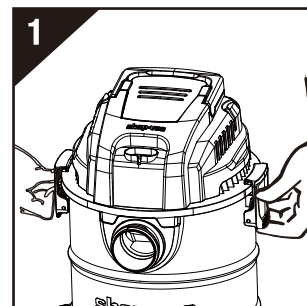
- Lorsque vous aspirez des liquides, assurez-vous que la connexion de la rallonge électrique n'entre pas en contact avec le liquide.
- REMARQUE : LES CHOCS ÉLECTRIQUES SONT FRÉQUENTS DANS LES ZONES SÈCHES OU LORSQUE L'HUMIDITÉ RELATIVE DE L'AIR EST FAIBLE. CELA N'EST QUE TEMPORAIRE ET N'AFFECTE PAS L'UTILISATION DE L'APPAREIL. POUR RÉDUIRE LA FRÉQUENCE DES CHOCS ÉLECTRIQUES DANS VOTRE MAISON, LA MEILLEURE SOLUTION EST D'AJOUTER DE L'HUMIDITÉ À L'AIR À L'AIDE D'UNE CONSOLE OU D'UN HUMIDIFICATEUR INSTALLÉ.

Volts		Longueur totale du cordon en pieds			
22-240V		25	50	100	150
Ampères		AWG			
Plus de	Pas plus de				
0	6	18	16	16	14
6	10	18	16	14	12
10	12	18	16	14	12

TABLEAU A

DÉBALLAGE ET INSTALLATION

1. Retirez le couvercle du réservoir en appuyant sur les ergots latéraux avec les pouces et en soulevant les languettes du couvercle (Figure 1).
2. Retirez tous les accessoires et documents qui auraient pu être expédiés dans le réservoir.
3. Remettez le couvercle en place sur le réservoir en alignant les languettes avec les ergots. Appuyez fermement sur le boîtier supérieur jusqu'à ce que le couvercle s'enclenche.



POUR ÉVITER LES RISQUES POUR LA SANTÉ LIÉS AUX VAPEURS OU À LA POUSSIÈRE, NE PAS UTILISER POUR RAMASSER DES MATÉRIAUX TOXIQUES, CANCÉROGÈNES OU AUTRES MATÉRIAUX DANGEREUX TELS QUE L'AMIANTE, LES PESTICIDES OU D'AUTRES MATÉRIAUX NOCIFS POUR LA SANTÉ.



PRÉCAUTION: GARDEZ LES FILTRES PROPRES.

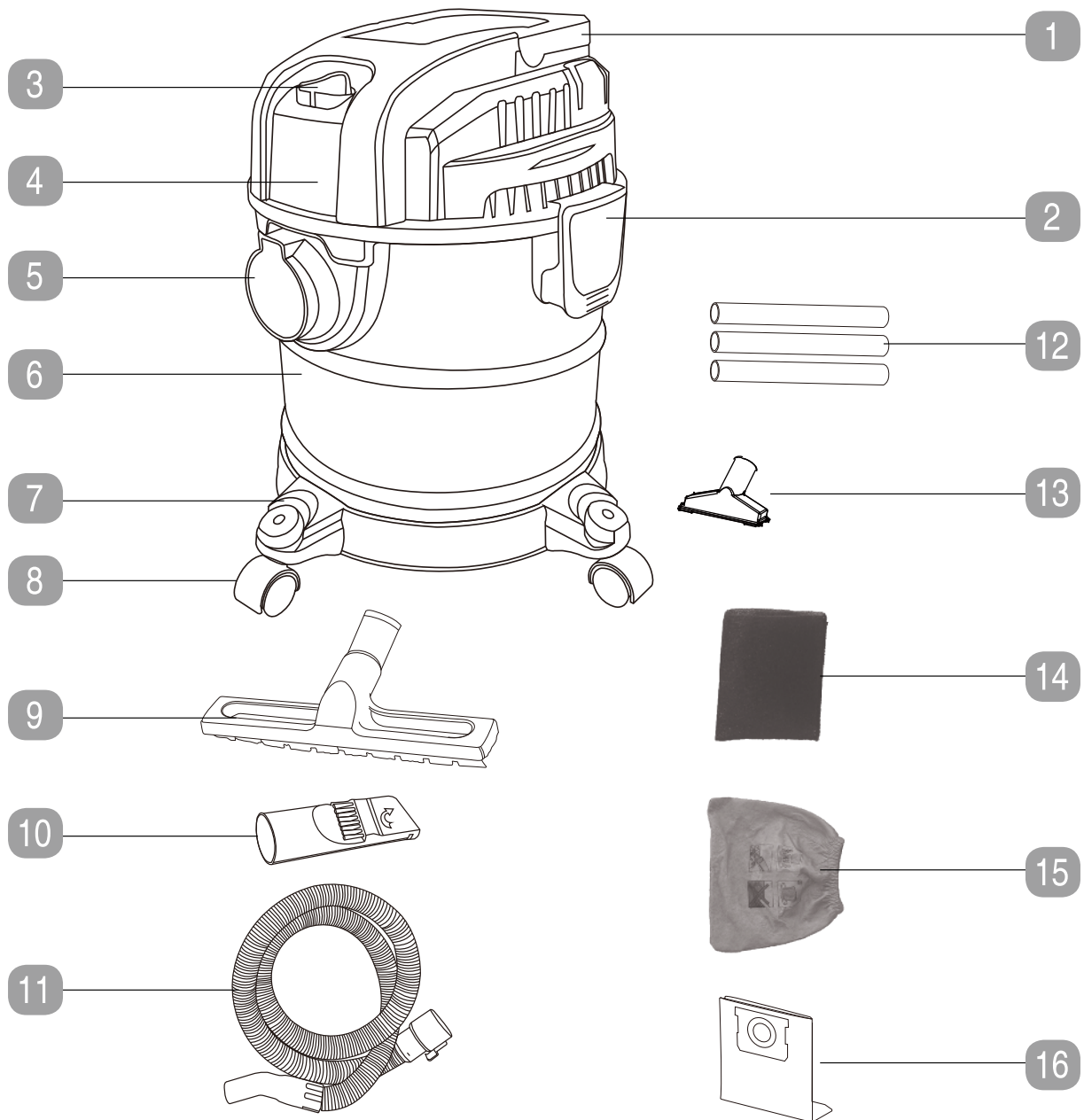
L'EFFICACITÉ DE L'ASPIRATEUR DÉPEND EN GRANDE PARTIE DU FILTRE. UN FILTRE ENCOMBRÉ PEUT PROVOQUER UNE SURCHAUFFE ET ENDOMMAGER L'ASPIRATEUR. VÉRIFIEZ RÉGULIÈREMENT LE FILTRE ET REMPLACEZ-LE SI NÉCESSAIRE.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Produit	Aspirateur humide et sec
Modèle	852-021V90(ZD2116-20L-1200W)
Puissance	1200W
Tension	AC220-240V~
Cordon d'alimentation	H05VV-F 2*0.75mm ²
Capacité du réservoir	20 L
Pression d'aspiration (max.)	70inH2O
Débit d'air	74cfm
Sécurité	Valve à flotteur à arrêt automatique et protection contre la surchauffe

- En raison des améliorations continues apportées au produit, les spécifications sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

IDENTIFICATION DES PIÈCES



1. Poignée de transport
2. Verrous latéraux
3. Interrupteur marche/arrêt (0- arrêt, 1- marche)
4. Moteur
5. Orifice d'aspiration
6. Réservoir en acier inoxydable
7. Base à roulettes
8. Roulettes pivotantes à 360°

9. Brosse pour liquides et solides
10. Suceur plat 2 en 1
11. Tuyau flexible avec poignée incurvée
12. Rallonges en plastique (3 pièces)
13. Brosse pour canapé
14. Filtre en éponge
15. Filtre en tissu
16. Sac à poussière

ASSEMBLAGE

ATTENTION !

- Si une pièce manque ou est endommagée, veuillez ne pas assembler l'appareil tant que vous ne disposez pas de toutes les pièces.
- Retournez le réservoir en acier inoxydable pour installer les roulettes. Insérez les quatre roulettes dans les emplacements prévus à cet effet sur le châssis. Assurez-vous que les roulettes tournent librement. (Fig. 1)
- Pour une utilisation à sec : placez le filtre en tissu dans le support flottant. (Fig. 2)
- Pour une utilisation humide : placez le filtre en éponge dans le support flottant en le poussant fermement jusqu'au bout du support. (Fig. 3)

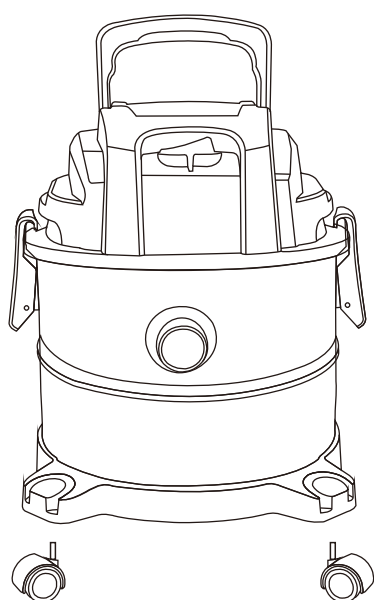
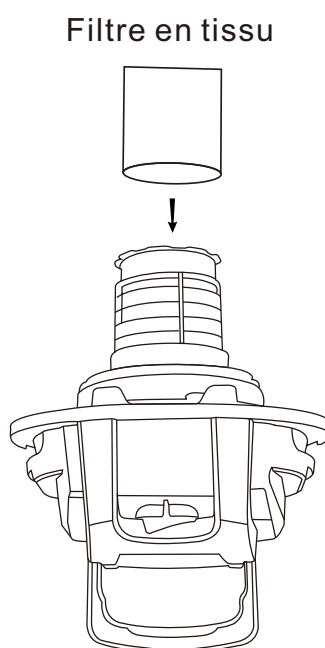
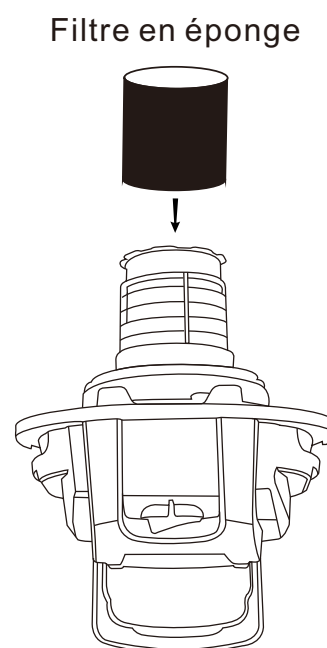


Fig.1



Pour une utilisation à sec
Fig.2



Pour une utilisation humide
Fig.3

INFORMATIONS IMPORTANTES

1. Veuillez lire le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil.
2. L'alimentation électrique doit être conforme à la puissance nominale.

À faire

1. Utilisez uniquement les accessoires fournis avec l'aspirateur.
2. Avant de commencer à passer l'aspirateur, retirez tous les objets pointus, tranchants ou très volumineux afin d'éviter d'endommager le filtre et le moteur.
3. Assurez-vous toujours que la surface que vous aspirez est sèche (lorsque vous utilisez le filtre en tissu sec), sinon vous risquez d'endommager l'aspirateur. Si le tapis a été récemment shampooinée, assurez-vous qu'il est complètement sec.

4. Débranchez toujours l'appareil après avoir utilisé l'aspirateur, avant de remplacer le sac à poussière et le filtre, et avant de le nettoyer.
5. L'appareil est destiné à un usage domestique uniquement.
6. En cas de dysfonctionnement ou de dommage, débranchez immédiatement l'appareil.
7. Si vous utilisez une rallonge, celle-ci doit être adaptée à la puissance nominale correspondante.
8. En cas de défaut, contactez le centre de service agréé le plus proche.

À ne pas faire

1. Ne pas utiliser à proximité de flammes directes ou d'acide.
2. Ne pas utiliser l'aspirateur pour aspirer tout type de liquide.
3. Ne jamais laisser cet appareil être utilisé par des enfants ou d'autres personnes qui ne sont pas conscientes des dangers liés à l'utilisation d'appareils électriques.
4. Ne touchez jamais la fiche si vos mains sont mouillées ou humides.
5. N'insérez aucun objet à l'intérieur du boîtier de l'aspirateur.
6. N'utilisez jamais l'aspirateur sans filtre.
7. N'enroulez pas le câble autour de l'aspirateur.
8. Ne placez pas l'aspirateur à proximité d'appareils tels que cuisinières, radiateurs, appareils de chauffage, etc.
9. N'utilisez pas l'aspirateur pour aspirer des objets chauds ou incandescents.
10. Ne le plongez pas dans l'eau.
11. N'essayez pas de nettoyer le produit lorsqu'il est en marche.

ATTENTION ! Avant d'utiliser les produits

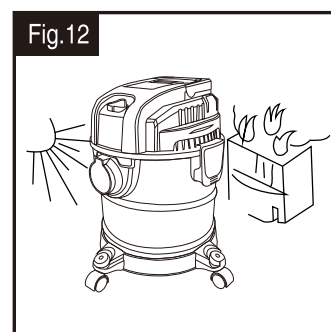
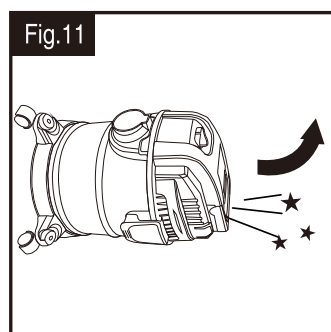
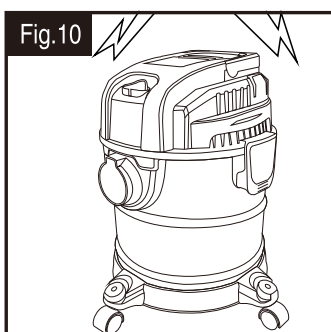
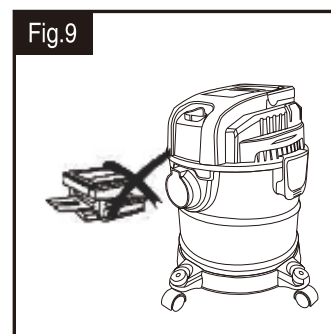
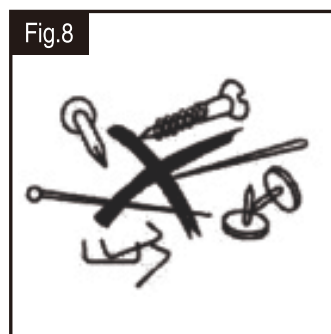
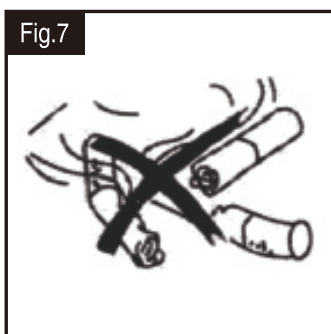
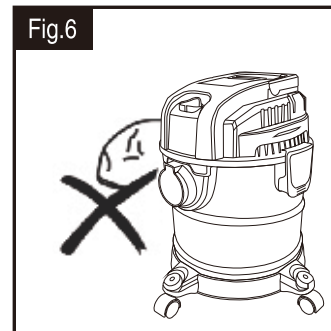
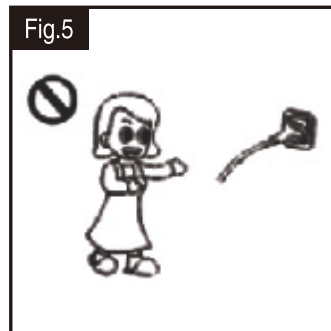
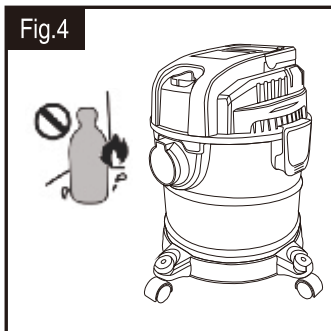
1. Veuillez ne pas utiliser l'aspirateur à proximité de liquides ou de gaz inflammables et explosifs afin d'éviter tout risque d'incendie. (Fig. 4)
2. Avant de brancher ou de débrancher l'appareil, veuillez couper l'alimentation électrique afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution.
3. Veuillez ne pas toucher la fiche lorsque vos mains sont mouillées afin d'éviter tout risque d'électrocution. (Fig. 5)

AVERTISSEMENT

1. Ne bouchez pas l'évent afin d'éviter d'endommager l'appareil en raison d'une température interne trop élevée. (Fig. 6)
2. N'aspirez pas les objets suivants :
Cigarettes non éteintes, gaz, kérosène et autres objets inflammables, explosifs et volatils. (Fig. 7)

Ne ramassez pas d'objets pointus. (Fig. 8)

3. La poudre de calcaire du toner, le gypse et d'autres substances fines qui s'aspirent facilement dans le sac filtrant peuvent bloquer la circulation de l'air et endommager le moteur. (Fig. 9)
4. Pendant l'utilisation, il est possible que le tube et l'appareil génèrent de l'électricité, veuillez donc faire attention. (Fig. 10)
5. Ne réglez pas le nettoyeur à un niveau trop élevé afin d'éviter que de l'eau ne pénètre dans la machine et l'endommage. (Fig. 11)
6. Lorsque de l'eau s'écoule de la sortie d'air, réparez ou vérifiez le nettoyeur, mais ne le réglez pas à un niveau trop élevé afin d'éviter que de l'eau ne pénètre dans la machine et n'endommage le moteur. N'utilisez pas ce produit comme pompe à eau afin d'éviter d'endommager la machine.
7. À chaque fois, après avoir terminé le dépoussiérage, l'entretien et la vérification, veuillez couper l'alimentation et débrancher la prise.
8. Veuillez ne pas exposer l'aspirateur au soleil ou à d'autres sources de chaleur élevée, afin d'éviter que le plastique ne se déforme. (Fig. 12)
9. Le tuyau ne doit pas être plié de manière excessive ni étiré, car cela pourrait l'endommager.
10. Ne plongez pas le moteur dans l'eau et ne rincez pas le réservoir à l'eau, afin d'éviter que l'eau ne pénètre dans les composants électriques et ne provoque un accident. Utilisez un chiffon doux et essorez-le bien, puis essuyez légèrement la surface.



MODE D'EMPLOI

1. Nettoyage à sec

Utilisez le sac en tissu uniquement lorsque vous utilisez l'aspirateur pour le nettoyage à sec.

- Ouvrez les loquets latéraux, retirez le moteur, puis placez le sac en tissu sur le panier inférieur.
- Placez ensuite le moteur dans le réservoir en acier inoxydable et refermez les deux loquets latéraux. La machine est maintenant prête à être utilisée.
- Une fois le nettoyage terminé ou lorsque trop de déchets ont été aspirés dans le réservoir en acier inoxydable, la puissance d'aspiration diminue considérablement. Veuillez couper l'alimentation électrique et nettoyer les déchets dans le réservoir en temps opportun.

I Ouvrez les loquets latéraux, retirez le bloc moteur.

II Nettoyez les déchets dans le baril, puis remettez le bloc moteur en place et verrouillez-le. (Le sac en tissu est un consommable, veuillez le nettoyer ou le remplacer en temps opportun)

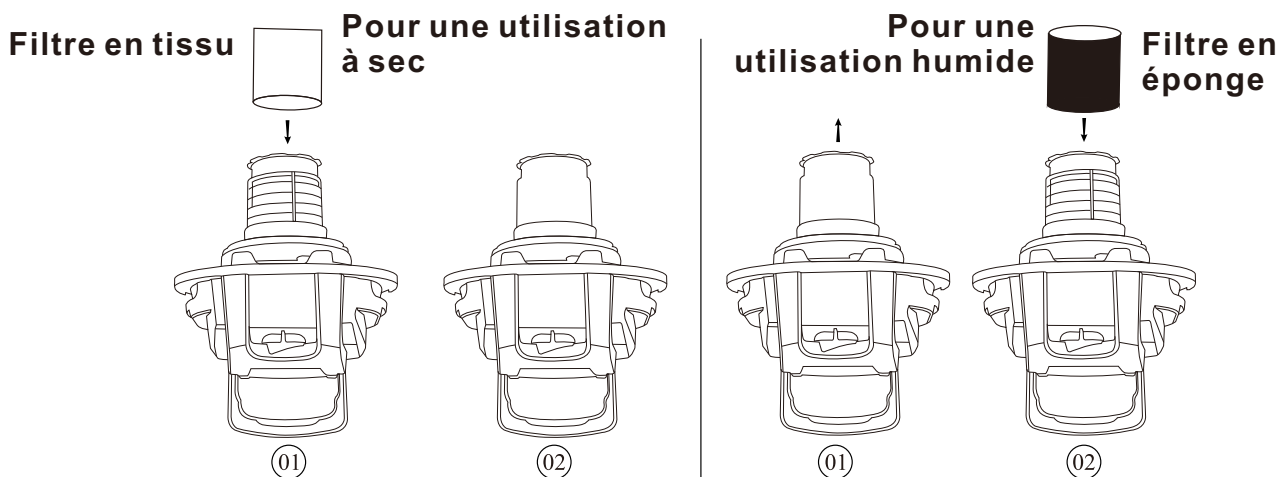
2. Nettoyage humide

- Utilisez le filtre en éponge lorsque vous utilisez l'aspirateur pour aspirer de l'eau.
- Ouvrez les loquets latéraux, retirez le bloc moteur, retirez le filtre en tissu et placez le filtre en éponge sur le panier inférieur.
- Une fois le nettoyage terminé ou lorsque le réservoir en acier inoxydable est plein d'eau dans les limites autorisées (à ce moment-là, la soupape de sécurité se déclenche), veuillez couper l'alimentation électrique et vidanger l'eau usée du seau.

I Ouvrez les loquets latéraux, retirez le bloc moteur.

II Vidangez l'eau, puis remettez le bloc moteur en place et verrouillez-le.

III Veuillez sécher le filtre en éponge après avoir aspiré l'eau.



REMARQUE : n'utilisez jamais de filtre en tissu humide ou mouillé pour aspirer à sec. Dans ce cas, séchez toujours le filtre en tissu au soleil et utilisez-le conformément aux instructions.

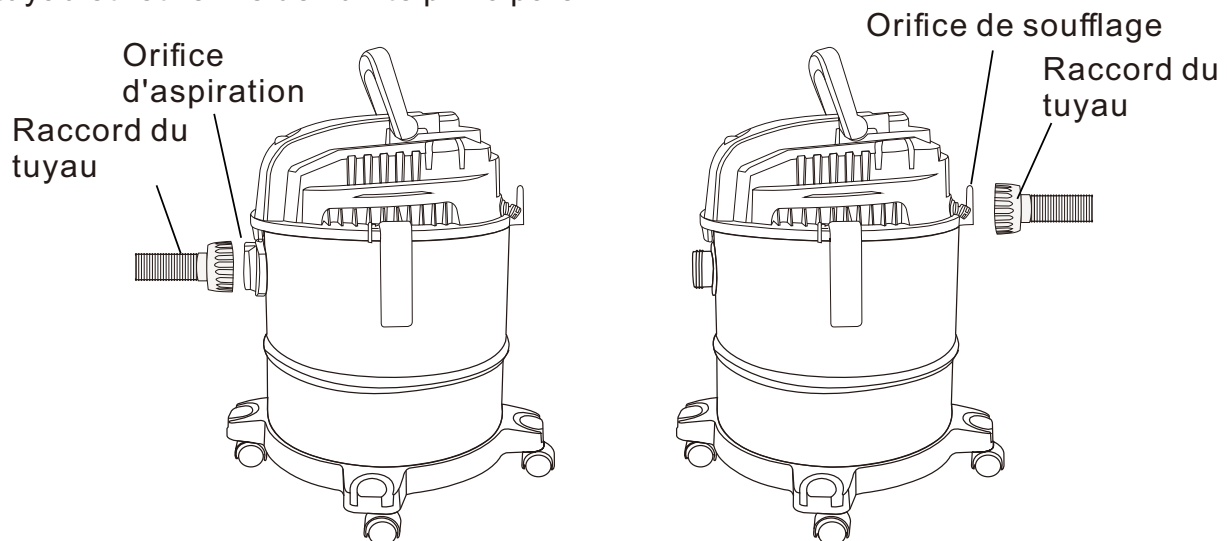
3. Fonction soufflerie

Après avoir aspiré les eaux usées et autres déchets, le sol est humide et doit être séché. Vous pouvez raccorder le tuyau à la sortie située à l'arrière du moteur. Allumez l'interrupteur et l'aspirateur peut alors être utilisé comme séchoir à air.

REMARQUE : pour la fonction soufflerie, n'utilisez aucun filtre à l'intérieur du produit.

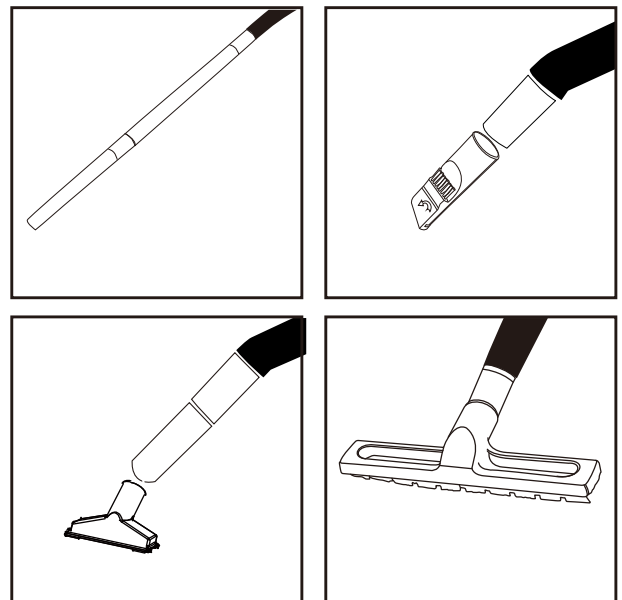
RACCORDEMENT DU TUYAU ET DE L'ASPIRATEUR

1. **Insertion** : insérez le raccord du tuyau dans l'aspirateur, appuyez dessus jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
2. **Extraction** : maintenez le raccord du tuyau, appuyez dessus pour le retirer du réservoir en acier inoxydable.
3. Lorsque vous utilisez la fonction soufflerie, insérez le tuyau dans l'orifice de soufflerie jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Pour le retirer, appuyez sur le raccord du tuyau et retirez-le de l'unité principale.



RACCORDEMENT DU TUYAU ET DE L'ASPIRATEUR

1. Reliez les tubes d'extension en plastique les uns aux autres en enfonçant simplement l'extrémité étroite d'un tube dans l'extrémité large d'un autre tube.
2. Reliez le tube d'extension en plastique à la poignée incurvée du tuyau flexible en l'enfonçant fermement.
3. **Accessoires** : connectez la brosse à essorer humide et sèche / la petite brosse ronde / la buse 2 en 1 pour les interstices au tube d'extension en plastique / au tuyau flexible selon vos besoins.



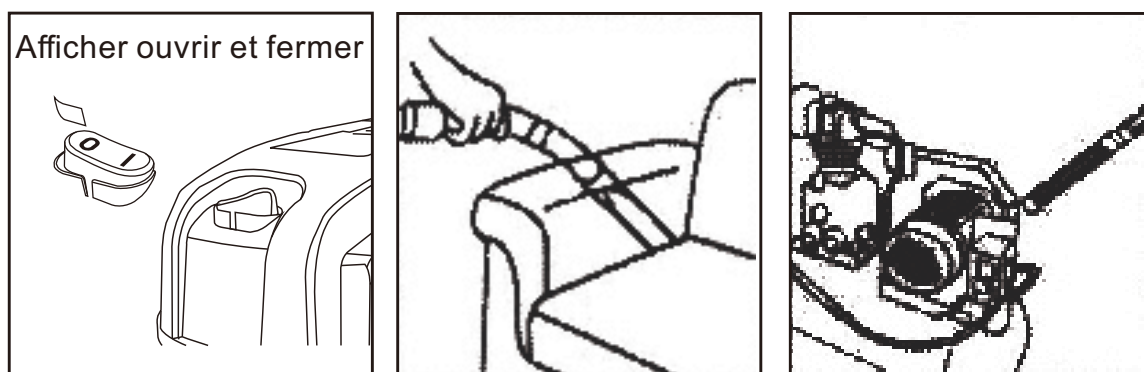
INSTRUCTIONS D'UTILISATION

1. Mise en marche

- Branchez la fiche dans la prise.
- Allumez l'interrupteur

Selon les occasions, vous pouvez choisir l'accessoire approprié

1. La petite brosse ronde convient pour les sols, les tapis, etc.
2. La brosse 2 en 1 pour suceur plat convient pour dépeussier et essuyer les coins et autres endroits.
3. La brosse essoreuse humide et sèche peut être utilisée comme balai à franges et nettoie la poussière sèche, les éclaboussures humides et sèche même votre sol.
4. L'orifice de soufflage convient pour souffler la poussière dans les coins et les feuilles dans les espaces ouverts/jardins.



ENTRETIEN DE L'APPAREIL

Instructions spéciales concernant le dispositif de protection

1. Branchez uniquement sur une prise appropriée de 220-240 V, CA, 60 Hz.
2. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son agent de service ou par une personne qualifiée afin d'éviter tout danger.
3. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient surveillées ou aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.

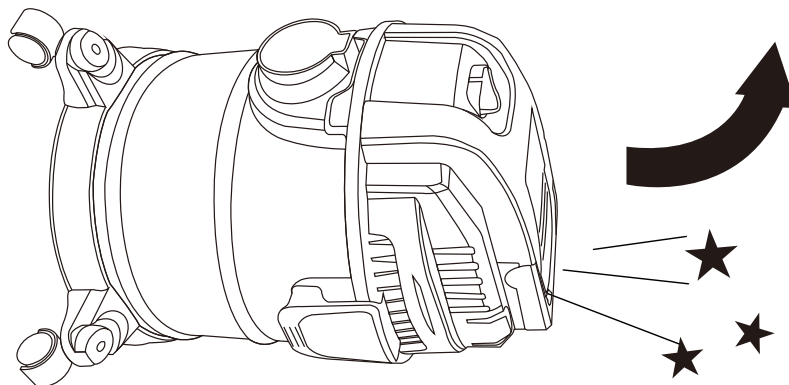
4. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
5. La fiche doit être retirée de la prise avant de nettoyer ou d'entretenir l'appareil.

MESURES DE SÉCURITÉ CONCERNANT LA SOUPE À FLOTTEUR

1. Lorsque le réservoir en acier inoxydable est rempli d'eau dans les limites autorisées, la valve à flotteur se met en marche. À ce moment-là, l'aspiration est interrompue, mais des bruits inhabituels se font entendre, ce qui signifie que l'appareil fonctionne à grande vitesse. Lorsque cette situation se produit, veuillez rapidement couper l'alimentation électrique, vider l'eau, puis installer l'appareil et le remettre sous tension. L'aspirateur peut alors fonctionner normalement.
2. Lorsque l'aspirateur est trop chargé, la soupape à flotteur se met en marche. Veuillez rapidement couper l'alimentation électrique, redresser l'aspirateur, puis remettre l'appareil sous tension.
3. Lorsque la soupape à flotteur se met en marche, l'utilisation de l'aspirateur peut endommager le moteur et provoquer un incendie. Dans ce cas, il convient de cesser de l'utiliser, de vider l'eau, puis de le réutiliser.

Fonction de sécurité

- Cet aspirateur est équipé d'une « protection contre les surcharges ». En cas de surchauffe du moteur, ce dispositif arrête automatiquement le moteur jusqu'à ce que la température revienne à la normale. Dans ce cas, éteignez l'appareil et redémarrez-le après 20 à 30 minutes.
- Pour de meilleures performances, utilisez cet aspirateur pendant 15 minutes, puis faites une pause de 3 minutes afin que le moteur ne surchauffe pas.
- **AVERTISSEMENT** : les fonctions aspirateur et souffleur doivent être utilisées séparément et non simultanément.



DÉPANNAGE

Problème	Cause	Action corrective
L'appareil ne s'allume pas.	Cordon d'alimentation mal branché dans la prise.	Branchez fermement l'appareil.
	Pas d'alimentation électrique.	Apportez-le à un centre de service agréé.
	Le produit a cessé de fonctionner.	Le dispositif de sécurité contre la surchauffe s'est déclenché. Veuillez suivre les instructions mentionnées dans la section « Caractéristiques de sécurité ».
L'appareil a une faible puissance d'aspiration.	Le réservoir SS est plein.	Videz le réservoir en acier inoxydable.
	L'appareil est bouché.	Éteignez l'appareil et débranchez-le de la prise murale. Retirez le conduit du filtre à poussière, vérifiez qu'il n'y a pas d'objets volumineux dans le récipient et retirez-les.
	Le filtre à poussière doit être nettoyé.	Nettoyez ou remplacez le filtre à poussière.
La poussière s'échappe de l'appareil.	Le réservoir SS est plein.	Videz le réservoir en acier inoxydable.
	Le filtre en tissu n'est pas installé correctement.	Installez le filtre en tissu conformément aux instructions.
	Le filtre en tissu est perforé/troué.	Remplacez le filtre en tissu.
Le tuyau ou les brosses ne ramassent pas la poussière.	Le tuyau est bouché.	Retirez le tuyau et/ou les brosses et éliminez tout obstacle dans le tuyau.
	Le réservoir SS est plein.	Videz et nettoyez le réservoir en acier inoxydable.
Chaleur produite pendant l'utilisation.	Une petite quantité de chaleur est normalement produite par l'aspirateur en raison du régime élevé du moteur.	

Si le problème persiste, veuillez contacter le centre de service agréé de la marque.



ATENCIÓN!

Lea atentamente todas las normas de seguridad antes de utilizar el aparato. Consérvelas para futuras consultas.



¡PELIGRO!

Nunca utilice este aparato en presencia de materiales o vapores inflamables, ya que los dispositivos eléctricos producen arcos o chispas que pueden provocar un incendio o una explosión.

¡NUNCA LO UTILICE SIN SUPERVISIÓN!

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Cuando utilice un aparato eléctrico, siga siempre las precauciones básicas, entre las que se incluyen las siguientes: **LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR ESTE APARATO.**

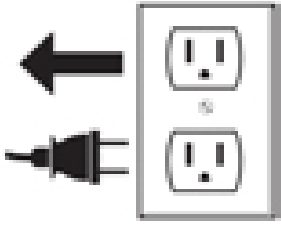


ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O LESIONES:

- No deje el aparato enchufado. Desenchúfelo de la toma de corriente cuando no lo utilice y antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento.
- No lo exponga a la lluvia; guárdelo en un lugar cerrado.
- No permita que se utilice como juguete. Es necesario prestar mucha atención cuando lo utilicen niños o se encuentre cerca de ellos.
- Utilícelo únicamente según se describe en este manual. Utilice únicamente los accesorios recomendados por el fabricante.
- No lo utilice con el cable o el enchufe dañados. Si el aparato no funciona como debería, se ha caído, se ha dañado, se ha dejado al aire libre o se ha caído al agua, póngase en contacto con Shop-Vac para obtener ayuda.
- No tire ni transporte el aparato por el cable, no utilice el cable como asa, no cierre una puerta sobre el cable ni tire del cable alrededor de bordes o esquinas afiladas. No pase el aparato por encima del cable. Mantenga el cable alejado de superficies calientes.
- No desenchufe tirando del cable. Para desenchufar, agarre el enchufe, no el cable.
- No manipule el enchufe ni el aparato con las manos mojadas.
- No introduzca ningún objeto en las aberturas. No lo utilice con las aberturas bloqueadas; manténgalo libre de polvo, pelusas, pelos y cualquier cosa que pueda reducir el flujo de aire.
- Mantenga el cabello, la ropa suelta, los dedos y todas las partes del cuerpo alejados de las aberturas y las piezas móviles.
- No recoja nada que esté ardiendo o echando humo, como cigarrillos, cerillas o cenizas calientes.
- No lo utilice sin la bolsa para el polvo y/o los filtros colocados.

- Apague todos los controles antes de desenchufarlo.
- Tenga especial cuidado al limpiar en escaleras.
- No lo utilice para recoger líquidos inflamables o combustibles, como gasolina, ni lo utilice en zonas donde puedan estar presentes.
- No utilice el aspirador como pulverizador de líquidos inflamables, como pinturas al óleo, lacas, productos de limpieza domésticos, etc.
- No aspire materiales tóxicos, cancerígenos, combustibles u otros materiales peligrosos, como amianto, arsénico, bario, berilio, plomo, pesticidas u otros materiales que puedan poner en peligro la salud. Existen unidades especialmente diseñadas para estos fines.
- No aspire hollín, cemento, yeso o polvo de paneles de yeso sin el filtro de cartucho y la bolsa de filtro de recogida colocados. Se trata de partículas muy finas que pueden atravesar la espuma y afectar al rendimiento del motor o volver a expulsarse al aire. Hay disponibles bolsas de filtro de recogida adicionales.
- No deje el cable tirado en el suelo una vez que haya terminado la limpieza. Puede suponer un riesgo de tropiezo.
- Tenga especial cuidado al vaciar depósitos muy llenos.
- Para evitar la combustión espontánea, vacíe el depósito después de cada uso.
- El funcionamiento de una aspiradora industrial puede provocar que objetos extraños salgan disparados hacia los ojos, lo que puede causar daños oculares. Utilice siempre gafas de seguridad cuando utilice la aspiradora.
- MANTÉNGASE ALERTA. Preste atención a lo que hace y utilice el sentido común. No utilice la aspiradora cuando esté cansado, distraído o bajo los efectos de drogas, alcohol o medicamentos que puedan disminuir su capacidad de control.
- **¡ADVERTENCIA!** NO utilice esta aspiradora para aspirar restos de pintura con plomo, ya que esto puede dispersar finas partículas de plomo en el aire. Esta aspiradora no está diseñada para su uso según la normativa 40 CFR Parte 745 de la EPA para la limpieza de materiales con pintura con plomo.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprendan los riesgos que conlleva.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o personas igualmente cualificadas para evitar cualquier peligro.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES



ADVERTENCIA:

NO DEJE LA ASPIRADORA SIN VIGILANCIA CUANDO ESTÉ ENCHUFADA Y/O EN FUNCIONAMIENTO. DESENCHUFE LA UNIDAD CUANDO NO LA UTILICE.

APARATO CON DOBLE AISLAMIENTO



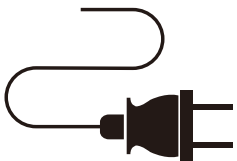
Este aparato está provisto de doble aislamiento. Utilice únicamente piezas de repuesto idénticas.

Mantenimiento de aparatos con doble aislamiento.

Un aparato con doble aislamiento está marcado con uno o más de los siguientes símbolos: las palabras «Doble aislamiento» o «Doble aislamiento» o el símbolo de doble aislamiento. En un aparato con doble aislamiento, se proporcionan dos sistemas de aislamiento en lugar de conexión a tierra. Los aparatos con doble aislamiento no disponen de conexión a tierra, ni se debe añadir un medio para conectarlos a tierra. El mantenimiento de un aparato con doble aislamiento requiere un cuidado extremo y un conocimiento profundo del sistema, y solo debe ser realizado por personal de servicio cualificado. Las piezas de repuesto para un aparato con doble aislamiento deben ser idénticas a las piezas que sustituyen.

INSTRUCCIONES DE POLARIZACIÓN

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, este aparato tiene un enchufe polarizado (una clavija es más ancha que la otra). Este enchufe solo encaja en una toma polarizada de una forma. Si el enchufe no encaja completamente en la toma, invierta el enchufe. Si sigue sin encajar, póngase en contacto con un electricista cualificado para que instale la toma adecuada. No modifique el enchufe de ninguna manera.



CABLES DE EXTENSIÓN

- Cuando utilice el aparato a una distancia que requiera el uso de un cable de extensión, debe utilizar un cable de dos conductores del tamaño adecuado por motivos de seguridad y para evitar la pérdida de potencia y el sobrecalentamiento. Utilice la **TABLA A** para determinar el tamaño de cable A.W.G. necesario. Para determinar la intensidad nominal de su aspiradora, consulte la placa de características situada en la carcasa del motor.
- Antes de utilizar el aparato, inspeccione el cable de alimentación para ver si hay cables sueltos o expuestos y si el aislamiento está dañado. Realice las reparaciones o sustituciones necesarias antes de utilizar el aparato. Utilice únicamente cables de extensión de dos hilos para exteriores, que tengan enchufes de dos clavijas sin conexión a tierra y tomas de corriente que admitan el enchufe del cable de extensión.

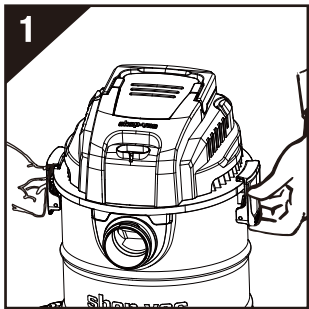
- Cuando aspire líquidos, asegúrese de que la conexión del cable de extensión no entre en contacto con el líquido.
- **NOTA: LAS DESCARGAS ESTÁTICAS SON COMUNES EN ZONAS SECAS O CUANDO LA HUMEDAD RELATIVA DEL AIRE ES BAJA. ESTO ES SOLO TEMPORAL Y NO AFECTA AL USO DEL APARATO. PARA REDUCIR LA FRECUENCIA DE LAS DESCARGAS ESTÁTICAS EN SU HOGAR, LA MEJOR SOLUCIÓN ES AÑADIR HUMEDAD AL AIRE CON UNA CONSOLA O UN HUMIDIFICADOR INSTALADO.**

Voltios		Longitud total del cable en pies			
220-240V		25	50	100	150
Amperios		AWG			
Más de	No más de				
0	6	18	16	16	14
6	10	18	16	14	12
10	12	18	16	14	12

TABLA A

DESEMBALAJE Y MONTAJE

1. Retire la tapa del depósito empujando las lengüetas laterales con los pulgares y levantando las pestañas de la tapa del depósito (Figura 1).
2. Retire cualquier accesorio y documentación que pueda haber sido enviado en el depósito.
3. Vuelva a colocar la tapa del depósito alineando las pestañas con las lengüetas. Presione firmemente la carcasa superior hasta que la tapa del depósito encaje en su sitio.



PARA EVITAR RIESGOS PARA LA SALUD DERIVADOS DE LOS VAPORES O EL POLVO, NO UTILICE EL APARATO PARA RECOGER MATERIALES TÓXICOS, CARCINÓGENOS U OTROS MATERIALES PELIGROSOS, COMO AMIANTO, PESTICIDAS U OTROS MATERIALES QUE PUEDAN PONER EN PELIGRO LA SALUD.



PRECAUCIÓN: MANTENGA LOS FILTROS LIMPIOS.

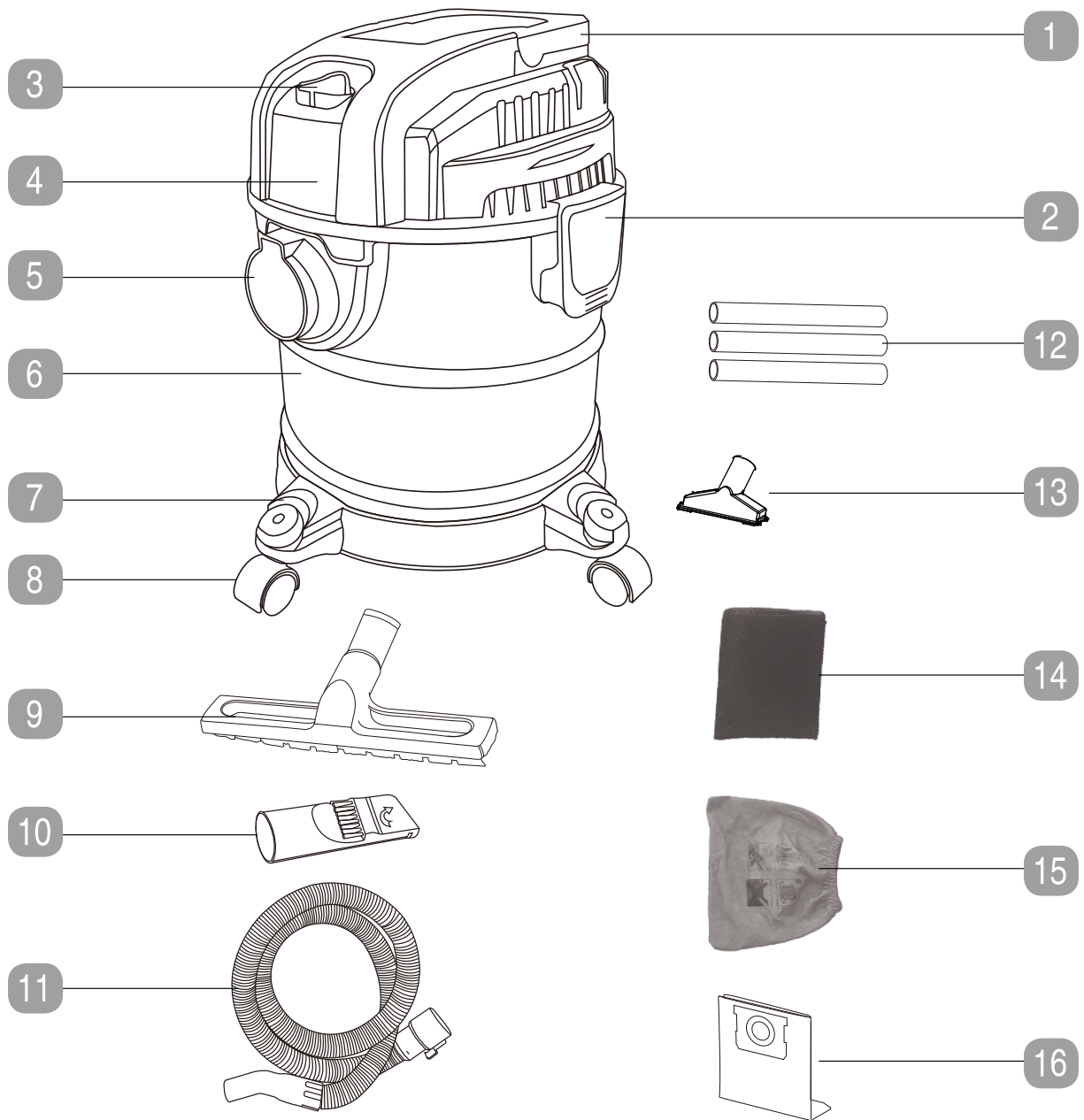
LA EFICIENCIA DE LA ASPIRADORA DEPENDE EN GRAN MEDIDA DEL FILTRO. UN FILTRO OBSTRUIDO PUEDE PROVOCAR UN SOBRECALENTAMIENTO Y POSIBLEMENTE DAÑAR LA ASPIRADORA. REVISE EL FILTRO PERIÓDICAMENTE Y SUSTITÚYALO CUANDO SEA NECESARIO.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Producto	Aspiradora húmeda y seca
Modelo	852-021V90(ZD2116-20L-1200W)
Potencia	1200W
Voltaje	AC220-240V~
Enchufe del cable	H05VV-F 2*0.75mm ²
Capacidad del depósito	20 L
Presión de vacío (máx.)	70inH2O
Volumen de flujo de aire	74cfm
Seguridad	Válvula de cierre automático y protección contra sobrecalentamiento

- Debido a las continuas mejoras en el producto, las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

IDENTIFICACIÓN DE LAS PIEZAS



- 1. Asa de transporte
- 2. Bloqueos laterales
- 3. Interruptor de encendido/apagado (0-apagado, 1-encendido)
- 4. Unidad del motor
- 5. Puerto de succión
- 6. Depósito de acero inoxidable
- 7. Base de ruedas
- 8. Ruedas con rotación de 360°

- 9. Cepillo exprimidor para seco y húmedo
- 10. Boquilla para rincones 2 en 1
- 11. Manguera flexible con mango curvo
- 12. Tubos de extensión de plástico (3 unidades)
- 13. Cepillo para sofás
- 14. Filtro de esponja
- 15. Filtro de tela
- 16. Bolsa para el polvo

¡ATENCIÓN!

- Si falta alguna pieza o alguna está dañada, no monte la unidad hasta que tenga todas las piezas.
- Dé la vuelta al depósito de acero inoxidable para instalar las ruedas. Inserte las cuatro ruedas en el soporte de la base de las ruedas. Asegúrese de que las ruedas giran libremente (fig. 1).
- Para uso en seco: coloque el filtro de tela en el soporte flotante. (Fig. 2)
- Para uso en húmedo: coloque el filtro de esponja en el soporte flotante firmemente hasta el final del soporte (Fig. 3)

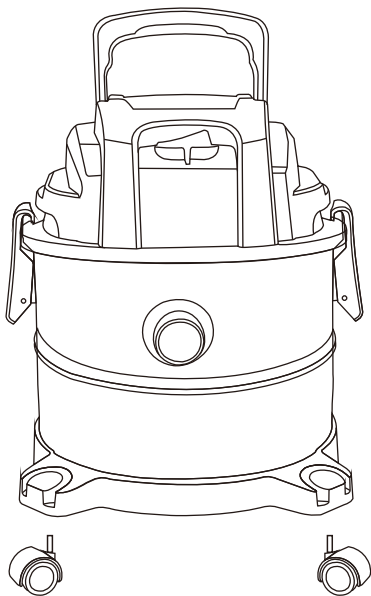
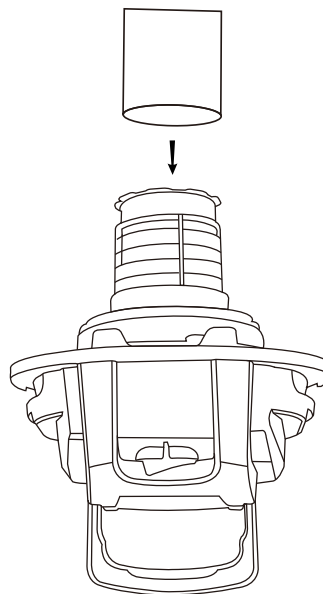
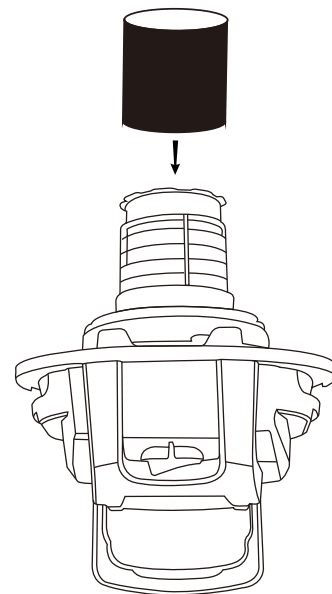


Fig.1

Filtro de tela

Para uso en seco
Fig.2

Filtro de esponja

Para uso en húmedo
Fig.3**INFORMACIÓN IMPORTANTE**

1. Lea las instrucciones de funcionamiento antes de utilizar el aparato.
2. La alimentación de la red eléctrica debe cumplir con la potencia nominal.

Qué hacer

1. Utilice únicamente los accesorios suministrados con la aspiradora.
2. Antes de empezar a aspirar, retire cualquier objeto puntiagudo, afilado o muy grande para evitar daños en el filtro y el motor.
3. Asegúrese siempre de que la superficie que va a aspirar esté seca (cuando utilice el filtro de tela seco), ya que de lo contrario podría dañar la aspiradora. Si la alfombra se ha lavado recientemente con champú, asegúrese de que esté completamente seca.

4. Desenchufe siempre el aparato de la toma de corriente después de utilizar la aspiradora, antes de sustituir la bolsa de polvo y el filtro, y antes de limpiarla.
5. El aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico.
6. En caso de avería o daño, desenchufe inmediatamente el aparato de la toma de corriente.
7. Si dispone de un cable alargador, este debe ser adecuado para su uso con la potencia nominal correspondiente.
8. En caso de cualquier defecto, póngase en contacto con el centro de servicio técnico autorizado más cercano.

Qué no hacer

1. No lo utilice cerca de llamas directas o ácidos.
2. No utilice la aspiradora para aspirar ningún tipo de líquido.
3. No permita que este aparato sea utilizado por niños u otras personas que no sean conscientes de los peligros que conlleva el manejo de aparatos eléctricos.
4. No toque nunca el enchufe con las manos mojadas o húmedas.
5. No introduzca ningún objeto en el interior de la carcasa de la aspiradora.
6. Nunca utilice la aspiradora sin el filtro insertado.
7. No enrolle el cable alrededor de la aspiradora.
8. No coloque la aspiradora cerca de aparatos como cocinas, radiadores, calefactores, etc.
9. No utilice la aspiradora para aspirar objetos calientes o incandescentes.
10. No la sumerja en agua.
11. No intente limpiar el producto cuando esté en funcionamiento.

¡ATENCIÓN! Antes de utilizar los productos

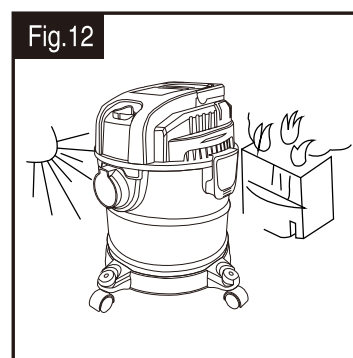
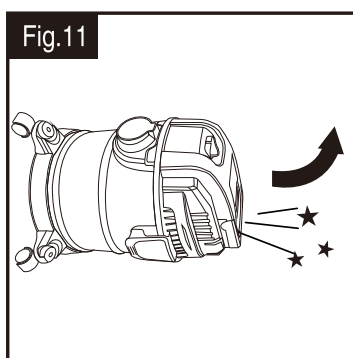
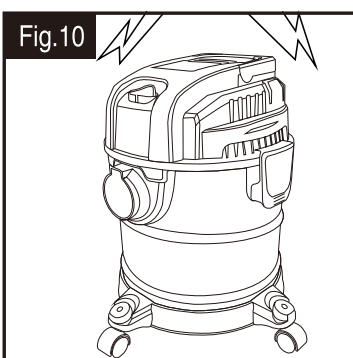
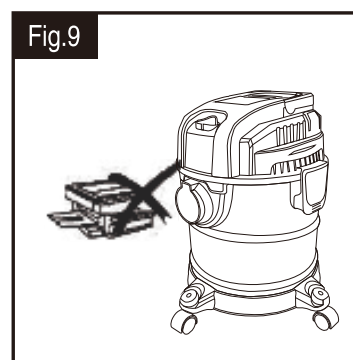
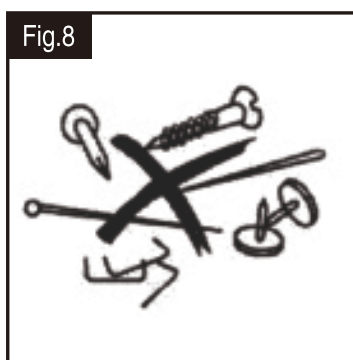
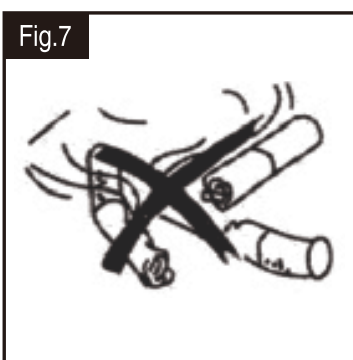
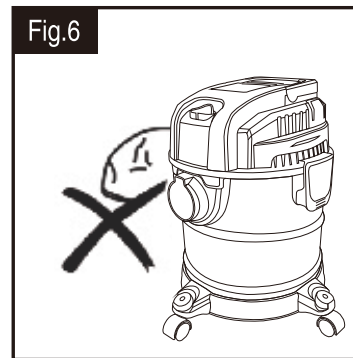
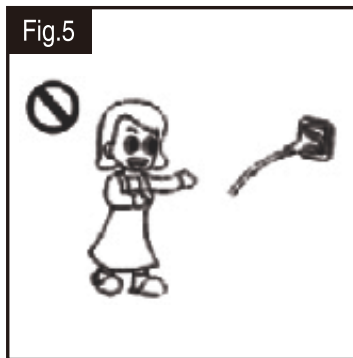
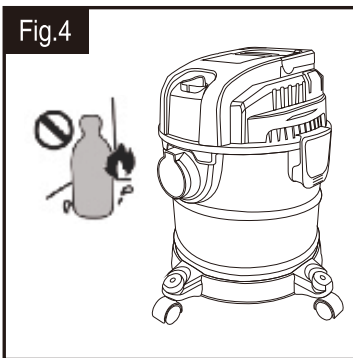
1. No utilice la aspiradora cerca de líquidos o gases inflamables y explosivos para evitar incendios. (Fig. 4)
2. Antes de enchufar o desenchufar, apague la alimentación para evitar incendios y descargas eléctricas.
3. No toque el enchufe con las manos mojadas para evitar descargas eléctricas. (Fig. 5)

ADVERTENCIA

1. No obstruya la rejilla de ventilación para evitar daños en la máquina debido a una temperatura interior demasiado alta. (Fig. 6)
2. No aspire los siguientes objetos:
Cigarrillos sin apagar, gas, queroseno y otros objetos inflamables, explosivos y volátiles. (Fig. 7)

No aspire objetos afilados. (Fig. 8)

3. El polvo de cal del tóner, el yeso y otras partículas finas que se adhieren fácilmente a la bolsa del filtro pueden bloquear la ventilación y dañar el motor. (Fig. 9)
4. Durante el uso, existe la posibilidad de que el tubo y la máquina generen electricidad, por lo que se recomienda prestar atención. (Fig. 10)
5. No sobrecargue el aspirador para evitar que entre agua y se dañe la máquina. (Fig. 11)
6. Cuando salga agua por la salida de aire, repare o revise el aspirador, pero no lo sobrecargue para evitar que entre agua y se dañe el motor. No utilice este producto como bomba de agua para evitar dañar la máquina.
7. Cada vez que termine de limpiar el polvo, realizar el mantenimiento y la revisión, apague la máquina y desenchúfela.
8. No exponga el limpiador al sol ni a otros lugares con altas temperaturas, para evitar que el plástico se deforme. (Fig. 12)
9. El tubo no debe doblarse excesivamente ni estirarse con fuerza, ya que se dañaría.
10. No sumerja la unidad del motor en agua ni enjuague el recipiente con agua, para evitar que el agua entre en los componentes eléctricos y provoque accidentes personales. Debe utilizar un paño suave y escurrirlo bien, y luego limpiar la superficie suavemente.



CÓMO UTILIZARLO

1. Limpieza en seco

Utilice la bolsa de tela mientras utiliza la aspiradora solo para limpieza en seco.

- Abra los cierres laterales, saque la unidad del motor y cubra la cesta inferior con la bolsa de tela.
- A continuación, coloque la unidad del motor en el depósito de acero inoxidable y cierre los dos cierres laterales. La máquina ya está lista para limpiar.
- Cuando termine de limpiar o se haya aspirado demasiada basura en el depósito de acero inoxidable, la fuerza de succión disminuirá notablemente. Desconecte la alimentación eléctrica y limpie la basura del depósito a tiempo.

I Abra los cierres laterales y saque la unidad del motor.

II Limpie la basura del barril, vuelva a colocar la unidad del motor y ciérrela. (La bolsa de tela es un consumible, límpiela o sustitúyala a tiempo).

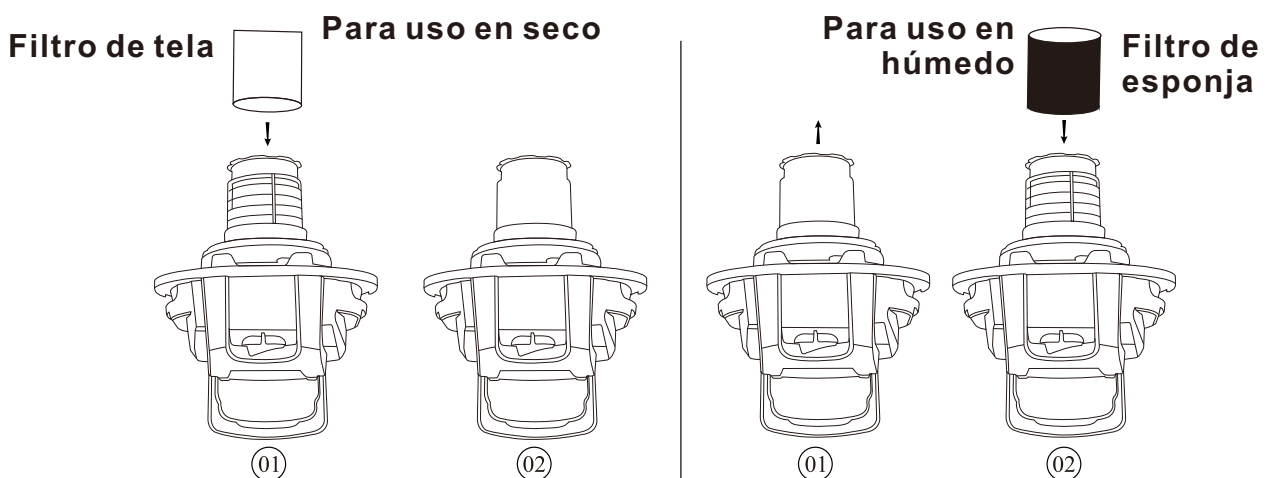
2. Limpieza en húmedo

- Utilice el filtro de esponja cuando utilice la aspiradora para aspirar agua.
- Abra los cierres laterales, saque la unidad del motor, retire el filtro de tela y coloque el filtro de esponja en la cesta inferior.
- Cuando termine de limpiar o el depósito de acero inoxidable esté lleno de agua hasta el límite permitido (en ese momento se activa la válvula de seguridad), apague la máquina y vacíe el agua residual del cubo.

I Abra los cierres laterales y extraiga la unidad del motor.

II Vacíe el agua, vuelva a colocar la unidad del motor en su sitio y ciérrela.

III Seque el filtro de esponja después de aspirar agua.



NOTA: Nunca utilice un filtro de tela húmedo o mojado para el proceso de aspiración en seco. En ese caso, seque siempre el filtro de tela al sol y utilícelo de acuerdo con las instrucciones.

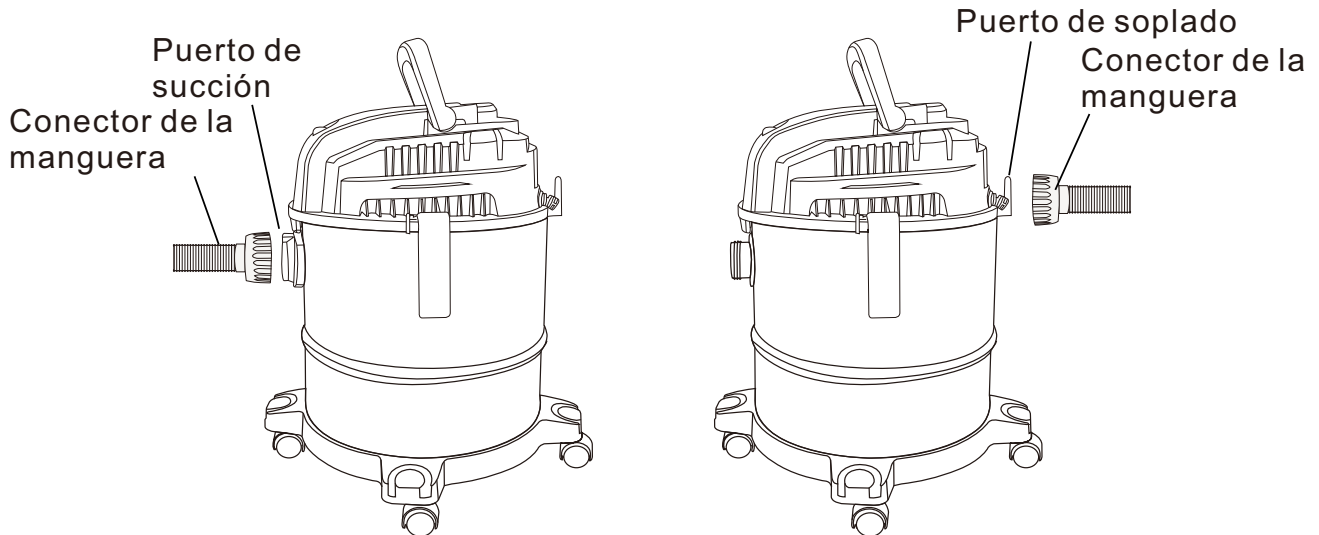
3. Función de soplado

Después de absorber las aguas residuales y otros residuos, el suelo queda mojado y es necesario secarlo. Puede conectar la manguera a la salida situada detrás de la unidad del motor. Encienda el interruptor y la aspiradora podrá utilizarse como secador de aire.

NOTA: Para la función de soplado, no utilice ningún filtro dentro del producto.

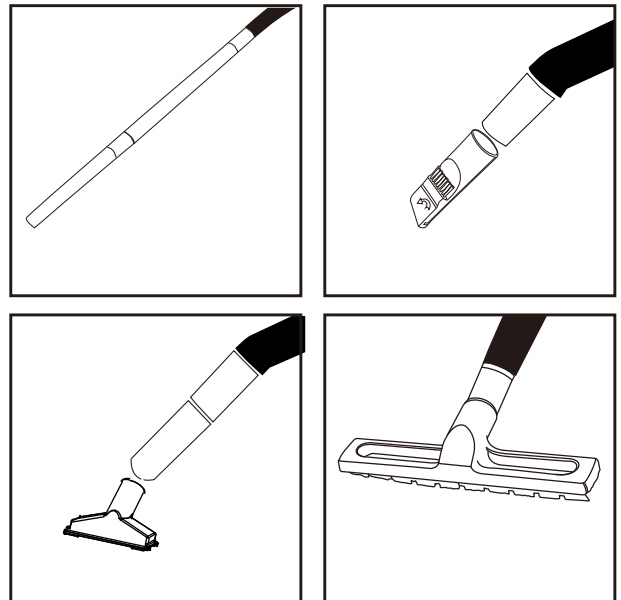
CONEXIÓN DE LA MANGUERA Y LA ASPIRADORA

1. **Insertar:** Inserte el conector de la manguera en la aspiradora y presione hasta que encaje con un clic.
2. **Extraer:** Sujete el conector de la manguera y presione para sacarlo del depósito de acero inoxidable.
3. Cuando utilice la función de soplado, inserte la manguera en el puerto de soplado hasta que encaje con un clic. Para extraerla, presione el conector de la manguera y sáquela de la unidad principal.



CONEXIÓN DE LA MANGUERA Y LA ASPIRADORA

1. Conecte los tubos de extensión de plástico entre sí simplemente presionando el extremo pequeño de un tubo en el extremo grande del otro tubo.
2. Conecte el tubo de extensión de plástico al mango curvo de la manguera flexible empujándolo firmemente.
3. **Accesorios:** conecte el cepillo exprimidor para seco y húmedo, el cepillo redondo pequeño y la boquilla para rincones 2 en 1 al tubo de extensión de plástico o a la manguera flexible, según sea necesario.



INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

1. Encendido

- Inserte el enchufe en la toma de corriente.
- Encienda el interruptor

Según la ocasión, puede elegir el accesorio adecuado

1. El cepillo redondo pequeño es adecuado para suelos, alfombras, etc.
2. El cepillo con boquilla para rincones 2 en 1 es adecuado para limpiar el polvo y absorber la humedad en rincones y otros lugares.
3. El cepillo exprimible para seco y húmedo se puede utilizar como fregona y limpia el polvo seco, los derrames húmedos e incluso seca el suelo.
4. El puerto de soplado es adecuado para soplar el polvo de los rincones y las hojas de las zonas abiertas/jardines.



CUIDADO DEL DISPOSITIVO

Instrucciones especiales relativas al dispositivo de protección

1. Conéctelo únicamente a una toma de corriente adecuada de 220-240 V, CA, 60 Hz.
2. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante o su agente de servicio técnico o por una persona igualmente cualificada para evitar cualquier peligro.
3. Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.

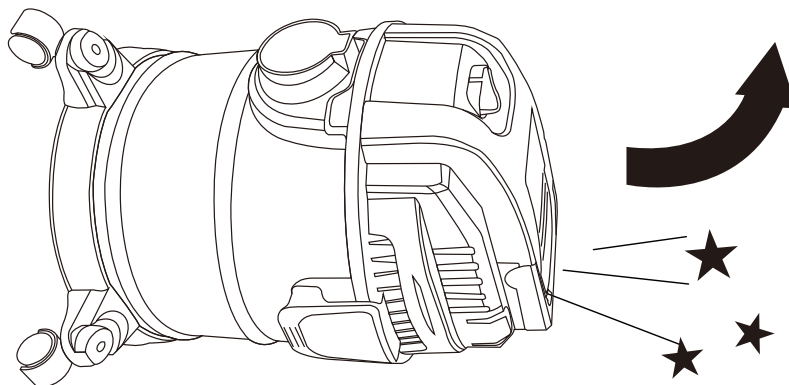
4. Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
5. Se debe desconectar el enchufe de la toma de corriente antes de limpiar o realizar el mantenimiento del aparato.

PRECAUCIONES SOBRE LA VÁLVULA DE FLOTADOR

1. Cuando el depósito de acero inoxidable está lleno de agua hasta el límite permitido, la válvula de flotador se activa. En ese momento, la succión se detiene, pero se producen algunos ruidos inusuales, lo que significa que la máquina está funcionando a alta velocidad. Cuando se produzca esta situación, apague rápidamente la fuente de alimentación, vacíe el agua y, a continuación, instale la máquina y vuelva a encenderla. La aspiradora seguirá funcionando con normalidad.
2. Cuando la aspiradora está sobrecargada, la válvula de flotador se activa. Apague rápidamente la fuente de alimentación, coloque la aspiradora en posición vertical y vuelva a encenderla.
3. Cuando la válvula de flotador se activa, el uso de la aspiradora puede dañar el motor y provocar un incendio. En ese caso, debemos dejar de usarla, vaciar el agua y volver a usarla.

Característica de seguridad

- Esta aspiradora está provista de «protección contra sobrecargas». En caso de que el motor se sobrecaliente, este protector detendrá automáticamente el motor hasta que la temperatura sea normal. En tal situación, apague la unidad y reiníciela después de 20-30 minutos.
- Para un mejor rendimiento, utilice esta aspiradora durante 15 minutos y luego déle un descanso de 3 minutos para que el motor no se caliente.
- **ADVERTENCIA:** Las funciones de aspirador y soplador deben utilizarse por separado, no a la vez.



SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causa	Solución
El aparato no se enciende.	El cable de alimentación no está bien enchufado a la toma de corriente.	Enchufe la unidad firmemente.
	No hay alimentación en la toma principal.	Llévela a un centro de servicio autorizado.
	El producto ha dejado de funcionar.	Se ha activado el dispositivo de seguridad contra sobrecalentamiento. Siga las instrucciones mencionadas en la sección «Características de seguridad».
El aparato tiene poca potencia de succión.	El depósito de acero inoxidable está lleno.	Vacíe el depósito de acero inoxidable.
	La unidad está obstruida.	Apague la aspiradora y desenchúfela de la toma de corriente. Retire el conducto del filtro de polvo, compruebe si hay objetos grandes en el recipiente y retírelos.
	Es necesario limpiar el filtro de polvo.	Limpie o sustituya el filtro de polvo.
El polvo se escapa del aparato.	El depósito de acero inoxidable está lleno.	Vacíe el depósito de acero inoxidable.
	El filtro de tela no está instalado correctamente.	Instale el filtro de tela según las instrucciones.
	El filtro de tela tiene un agujero o está perforado.	Sustituya el filtro de tela.
La manguera o los cepillos no recogen el polvo.	La manguera está obstruida.	Retire la manguera y/o los cepillos y elimine cualquier obstrucción de la manguera.
	El depósito de acero inoxidable está lleno.	Vacíe y limpie el depósito de acero inoxidable.
Se produce calor durante el uso.	Es normal que la aspiradora genere una pequeña cantidad de calor debido a las altas revoluciones del motor.	

Si el problema persiste, póngase en contacto con el centro de servicio técnico autorizado de la marca.



ATENÇÃO!

Leia atentamente todas as regras de segurança antes de tentar operar o aparelho. Guarde para referência futura.



PERIGO!

Nunca opere este aparelho na presença de materiais ou vapores inflamáveis, pois os dispositivos elétricos produzem arcos ou faíscas que podem causar incêndio ou explosão.

NUNCA OPERE SEM SUPERVISÃO!

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

Ao utilizar um aparelho elétrico, deve sempre seguir as precauções básicas, incluindo as seguintes: **LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR ESTE APARELHO.**

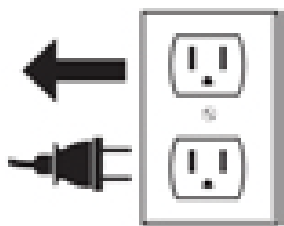


ADVERTÊNCIA: PARA REDUZIR O RISCO DE INCÊNDIO, CHOQUE ELÉTRICO OU LESÕES:

- Não deixe o aparelho ligado à tomada. Desligue-o da tomada quando não estiver a ser utilizado e antes de realizar qualquer manutenção.
- Não exponha à chuva - guarde em local coberto.
- Não permita que seja utilizado como brinquedo. É necessário ter muito cuidado quando for utilizado por crianças ou perto delas.
- Utilize apenas conforme descrito neste manual. Utilize apenas os acessórios recomendados pelo fabricante.
- Não utilize com o cabo ou a ficha danificados. Se o aparelho não estiver a funcionar como deveria, tiver caído, sido danificado, deixado ao ar livre ou caído na água, contacte a Shop-Vac para obter assistência.
- Não faça o seguinte: puxar ou transportar pelo cabo, usar o cabo como pega, fechar uma porta sobre o cabo ou puxar o cabo em torno de bordas ou cantos afiados. Não passe o aparelho sobre o cabo. Mantenha o cabo longe de superfícies aquecidas.
- Não desligue da tomada puxando pelo cabo. Para desligar, segure na ficha, não no cabo.
- Não manuseie a ficha ou o aparelho com as mãos molhadas.
- Não coloque nenhum objeto nas aberturas. Não utilize com as aberturas bloqueadas; mantenha-o livre de pó, algodão, cabelos e qualquer coisa que possa reduzir o fluxo de ar.
- Mantenha o cabelo, roupas soltas, dedos e todas as partes do corpo longe das aberturas e peças móveis.
- Não apanhe nada que esteja a arder ou a deitar fumo, como cigarros, fósforos ou cinzas quentes.

- Não utilize sem o saco de pó e/ou filtros no lugar.
- Desligue todos os controles antes de desligar da tomada.
- Tenha cuidado extra ao limpar escadas.
- Não utilize para apanhar líquidos inflamáveis ou combustíveis, como gasolina, nem utilize em áreas onde possam estar presentes.
- Não utilize o aspirador como pulverizador de líquidos inflamáveis, tais como tintas à base de óleo, vernizes, produtos de limpeza domésticos, etc.
- Não aspire materiais tóxicos, cancerígenos, combustíveis ou outros materiais perigosos, tais como amianto, arsênico, bário, berílio, chumbo, pesticidas ou outros materiais perigosos para a saúde. Existem unidades especialmente concebidas para estes fins.
- Não aspire fuligem, cimento, gesso ou pó de gesso cartonado sem o filtro de cartucho e o saco de filtro de recolha instalados. Estas são partículas muito finas que podem passar pela espuma e afetar o desempenho do motor ou ser expelidas de volta para o ar. Estão disponíveis sacos de filtro de recolha adicionais.
- Não deixe o cabo no chão depois de terminar a limpeza. Pode tornar-se um risco de tropeço.
- Tenha cuidado especial ao esvaziar tanques muito cheios.
- Para evitar a combustão espontânea, esvazie o tanque após cada utilização.
- A operação de um aspirador utilitário pode resultar na projeção de objetos estranhos para os olhos, o que pode causar danos oculares. Use sempre óculos de segurança ao operar o aspirador.
- FIQUE ALERTA. Preste atenção ao que está a fazer e use o bom senso. Não use o aspirador quando estiver cansado, distraído ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos que causem diminuição do controlo.
- **ADVERTÊNCIA!** NÃO utilize este aspirador para aspirar detritos de tinta com chumbo, pois isso pode dispersar partículas finas de chumbo no ar. Este aspirador não se destina a ser utilizado ao abrigo do Regulamento 40 CFR Parte 745 da EPA para a limpeza de materiais com tinta com chumbo.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com 8 anos ou mais e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os riscos envolvidos.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser feitas por crianças sem supervisão.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de assistência ou por pessoas com qualificações semelhantes, a fim de evitar riscos.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES



ADVERTÊNCIA:

NÃO DEIXE O ASPIRADOR SEM SUPERVISÃO QUANDO ESTIVER LIGADO À CORRENTE E/OU EM FUNCIONAMENTO. DESLIGUE A UNIDADE DA TOMADA QUANDO NÃO ESTIVER A SER UTILIZADA.

APARELHO COM ISOLAMENTO DUPLO



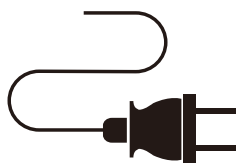
Este aparelho está equipado com isolamento duplo. Utilize apenas peças de substituição idênticas.

Manutenção de aparelhos com isolamento duplo.

Um aparelho com isolamento duplo está marcado com um ou mais dos seguintes símbolos: as palavras «Isolamento duplo» ou «Isolamento duplo» ou o símbolo de isolamento duplo. Num aparelho com isolamento duplo, são fornecidos dois sistemas de isolamento em vez de ligação à terra. Não há meio de ligação à terra num aparelho com isolamento duplo, nem deve ser adicionado um meio de ligação à terra ao aparelho. A manutenção de um aparelho com isolamento duplo requer extremo cuidado e conhecimento do sistema, e deve ser feita apenas por pessoal de manutenção qualificado. As peças de substituição para um aparelho com isolamento duplo devem ser idênticas às peças que substituem.

INSTRUÇÕES DE POLARIZAÇÃO

Para reduzir o risco de choque elétrico, este aparelho tem uma ficha polarizada (uma lâmina é mais larga do que a outra). Esta ficha encaixa numa tomada polarizada apenas de uma maneira. Se a ficha não encaixar totalmente na tomada, inverta a ficha. Se ainda assim não encaixar, contacte um electricista qualificado para instalar a tomada adequada. Não altere a ficha de forma alguma.



CABOS DE EXTENSÃO

- Ao utilizar o aparelho a uma distância que exija o uso de um cabo de extensão, deve-se utilizar um cabo de 2 condutores de tamanho adequado para garantir a segurança e evitar perda de energia e superaquecimento. Utilize a **TABELA A** para determinar o tamanho do fio A.W.G. necessário. Para determinar a classificação de amperagem do seu aspirador, consulte a placa de identificação localizada na carcaça do motor.
- Antes de utilizar o aparelho, inspecione o cabo de alimentação para verificar se há fios soltos ou expostos e isolamento danificado. Faça os reparos ou substituições necessários antes de utilizar o seu aparelho. Utilize apenas cabos de extensão de dois fios para uso externo, que tenham fichas de dois pinos sem aterramento e tomadas que aceitem a ficha do cabo de extensão.

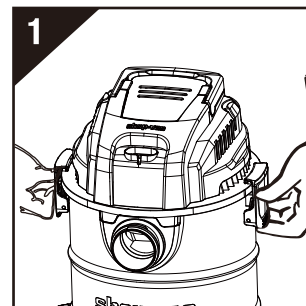
- Ao aspirar líquidos, certifique-se de que a ligação do cabo de extensão não entre em contacto com o líquido.
- NOTA: OS CHOCOS ESTÁTICOS SÃO COMUNS EM ÁREAS SECAS OU QUANDO A HUMIDADE RELATIVA DO AR É BAIXA. ISTO É APENAS TEMPORÁRIO E NÃO AFETA A UTILIZAÇÃO DO APARELHO. PARA REDUZIR A FREQUÊNCIA DE CHOCOS ESTÁTICOS NA SUA CASA, A MELHOR SOLUÇÃO É ADICIONAR HUMIDADE AO AR COM UM CONSULE OU UM HUMIDIFICADOR INSTALADO.

Volts		Comprimento total do cabo em pés			
220-240V		25	50	100	150
Amperagem		AWG			
Mais do que	Não mais do que				
0	6	18	16	16	14
6	10	18	16	14	12
10	12	18	16	14	12

TABELA A

DESEMBALAGEM E INSTALAÇÃO

1. Remova a tampa do tanque empurrando as saliências laterais com os polegares e levantando as abas da tampa do tanque (Figura 1).
2. Remova quaisquer acessórios e documentos que possam ter sido enviados no tanque.
3. Recoloque a tampa do tanque no tanque, alinhando as abas com as saliências. Pressione firmemente a parte superior da carcaça até que a tampa do tanque encaixe no lugar.



PARA EVITAR RISCOS À SAÚDE DECORRENTES DE VAPORES OU POEIRA, NÃO USE PARA RECOLHER MATERIAIS TÓXICOS, CARCINOGÊNICOS OU OUTROS MATERIAIS PERIGOSOS, COMO AMIANTO, PESTICIDAS OU OUTROS MATERIAIS PERIGOSOS À SAÚDE.



CUIDADO: MANTENHA OS FILTROS LIMPOS.

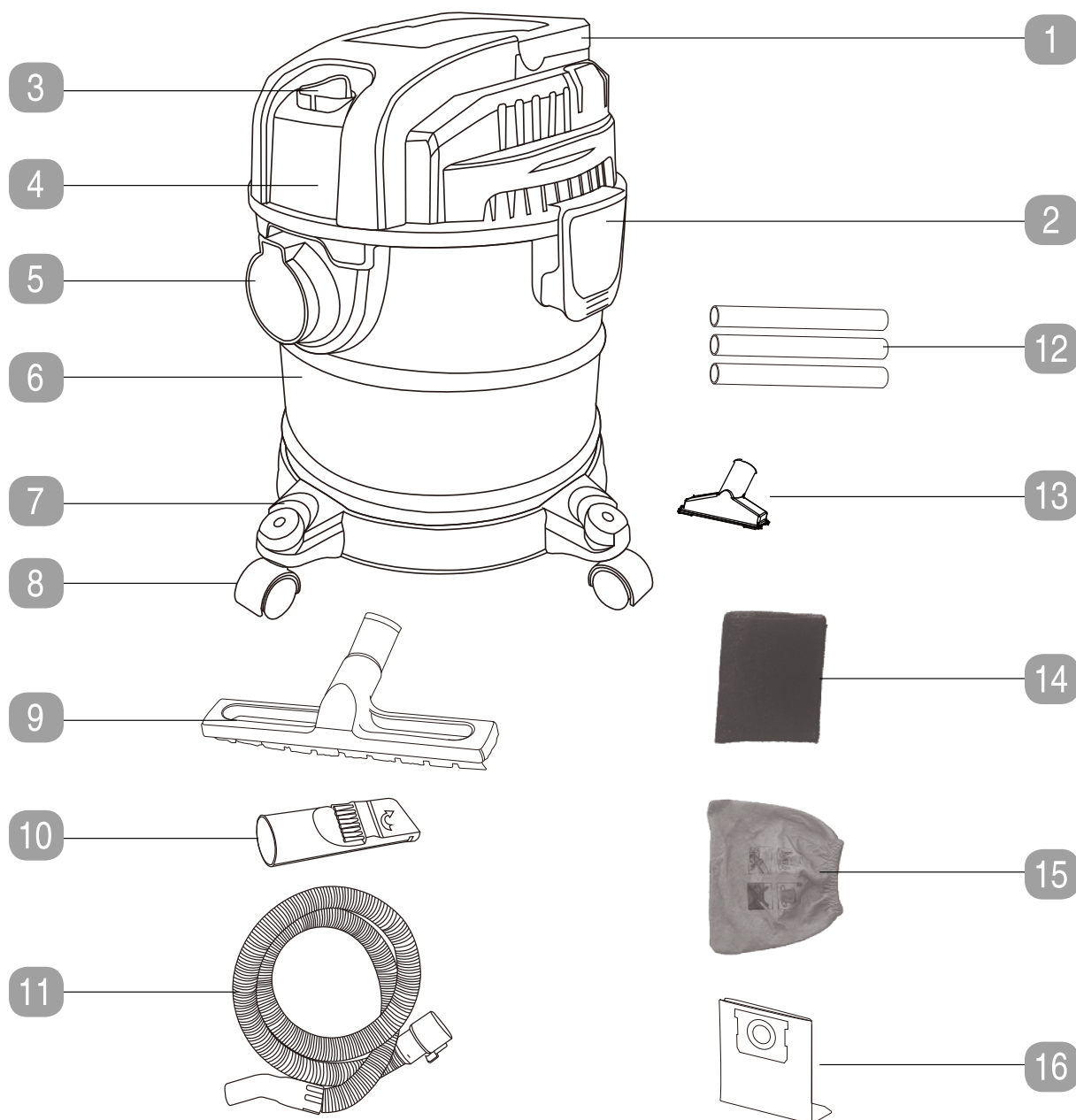
A EFICIÊNCIA DO ASPIRADOR DEPOIS DE GRANDE PARTE DO FILTRO. UM FILTRO ENTUPIDO PODE CAUSAR SOBREAQUECIMENTO E POSSIVELMENTE DANIFICAR O ASPIRADOR. VERIFIQUE O FILTRO PERIODICAMENTE E SUBSTITUA CONFORME NECESSÁRIO.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Produto	Aspirador seco e úmido
Modelo	852-021V90(ZD2116-20L-1200W)
Potência	1200W
Tensão	AC220-240V~
Ficha do cabo	H05VV-F 2*0.75mm ²
Capacidade do tanque	20 L
Pressão de vácuo (máx.)	70inH20
Volume de fluxo de ar	74cfm
Segurança	Válvula de flutuação com desligamento automático e proteção contra superaquecimento

- Devido às melhorias contínuas no produto, as especificações estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

IDENTIFICAÇÃO DAS PEÇAS



- | | |
|--------------------------------------|--|
| 1. Alça de transporte | 10. Bocal para fendas 2 em 1 |
| 2. Travas laterais | 11. Mangueira flexível com pega curva |
| 3. Interruptor ON/OFF (0- OFF, 1-ON) | 12. Tubos de extensão de plástico (3 unidades) |
| 4. Unidade do motor | 13. Escova para sofás |
| 5. Porta de sucção | 14. Filtro de esponja |
| 6. Tanque SS | 15. Filtro de pano |
| 7. Base das rodas | 16. Saco de pó |
| 8. Rodas com rotação de 360° | |
| 9. Escova para líquidos e sólidos | |

MONTAGEM

ATENÇÃO!

- Se alguma peça estiver em falta ou danificada, não monte a unidade até ter todas as peças.
- Inverta o tanque SS para instalar a roda. Insira as quatro rodas no encaixe da base das rodas. Certifique-se de que as rodas giram livremente. (Fig. 1)
- Para uso a seco: Coloque o filtro de pano no suporte flutuante. (Fig. 2)
- Para uso molhado: Coloque o filtro de esponja no suporte flutuante firmemente até ao fim do suporte (Fig. 3)

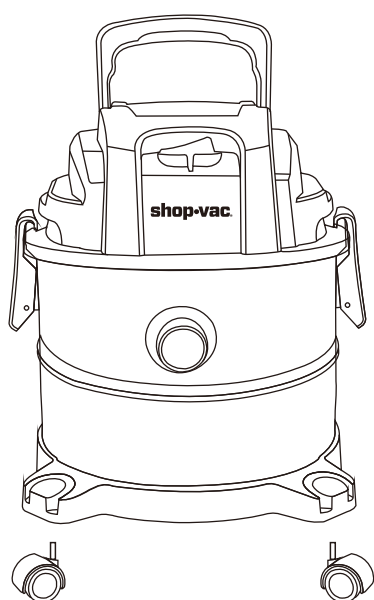
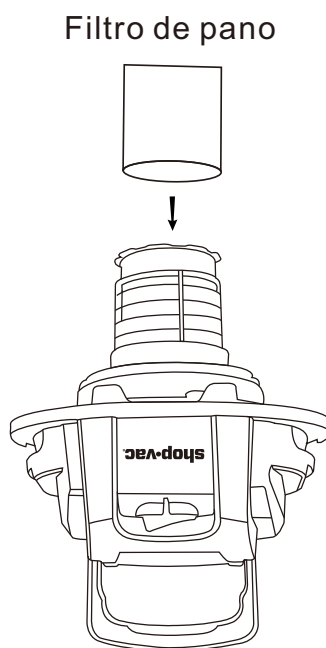
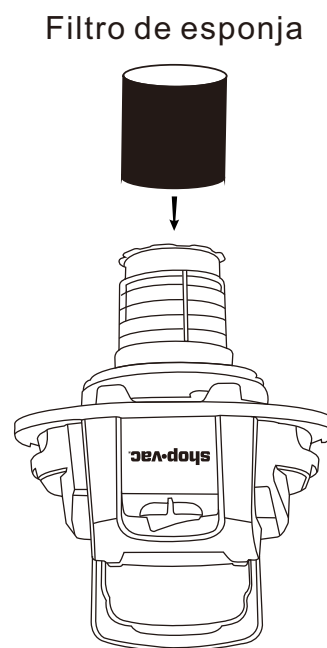


Fig.1

Para uso a seco
Fig.2Para uso molhado
Fig.3**INFORMAÇÕES IMPORTANTES**

1. Leia as instruções de operação antes de usar o aparelho.
2. A alimentação da rede elétrica deve estar em conformidade com a entrada nominal.

O que fazer

1. Utilize apenas os acessórios fornecidos com o aspirador.
2. Antes de começar a aspirar, remova quaisquer objetos pontiagudos, com bordas afiadas ou muito grandes, a fim de evitar danos ao filtro e ao motor.
3. Certifique-se sempre de que a superfície que está a aspirar está seca (ao utilizar o filtro de pano seco), caso contrário, poderá danificar o aspirador. Se o tapete tiver sido lavado recentemente, certifique-se de que está completamente seco.

4. Retire sempre a ficha da tomada depois de terminar de usar o aspirador, antes de substituir o saco de pó e o filtro e antes de o limpar.
5. O aparelho destina-se apenas a uso doméstico.
6. Em caso de avaria ou danos, retire imediatamente a ficha da tomada.
7. Se tiver um cabo de extensão, este deve ser adequado para utilização com a potência nominal correspondente.
8. Em caso de qualquer defeito, contacte o centro de assistência autorizado da marca mais próximo.

O que não fazer

1. Não utilize perto de chamas diretas ou ácidos.
2. Não utilize o aspirador para aspirar qualquer tipo de líquido.
3. Nunca permita que este aparelho seja utilizado por crianças ou outras pessoas que não estejam cientes dos perigos de trabalhar com aparelhos elétricos.
4. Nunca toque na ficha com as mãos molhadas ou húmidas.
5. Não insira quaisquer objetos no interior da caixa do aspirador.
6. Nunca utilize o aspirador sem um filtro inserido.
7. Não enrole o cabo à volta do aspirador.
8. Não coloque o aspirador perto de aparelhos como fogões, radiadores, aquecedores, etc.
9. Não utilize o aspirador para aspirar objetos quentes ou incandescentes.
10. Não mergulhe em água.
11. Não tente limpar o produto quando estiver em funcionamento.

ATENÇÃO! Antes de utilizar os produtos

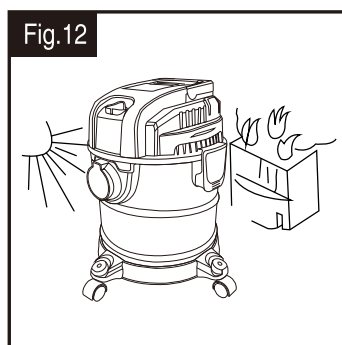
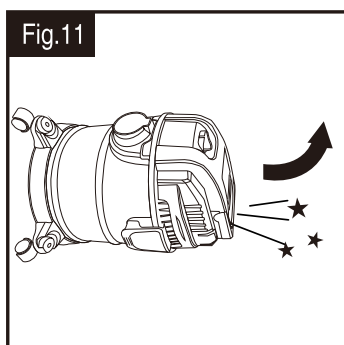
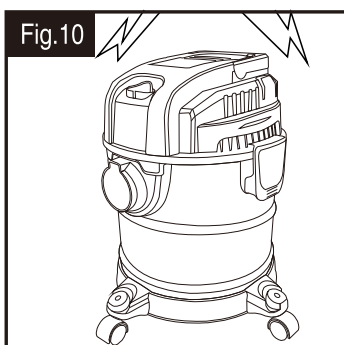
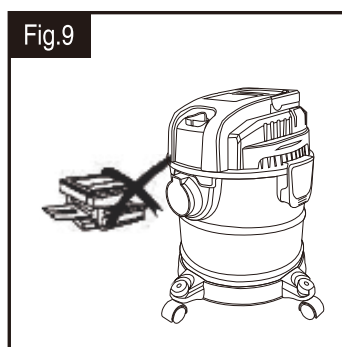
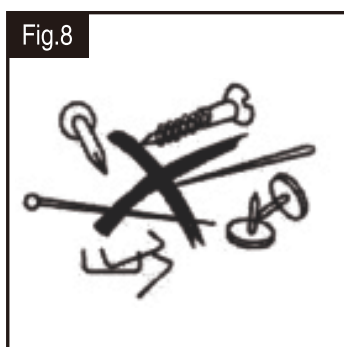
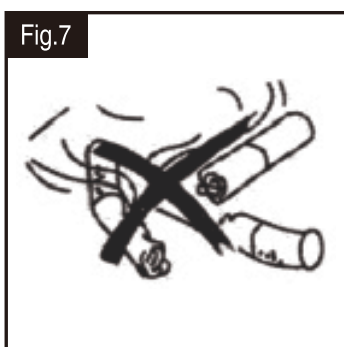
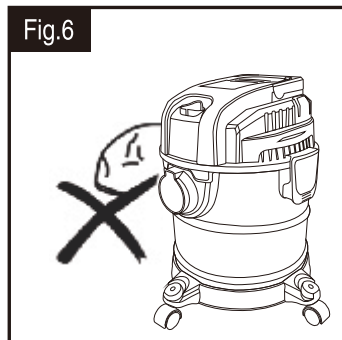
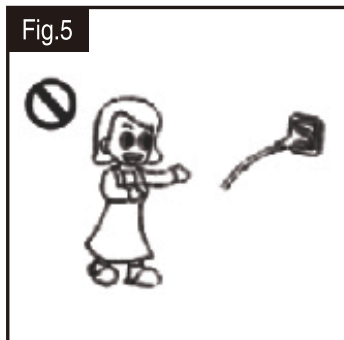
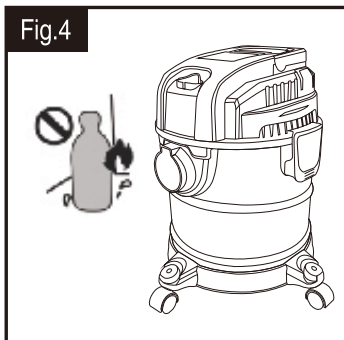
1. Não utilize o aspirador perto de líquidos ou gases inflamáveis e explosivos, a fim de evitar incêndios. (Fig. 4)
2. Antes de ligar e desligar, desligue a alimentação para evitar incêndios e choques elétricos.
3. Não toque na ficha com as mãos molhadas, para evitar choques elétricos. (Fig. 5)

ADVERTÊNCIA

1. Não obstrua a ventilação para evitar danos à máquina devido à temperatura interna muito alta. (Fig. 6)
2. Não aspire os seguintes objetos:
Cigarros não apagados, gás, querosene e outros objetos inflamáveis, explosivos e voláteis. (Fig. 7)

Não aspire objetos pontiagudos. (Fig. 8)

3. O pó de calcário do toner, gesso e outros materiais finos que são facilmente aspirados pelo saco do filtro podem bloquear a ventilação e danificar o motor. (Fig. 9)
4. Durante o uso, existe a possibilidade de o tubo e a máquina gerarem eletricidade, portanto, preste atenção. (Fig. 10)
5. Não sobrecarregue o aspirador, para evitar a entrada de água e danos à máquina. (Fig. 11)
6. Quando sair água pela saída de ar, conserte ou verifique o aspirador, não o sobrecarregue, para evitar a entrada de água e danos ao motor. Não utilize este produto como bomba de água, para evitar danos à máquina.
7. Sempre que terminar de limpar o pó, fazer a manutenção e verificar, desligue a alimentação e retire a ficha da tomada.
8. Não coloque o aspirador ao sol ou noutros locais com temperaturas elevadas, para evitar a deformação do plástico. (Fig. 12)
9. O tubo não deve ser dobrado excessivamente nem esticado com força, pois isso irá danificá-lo.
10. Não mergulhe a unidade do motor na água nem lave o recipiente com água, para evitar que a água entre nos componentes elétricos e cause acidentes pessoais. Deve usar um pano macio e torcer bem para secar a água, depois limpar levemente a superfície.



COMO USAR

1. Limpeza a seco

Use o saco de pano ao usar o aspirador apenas para fins de limpeza a seco.

- Abra as travas laterais, retire a unidade do motor e cubra o saco de pano na cesta inferior.
- Em seguida, coloque a unidade do motor no tanque SS e feche as duas travas laterais. Agora a máquina está pronta para limpar.
- Quando terminar a limpeza ou se muito lixo for aspirado para o tanque SS, a força de sucção diminuirá visivelmente. Desligue a energia e limpe o lixo do tambor em tempo hábil.

I Abra as travas laterais e retire a unidade do motor.

II Limpe o lixo do tambor, coloque a unidade do motor e trave-a. (O saco de pano é um consumível, limpe-o ou substitua-o em tempo útil)

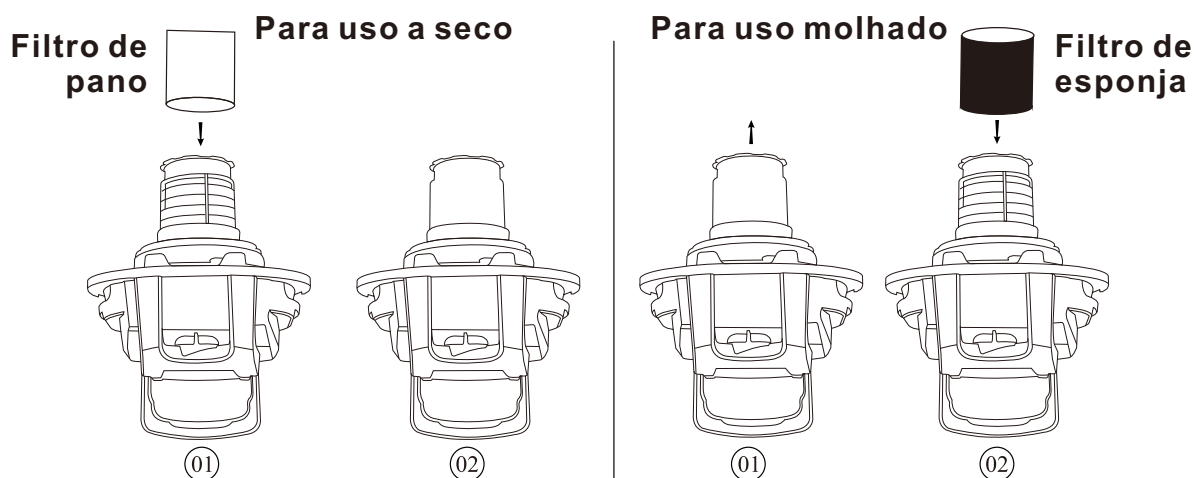
2. Limpeza úmida

- Use o filtro de esponja ao usar o aspirador para aspirar água.
- Abra as travas laterais, retire a unidade do motor, remova o filtro de pano e coloque o filtro de esponja na cesta inferior.
- Quando terminar a limpeza ou o tanque SS estiver cheio de água com limites permitidos (nesse momento a válvula de segurança funciona), desligue a energia e drene a água residual do balde.

I Abra as travas laterais e retire a unidade do motor.

II Drene a água, coloque a unidade do motor de volta no lugar e trave-a.

III Seque o filtro de esponja após terminar de aspirar água.



NOTA: Nunca use filtro de pano molhado ou úmido para o processo de aspiração a seco. Nesse caso, sempre seque o filtro de pano ao sol e use-o de acordo com as instruções.

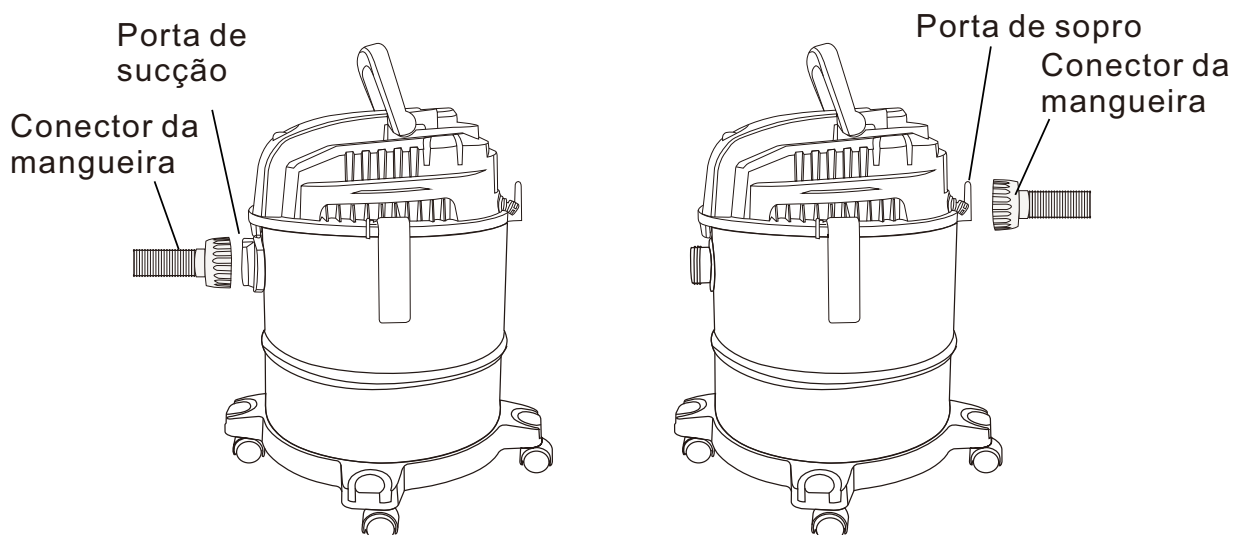
3. Função de sopro

Depois de absorver esgoto e outros resíduos, o chão fica molhado e precisa ser seco. Pode conectar a mangueira à saída atrás da unidade do motor. Ligue o interruptor e o aspirador poderá ser usado como secador de ar.

NOTA: Para a função de sopro, não use nenhum filtro dentro do produto.

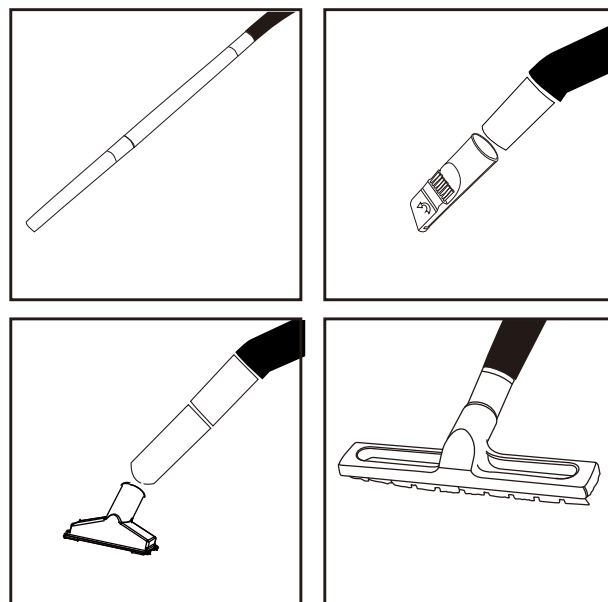
A MANGUEIRA E O ASPIRADOR CONECTADOS

- Inserir:** Insira o conector da mangueira no aspirador, pressione-o até ouvir um clique que indica que está travado.
- Extraír:** Segure o conector da mangueira, pressione-o para retirá-lo do tanque SS.
- Ao usar a função de sopro, insira a mangueira na porta de sopro até ouvir um clique que indica que está travada. Ao retirá-la, pressione o conector da mangueira e puxe-a para fora da unidade principal.



A MANGUEIRA E O ASPIRADOR DE PÓ CONECTADOS

- Conecte os tubos de extensão de plástico uns aos outros simplesmente pressionando a extremidade menor de um tubo na extremidade maior do outro tubo.
- Conecte o tubo de extensão de plástico à alça curva da mangueira flexível, empurrando-o com firmeza.
- Acessórios:** Conecte a escova de espremer molhada e seca / escova redonda pequena / bocal para fendas 2 em 1 ao tubo de extensão de plástico / mangueira flexível, conforme necessário.



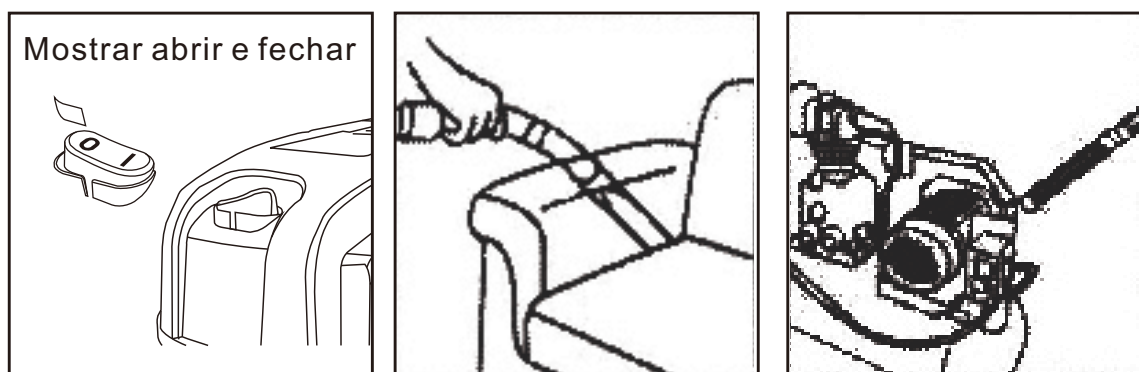
INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

1. Ligar

- Insira a ficha na tomada.
- Ligue o interruptor

De acordo com as diferentes ocasiões, pode escolher um acessório adequado

1. A escova redonda pequena é adequada para o chão, tapete e outros.
2. O bocal para fendas 2 em 1 é adequado para limpar fendas, cantos e outros locais com pó e líquidos.
3. A escova para esfregar a seco e a húmido pode ser utilizada como esfregona e limpa pó seco, líquidos derramados e até seca o chão.
4. A porta de sopro é adequada para soprar o pó em fendas e cantos e soprar folhas em áreas abertas/jardins.



CUIDADOS COM O DISPOSITIVO

Instruções especiais relativas ao dispositivo de proteção

1. Ligue apenas a uma tomada adequada de 220-240 V, CA, 60 Hz.
2. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou pelo seu agente de assistência ou por uma pessoa com qualificações semelhantes, a fim de evitar riscos.
3. Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.

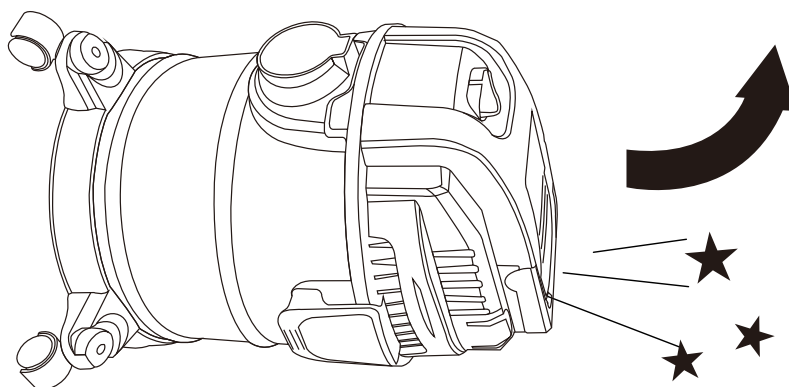
4. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.
5. A ficha deve ser retirada da tomada antes de limpar ou fazer a manutenção do aparelho.

PRECAUÇÕES SOBRE A VÁLVULA FLUTUANTE

1. Quando o tanque SS estiver cheio de água dentro dos limites permitidos, a válvula flutuante é acionada. Nesse momento, a sucção é interrompida, mas serão emitidos alguns sons incomuns, o que significa que a máquina está a funcionar em alta velocidade. Quando isso acontecer, desligue rapidamente a fonte de alimentação, despeje a água e, em seguida, instale a máquina e ligue a energia novamente. O aspirador continuará a funcionar normalmente.
2. Quando o aspirador estiver sobrecarregado, a válvula flutuante é ativada. Desligue rapidamente a fonte de alimentação, coloque o aspirador na posição vertical e ligue novamente a fonte de alimentação.
3. Quando a válvula flutuante é ativada, o uso do aspirador pode causar danos ao motor e provocar um incêndio. Nesse caso, deve-se parar de usá-lo, despejar a água e usá-lo novamente.

Recurso de segurança

- Este aspirador é fornecido com “Proteção contra sobrecarga”. Caso o motor superaqueça, este protetor irá parar automaticamente o motor até que a temperatura volte ao normal. Nessa situação, desligue a unidade e reinicie após 20-30 minutos.
- Para um melhor desempenho, use este aspirador por 15 minutos e, em seguida, faça uma pausa de 3 minutos para que o motor não aqueça.
- **ADVERTÊNCIA:** O aspirador e o soprador devem ser utilizados separadamente e não em simultâneo.



RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Causa	Ação corretiva
O aparelho não liga.	Cabo de alimentação mal ligado à tomada.	Ligue a unidade firmemente.
	Falta de energia na alimentação principal.	Leve-a a um centro de assistência autorizado.
	O produto deixou de funcionar.	O dispositivo de segurança contra sobreaquecimento foi acionado. Siga as instruções mencionadas na secção Características de segurança.
O aparelho tem pouca potência de sucção.	O depósito SS está cheio.	Esvazie o depósito SS.
	Unidade entupida.	Desligue e retire a ficha da tomada. Remova o duto do filtro de pó e verifique se há objetos grandes no recipiente e remova-os.
	O filtro de pó precisa de ser limpo.	Limpe ou substitua o filtro de pó.
O pó escapa do aparelho.	O depósito SS está cheio.	Esvazie o depósito SS.
	O filtro de pano não está instalado corretamente.	Instale o filtro de pano de acordo com as instruções.
	Furo/buraco no filtro de pano.	Substitua o filtro de pano.
A mangueira ou as escovas não recolhem o pó.	Mangueira entupida.	Remova a mangueira e/ou as escovas e limpe a obstrução da mangueira.
	O depósito SS está cheio.	Esvazie e limpe o depósito SS.
Calor produzido durante a utilização.	Normalmente, o aspirador produz uma pequena quantidade de calor devido à alta rotação do motor.	

Caso o problema persista, contacte o centro de assistência autorizado da marca.



ACHTUNG!

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Bewahren Sie diese Hinweise zum späteren Nachschlagen auf.



GEFAHR!

Betreiben Sie dieses Gerät niemals in Gegenwart von brennbaren Materialien oder Dämpfen, da elektrische Geräte Lichtbögen oder Funken erzeugen können, die einen Brand oder eine Explosion verursachen können.

NIEMALS UNBEAUFSICHTIGT BETREIBEN!

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Bei der Verwendung eines Elektrogeräts sollten stets grundlegende Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden, darunter die folgenden: **LESEN SIE VOR DER VERWENDUNG DIESES GERÄTS ALLE ANWEISUNGEN.**



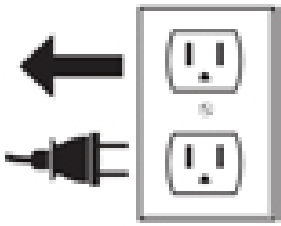
WARNUNG: UM DIE GEFAHR VON BRÄNDEN, STROMSCHLÄGEN ODER VERLETZUNGEN ZU VERRINGERN:

- Lassen Sie das Gerät nicht angeschlossen, wenn es nicht benutzt wird. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt wird und vor der Wartung.
- Setzen Sie das Gerät keinem Regen aus – bewahren Sie es im Innenbereich auf.
- Lassen Sie das Gerät nicht als Spielzeug verwenden. Bei der Verwendung durch oder in der Nähe von Kindern ist besondere Vorsicht geboten.
- Verwenden Sie das Gerät nur wie in dieser Anleitung beschrieben. Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Zubehörteile.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Kabel oder Stecker. Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, heruntergefallen ist, beschädigt wurde, im Freien gelassen wurde oder ins Wasser gefallen ist, wenden Sie sich an Shop-Vac, um Hilfe zu erhalten.
- Nicht tun: Am Kabel ziehen oder tragen, das Kabel als Griff verwenden, eine Tür auf das Kabel schließen oder das Kabel um scharfe Kanten oder Ecken ziehen. Das Gerät nicht über das Kabel fahren. Das Kabel von heißen Oberflächen fernhalten.
- Ziehen Sie nicht am Kabel, um den Stecker zu ziehen. Fassen Sie zum Herausziehen des Steckers den Stecker an, nicht das Kabel.
- Fassen Sie den Stecker oder das Gerät nicht mit nassen Händen an.
- Stecken Sie keine Gegenstände in die Öffnungen. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Öffnungen blockiert sind; halten Sie es frei von Staub, Flusen, Haaren und allem, was den Luftstrom beeinträchtigen könnte.
- Halten Sie Haare, lose Kleidung, Finger und alle Körperteile von Öffnungen und beweglichen Teilen fern.

- Heben Sie keine brennenden oder rauchenden Gegenstände wie Zigaretten, Streichhölzer oder heiße Asche auf.
- Verwenden Sie das Gerät nicht ohne Staubbeutel und/oder Filter.
- Schalten Sie alle Bedienelemente aus, bevor Sie den Stecker ziehen.
- Seien Sie besonders vorsichtig beim Reinigen auf Treppen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Aufsaugen von brennbaren oder entzündlichen Flüssigkeiten wie Benzin oder in Bereichen, in denen diese vorhanden sein könnten.
- Verwenden Sie Ihren Staubsauger nicht zum Versprühen von brennbaren Flüssigkeiten wie Ölfarben, Lacken, Haushaltsreinigern usw.
- Saugen Sie keine giftigen, krebserregenden, brennbaren oder anderen gefährlichen Stoffe wie Asbest, Arsen, Barium, Beryllium, Blei, Pestizide oder andere gesundheitsgefährdende Stoffe auf. Für diese Zwecke sind speziell entwickelte Geräte erhältlich.
- Saugen Sie keinen Ruß, Zement, Gips oder Trockenbau-Staub auf, ohne dass der Patronenfilter und der Auffangfilterbeutel eingesetzt sind. Dies sind sehr feine Partikel, die durch den Schaumstoff hindurchdringen und die Leistung des Motors beeinträchtigen oder wieder in die Luft zurückgeführt werden können. Zusätzliche Auffangfilterbeutel sind erhältlich.
- Lassen Sie das Kabel nach Beendigung der Reinigungsarbeiten nicht auf dem Boden liegen. Es kann zu einer Stolpergefahr werden.
- Seien Sie besonders vorsichtig beim Entleeren schwer beladener Behälter.
- Um eine Selbstentzündung zu vermeiden, leeren Sie den Behälter nach jedem Gebrauch.
- Beim Betrieb eines Staubsaugers können Fremdkörper in die Augen gelangen und zu Augenschäden führen. Tragen Sie beim Betrieb des Staubsaugers immer eine Schutzbrille.
- **BLEIBEN SIE WACHSAM.** Achten Sie auf Ihre Arbeit und handeln Sie mit gesundem Menschenverstand. Verwenden Sie den Staubsauger nicht, wenn Sie müde oder abgelenkt sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen, die Ihre Kontrollfähigkeit beeinträchtigen.
- **WARNUNG!** Verwenden Sie diesen Staubsauger NICHT zum Aufsaugen von Bleifarbenresten, da dadurch feine Bleipartikel in die Luft gelangen können. Dieser Staubsauger ist nicht für die Verwendung gemäß der EPA-Vorschrift 40 CFR Part 745 zur Reinigung von Bleifarbenmaterialien vorgesehen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

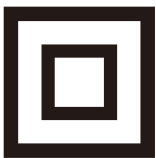
BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF



WARNUNG:

LASSEN SIE DEN STAUBSAUGER NICHT UNBEAUF SICHTIGT, WENN ER ANGESCHLOSSEN IST UND/ODER IN BETRIEB IST. ZIEHEN SIE DEN STECKER AUS DER STECKDOSE, WENN DAS GERÄT NICHT BENUTZT WIRD.

DOPPELISOLIERTE GERÄTE



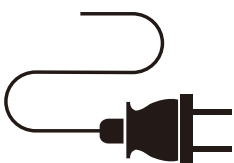
Dieses Gerät ist doppelt isoliert. Verwenden Sie nur identische Ersatzteile.

Wartung doppelt isolierter Geräte.

Ein doppelt isoliertes Gerät ist mit einem oder mehreren der folgenden Zeichen gekennzeichnet: den Worten „Doppelte Isolierung“ oder „Doppelt isoliert“ oder dem Symbol für doppelte Isolierung. In einem doppelt isolierten Gerät sind anstelle einer Erdung zwei Isolierungssysteme vorhanden. Ein doppelt isoliertes Gerät verfügt über keine Erdungsvorrichtung. Es sollte auch keine Erdungsvorrichtung an das Gerät angebracht werden. Die Wartung eines doppelt isolierten Geräts erfordert äußerste Sorgfalt und Kenntnisse des Systems und sollte nur von qualifiziertem Servicepersonal durchgeführt werden. Ersatzteile für ein doppelt isoliertes Gerät müssen mit den zu ersetzenden Teilen identisch sein.

HINWEISE ZUR POLARISIERUNG

Um das Risiko eines Stromschlags zu verringern, verfügt dieses Gerät über einen polarisierten Stecker (ein Stift ist breiter als der andere). Dieser Stecker passt nur in einer Richtung in eine polarisierte Steckdose. Wenn der Stecker nicht vollständig in die Steckdose passt, drehen Sie ihn um. Wenn er immer noch nicht passt, wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker, um die richtige Steckdose zu installieren. Verändern Sie den Stecker in keiner Weise.



VERLÄNGERUNGSKABEL

- Wenn Sie das Gerät in einer Entfernung verwenden, in der ein Verlängerungskabel erforderlich ist, muss aus Sicherheitsgründen und zur Vermeidung von Leistungsverlusten und Überhitzung ein 2-adriges Kabel mit ausreichendem Querschnitt verwendet werden. Verwenden Sie **TABELLE A**, um den erforderlichen A.W.G.-Drahtquerschnitt zu bestimmen. Die Amperezahl Ihres Staubsaugers finden Sie auf dem Typenschild am Motorgehäuse.

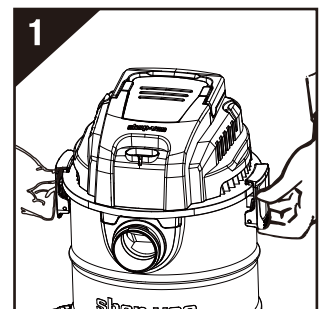
- Überprüfen Sie vor der Verwendung des Geräts das Netzkabel auf lose oder freiliegende Drähte und beschädigte Isolierungen. Nehmen Sie vor der Verwendung Ihres Geräts alle erforderlichen Reparaturen oder Austauscharbeiten vor. Verwenden Sie nur zweipolige Verlängerungskabel für den Außenbereich, die über zweipolige Stecker ohne Erdung und Steckdosen verfügen, die für den Stecker des Verlängerungskabels geeignet sind.
- Achten Sie beim Aufsaugen von Flüssigkeiten darauf, dass der Verlängerungskabelanschluss nicht mit der Flüssigkeit in Berührung kommt.
- HINWEIS: STATISCHE ENTLADUNGEN KOMMEN IN TROCKENEN BEREICHEN ODER BEI NIEDRIGER RELATIVER LUFTFEUCHTIGKEIT HÄUFIG VOR. DIES IST NUR VORÜBERGEHEND UND HAT KEINEN EINFLUSS AUF DIE VERWENDUNG DES GERÄTS. UM DIE HÄUFIGKEIT VON STATISCHEN ENTLADUNGEN IN IHREM ZUHAUSE ZU VERRINGERN, IST ES AM BESTEN, DIE LUFT MIT EINEM KONSOLEN- ODER EINBAU-LUFTBEFEUCHTER ZU BEFEUCHTEN.

Volt		Gesamtlänge des Kabels in Fuß			
220-240V		25	50	100	150
Ampere-Nennleistung		AWG			
Mehr als	Nicht mehr als				
0	6	18	16	16	14
6	10	18	16	14	12
10	12	18	16	14	12

TABELLE A

AUSPACKEN UND AUFSTELLEN

1. Entfernen Sie die Tankabdeckung, indem Sie die seitlichen Laschen mit den Daumen eindrücken und die Laschen der Tankabdeckung anheben (Abbildung 1).
2. Entfernen Sie alle Zubehörteile und Unterlagen, die möglicherweise im Tank mitgeliefert wurden.
3. Setzen Sie die Tankabdeckung wieder auf den Tank, indem Sie die Laschen an den Ösen ausrichten. Drücken Sie fest auf das obere Gehäuse, bis die Tankabdeckung einrastet.



UM GESUNDHEITSRISIKEN DURCH DÄMPFE ODER STAUB ZU VERMEIDEN, VERWENDEN SIE DAS GERÄT NICHT ZUM AUFNEHMEN VON GIFTIGEN, KREBSERREGENDEN ODER ANDEREN GEFÄHRLICHEN MATERIALIEN WIE ASBEST, PESTIZIDEN ODER ANDEREN GESUNDHEITSSCHÄDLICHEN STOFFEN.



VORSICHT: HALTEN SIE DIE FILTER SAUBER.

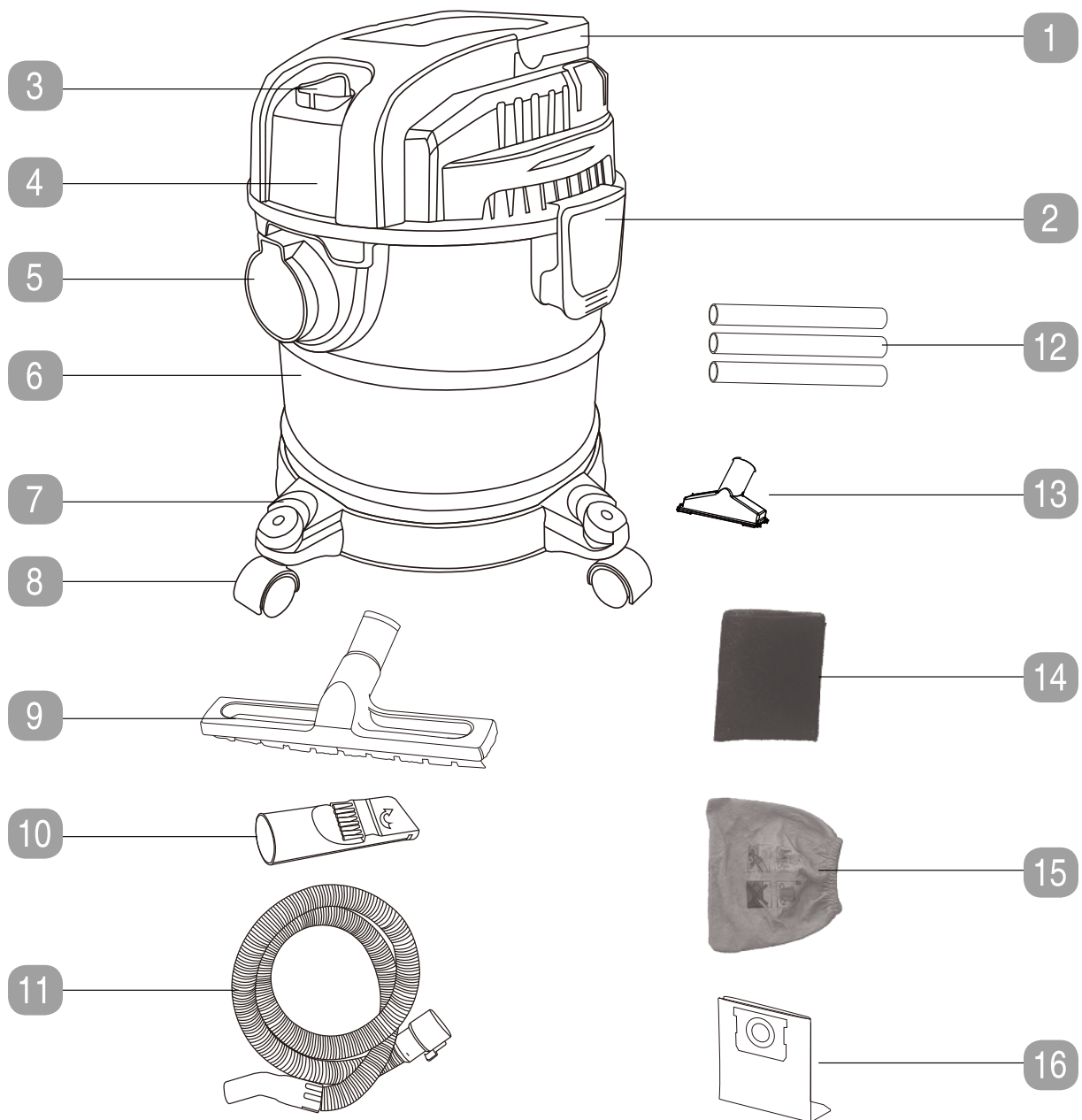
DIE EFFIZIENZ DES STAUBSAUGERS HÄNGT GROSSZÜGIG VOM FILTER AB. EIN VERSTOPFTER FILTER KANN ZU ÜBERHITZUNG FÜHREN UND DEN STAUBSAUGER BESCHÄDIGEN. ÜBERPRÜFEN SIE DEN FILTER REGELMÄSSIG UND ERSETZEN SIE IHN BEI BEDARF.

TECHNISCHE DATEN

Produkt	Nass-Trocken-Staubsauger
Modell	852-021V90(ZD2116-20L-1200W)
Leistung	1200W
Spannung	AC220-240V~
Netzstecker	H05VV-F 2*0.75mm ²
Tankinhalt	20 L
Saugdruck (max.)	70inH2O
Luftstromvolumen	74cfm
Sicherheit	Automatisches Abschaltventil und Überhitzungsschutz

- Aufgrund kontinuierlicher Produktverbesserungen können sich die technischen Daten ohne vorherige Ankündigung ändern.

TEILEBESCHREIBUNG



1. Tragegriff
2. Seitliche Verriegelungen
3. Ein-/Aus-Schalter (0 – Aus, 1 – Ein)
4. Motor
5. Sauganschluss
6. Edelstahltank
7. Radstand
8. Um 360° drehbare Räder
9. Nass- und Trockenbürste

10. 2-in-1-Fugendüse
11. Flexibler Schlauch mit gebogenem Griff
12. Kunststoff-Verlängerungsrohre (3 Stück)
13. Sofabürste
14. Schwammfilter
15. Stofffilter
16. Staubbeutel

MONTAGE

ACHTUNG!

- Wenn Teile fehlen oder beschädigt sind, montieren Sie das Gerät bitte erst, wenn Sie alle Teile haben.
- Drehen Sie den Edelstahltank um, um die Räder zu montieren. Setzen Sie die vier Räder in die Halterungen des Radstands ein. Vergewissern Sie sich, dass sich die Räder frei drehen lassen. (Abb. 1)
- Für den Trockeneinsatz: Setzen Sie den Stoffbeutelfilter in die Schwimmerhalterung ein. (Abb. 2)
- Für den Nassgebrauch: Setzen Sie den Schwammfilter fest in den Schwimmerhalter ein, bis er das Ende des Halters erreicht (Abb. 3).

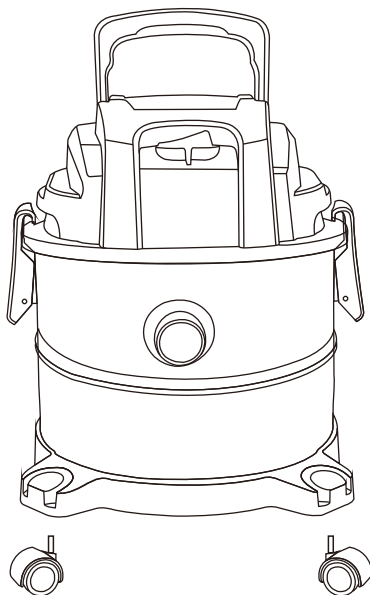
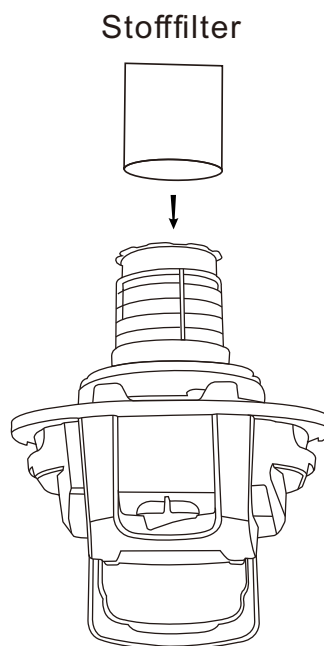
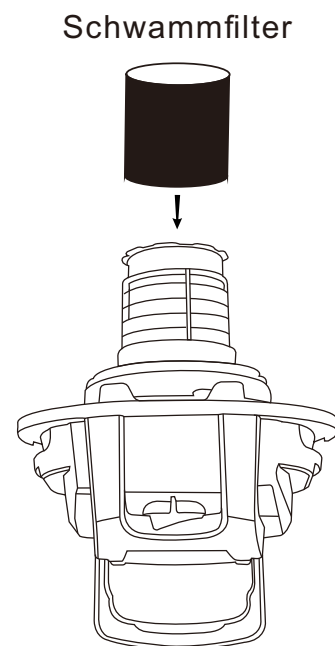


Abb. 1

Für den Trockeneinsatz
Abb. 2Für den Nassgebrauch
Abb. 3**WICHTIGE INFORMATIONEN**

1. Lesen Sie vor der Verwendung des Geräts die Bedienungsanleitung.
2. Die Netzspannung muss der Nennspannung entsprechen.

Zu beachten

1. Verwenden Sie nur das mit dem Staubsauger mitgelieferte Zubehör.
2. Vor dem Staubsaugen sollten alle spitzen, scharfkantigen oder sehr großen Gegenstände entfernt werden, um Schäden am Filter und Motor zu vermeiden.
3. Achten Sie immer darauf, dass die zu saugende Oberfläche trocken ist (bei Verwendung eines Trockentuchfilters), da sonst der Staubsauger beschädigt werden kann. Wenn der Teppich kürzlich shampooiert wurde, stellen Sie sicher, dass er vollständig getrocknet ist.

4. Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, nachdem Sie den Staubsauger benutzt haben, bevor Sie den Staubbeutel und den Filter austauschen und bevor Sie ihn reinigen.
5. Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt.
6. Bei Fehlfunktionen oder Beschädigungen ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose.
7. Wenn Sie ein Verlängerungskabel verwenden, muss dieses für die entsprechende Nennleistung geeignet sein.
8. Wenden Sie sich bei Defekten an das nächstgelegene autorisierte Servicecenter der Marke.

Verbote

1. Nicht in der Nähe von offenen Flammen oder Säuren verwenden.
2. Verwenden Sie den Staubsauger nicht zum Aufsaugen von Flüssigkeiten.
3. Lassen Sie dieses Gerät niemals von Kindern oder anderen Personen bedienen, die sich der Gefahren beim Umgang mit Elektrogeräten nicht bewusst sind.
4. Berühren Sie den Stecker niemals mit nassen oder feuchten Händen.
5. Stecken Sie keine Gegenstände in das Innere des Staubsaugergehäuses.
6. Verwenden Sie den Staubsauger niemals ohne eingesetzten Filter.
7. Wickeln Sie das Kabel nicht um den Staubsauger.
8. Stellen Sie den Staubsauger nicht in der Nähe von Geräten wie Herden, Heizkörpern, Heizgeräten usw. auf.
9. Verwenden Sie den Staubsauger nicht zum Aufsaugen von heißen oder glühenden Gegenständen.
10. Tauchen Sie ihn nicht in Wasser.
11. Versuchen Sie nicht, das Produkt zu reinigen, wenn es in Betrieb ist.

ACHTUNG! Vor der Verwendung der Produkte

1. Verwenden Sie den Staubsauger nicht in der Nähe von brennbaren und explosiven Flüssigkeiten oder Gasen, um Brände zu vermeiden. (Abb. 4)
2. Schalten Sie vor dem Ein- und Ausstecken den Strom aus, um Brände und Stromschläge zu vermeiden.
3. Berühren Sie den Stecker nicht mit nassen Händen, um Stromschläge zu vermeiden. (Abb. 5)

WARNUNG

1. Bitte verstopfen Sie die Lüftungsöffnung nicht, um Schäden am Gerät durch zu hohe Innentemperaturen zu vermeiden. (Abb. 6)
2. Saugen Sie folgende Gegenstände nicht auf:

Nicht ausgelöschte Zigaretten, Gas, Kerosin und andere brennbare, explosive und flüchtige Gegenstände. (Abb. 7)

Heben Sie keine scharfen Gegenstände auf. (Abb. 8)

3. Toner, Kalkpulver, Gips und andere feine Partikel, die leicht in den Filterbeutel gesaugt werden können, blockieren die Luftzufuhr und beschädigen den Motor. (Abb. 9)
4. Während des Gebrauchs besteht die Möglichkeit, dass der Schlauch und das Gerät Elektrizität erzeugen. Bitte seien Sie vorsichtig. (Abb. 10)
5. Bitte stellen Sie den Reiniger nicht zu hoch ein, um zu vermeiden, dass Wasser eindringt und das Gerät beschädigt wird. (Abb. 11)
6. Wenn Wasser aus dem Luftauslass austritt, reparieren oder überprüfen Sie den Reiniger. Bitte stellen Sie ihn nicht zu hoch ein, um zu vermeiden, dass Wasser eindringt und den Motor beschädigt. Verwenden Sie dieses Produkt nicht als Wasserpumpe, um eine Beschädigung des Geräts zu vermeiden.
7. Schalten Sie das Gerät nach jedem Staubwischen, jeder Wartung und jeder Überprüfung aus und ziehen Sie den Stecker.
8. Setzen Sie den Reiniger nicht der Sonne oder anderen hohen Temperaturen aus, um eine Verformung des Kunststoffs zu vermeiden. (Abb. 12)
9. Der Schlauch darf nicht übermäßig gebogen oder gedehnt werden, da er sonst beschädigt wird.
10. Tauchen Sie die Motoreinheit nicht in Wasser und spülen Sie den Behälter nicht mit Wasser aus, um zu verhindern, dass Wasser in die elektrischen Komponenten eindringt und Unfälle verursacht. Verwenden Sie ein weiches Tuch, wringen Sie es gut aus und wischen Sie die Oberfläche leicht ab.

Abb.4

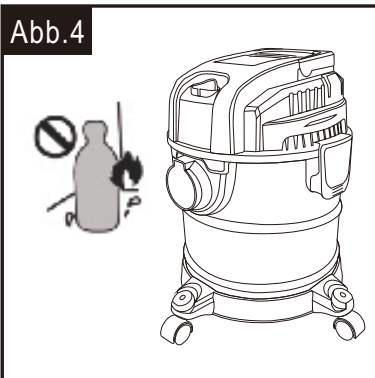


Abb.5

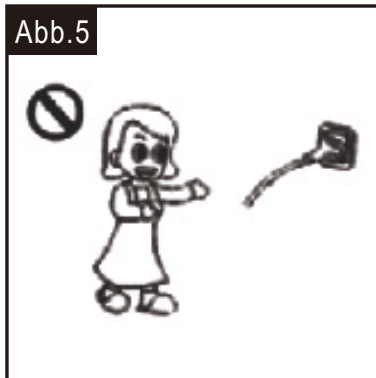


Abb.6

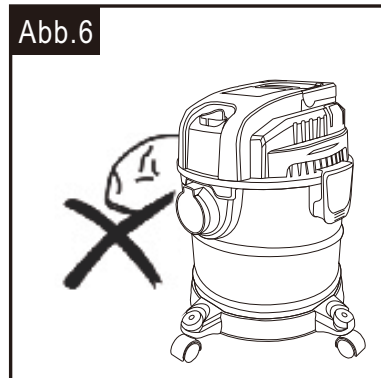


Abb.7

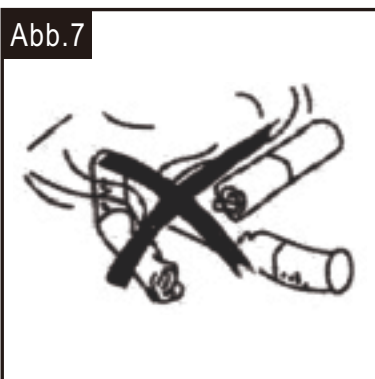


Abb.8

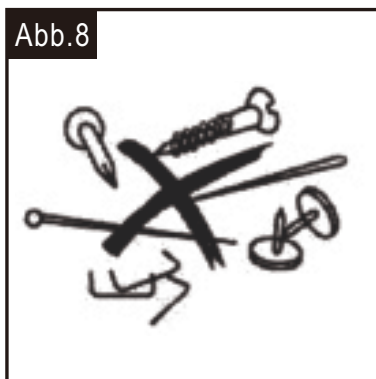
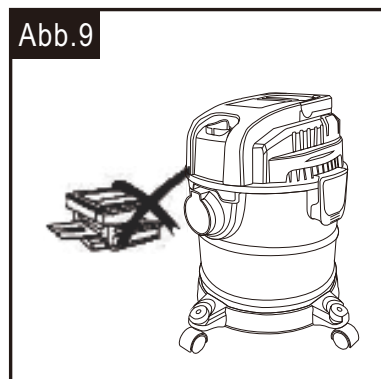
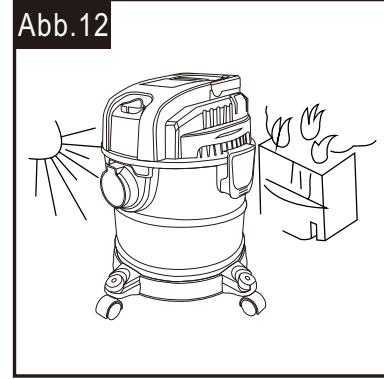
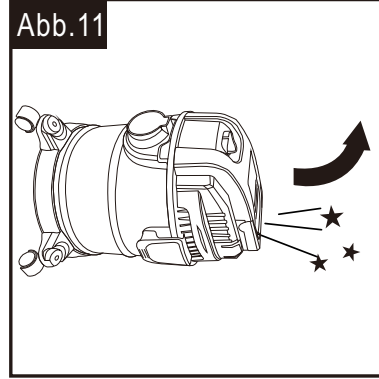
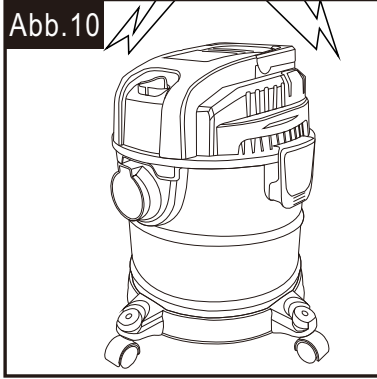


Abb.9





VERWENDUNG

1. Trockenreinigung

Verwenden Sie den Stoffbeutel nur für die Trockenreinigung mit dem Staubsauger.

- Öffnen Sie die seitlichen Verschlüsse, nehmen Sie die Motoreinheit heraus und legen Sie den Stoffbeutel auf den unteren Korb.
- Legen Sie anschließend die Motoreinheit in den Edelstahltank und schließen Sie die beiden seitlichen Verschlüsse. Nun ist das Gerät bereit für die Reinigung.
- Wenn die Reinigung beendet ist oder zu viel Schmutz in den Edelstahltank gesaugt wurde, lässt die Saugkraft deutlich nach. Schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie den Schmutz rechtzeitig aus dem Behälter.

I Öffnen Sie die seitlichen Verschlüsse und nehmen Sie die Motoreinheit heraus.

II Entfernen Sie den Schmutz aus dem Behälter, setzen Sie die Motoreinheit wieder ein und verriegeln Sie sie. (Der Stoffbeutel ist ein Verschleißteil, bitte rechtzeitig reinigen oder austauschen.)

2. Nassreinigung

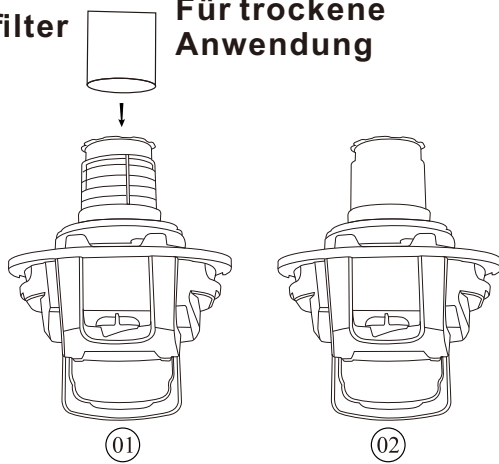
- Verwenden Sie den Schwammfilter, wenn Sie den Staubsauger zum Aufsaugen von Wasser verwenden.
- Öffnen Sie die seitlichen Verschlüsse, nehmen Sie die Motoreinheit heraus, entfernen Sie den Stofffilter und legen Sie den Schwammfilter auf den unteren Korb.
- Wenn Sie mit der Reinigung fertig sind oder der SS-Tank bis zur zulässigen Grenze mit Wasser gefüllt ist (dann funktioniert das Sicherheitsventil), schalten Sie bitte das Gerät aus und lassen Sie das Abwasser aus dem Eimer ablaufen.

I Öffnen Sie die seitlichen Verschlüsse und nehmen Sie die Motoreinheit heraus.

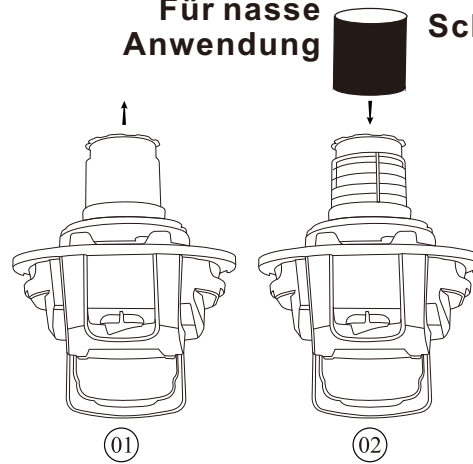
II Lassen Sie das Wasser ablaufen, setzen Sie dann die Motoreinheit wieder ein und verriegeln Sie sie.

III Trocknen Sie den Schwammfilter bitte nach dem Absaugen von Wasser.

Stofffilter Für trockene Anwendung



Für nasse Anwendung Schwammfilter



HINWEIS: Verwenden Sie niemals einen nassen oder feuchten Stofffilter für den Trockensaugvorgang. Trocknen Sie den Stofffilter in diesem Fall immer in der Sonne und verwenden Sie ihn entsprechend.

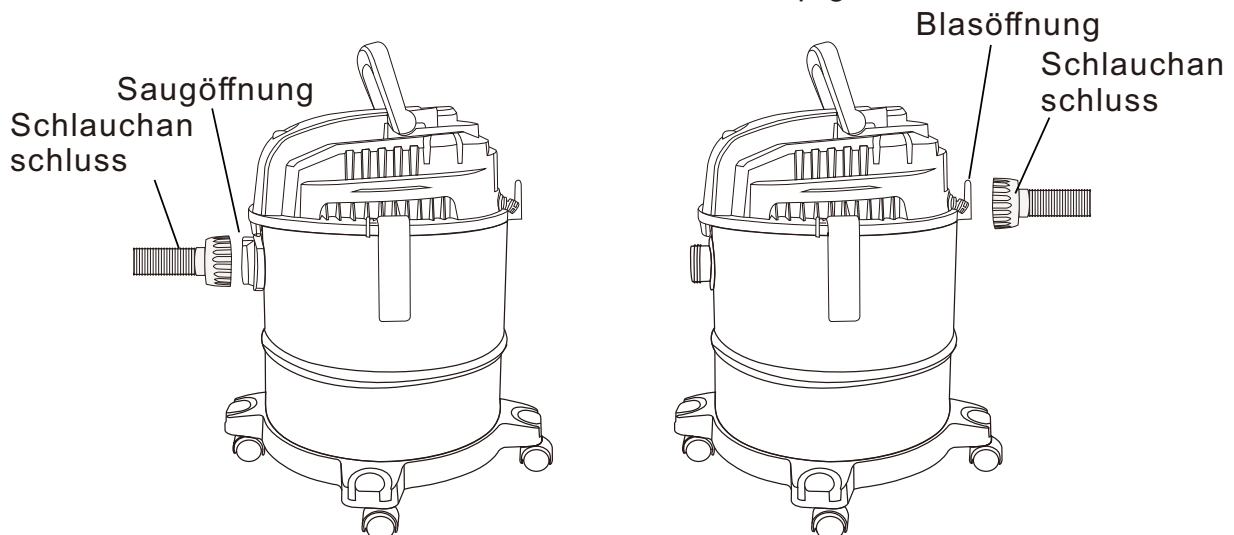
3. Blasfunktion

Nach dem Aufsaugen von Abwasser und anderem Schmutz ist der Boden nass und muss getrocknet werden. Sie können den Schlauch an den Auslass hinter der Motoreinheit anschließen. Schalten Sie den Schalter ein, dann kann der Staubsauger als Lufttrockner verwendet werden.

HINWEIS: Verwenden Sie für die Blasfunktion keinen Filter im Inneren des Produkts.

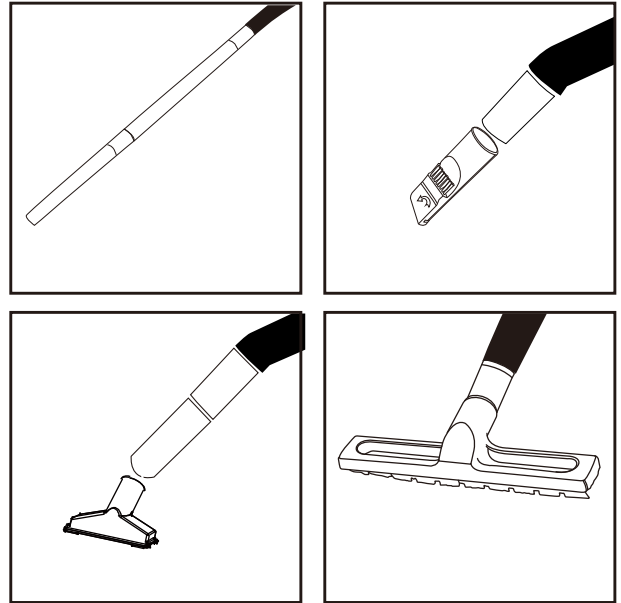
CHLUSS DES SCHLAUCHS AN DEN STAUBSAUGER

- 1. Einstecken:** Stecken Sie den Schlauchanschluss in den Staubsauger und drücken Sie ihn, bis er einrastet.
- 2. Herausziehen:** Halten Sie den Schlauchanschluss fest und drücken Sie ihn, um ihn aus dem Edelstahltank herauszuziehen.
- Wenn Sie die Blasfunktion verwenden, stecken Sie den Schlauch in die Blasöffnung, bis er einrastet. Zum Herausziehen drücken Sie den Schlauchanschluss und ziehen Sie ihn aus dem Hauptgerät heraus.



VERBINDUNG VON SCHLAUCH UND STAUBSAUGER

1. Verbinden Sie die Kunststoffverlängerungsrohre miteinander, indem Sie einfach das schmale Ende eines Rohrs in das breite Ende eines anderen Rohrs drücken.
2. Verbinden Sie das Kunststoffverlängerungsrohr mit dem gebogenen Griff des flexiblen Schlauchs, indem Sie es fest hineindrücken.
3. **Zubehör:** Schließen Sie die Nass- und Trockenbürste, die kleine Rundbürste und die 2-in-1-Fugendüse je nach Bedarf an das Kunststoff-Verlängerungsrohr oder den flexiblen Schlauch an.



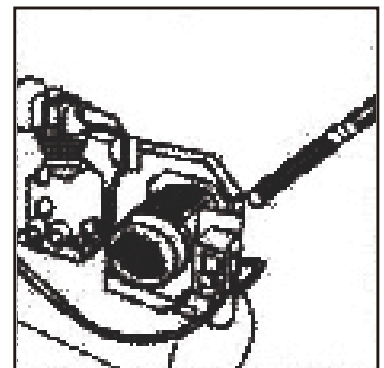
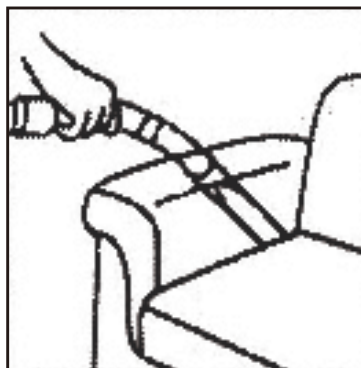
FUNKTIONSANLEITUNG

1. Einschalten

- Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
- Schalten Sie den Schalter ein.

Je nach Anlass können Sie das passende Zubehör auswählen

1. Die kleine Rundbürste eignet sich für Fußböden, Teppiche und ähnliches.
2. Die 2-in-1-Fugendüse eignet sich zum Abstauben und Aufsaugen von Staub in Ecken und anderen Stellen.
3. Die Nass- und Trockenbürste kann als Mopp verwendet werden und reinigt trockenen Staub, nasse Verschmutzungen und trocknet sogar Ihren Boden.
4. Die Blasöffnung eignet sich zum Ausblasen von Staub in Ecken und zum Wegblasen von Laub in offenen Bereichen/Gärten.



GERÄTEPFLEGE

Besondere Hinweise zum Schutzgerät

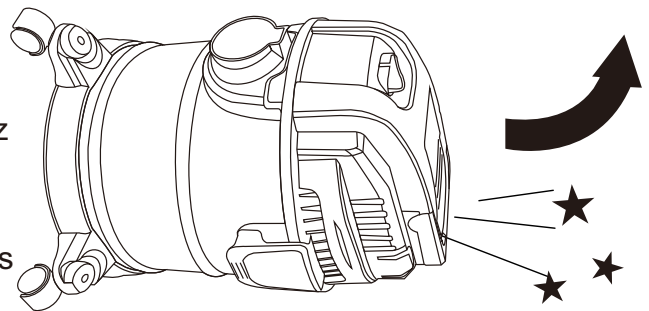
1. Schließen Sie das Gerät nur an eine geeignete Steckdose mit 220-240 V, AC, 60 Hz.
2. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
3. Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis vorgesehen, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die Verwendung des Geräts eingewiesen.
4. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
5. Vor der Reinigung oder Wartung des Geräts muss der Stecker aus der Steckdose gezogen werden.

SICHERHEITSHINWEISE ZUM SCHWIMMERVERNTIL

1. Wenn der SS-Tank bis zur zulässigen Höchstgrenze mit Wasser gefüllt ist, wird das Schwimmerventil aktiviert. Zu diesem Zeitpunkt wird der Saugvorgang unterbrochen, es sind jedoch ungewöhnliche Geräusche zu hören. Dies bedeutet, dass das Gerät mit hoher Geschwindigkeit läuft. In diesem Fall schalten Sie bitte schnell die Stromversorgung aus, gießen Sie das Wasser aus, stellen Sie das Gerät wieder auf, schalten Sie die Stromversorgung wieder ein, und der Staubsauger kann wieder normal betrieben werden.
2. Wenn der Staubsauger überladen ist, wird das Schwimmerventil aktiviert. Schalten Sie in diesem Fall bitte schnell die Stromversorgung aus, stellen Sie den Staubsauger aufrecht hin und schalten Sie dann die Stromversorgung wieder ein.
3. Wenn das Schwimmerventil aktiviert wird, kann die Verwendung des Staubsaugers zu Schäden am Motor und zu einem Brand führen. In diesem Fall sollten Sie die Verwendung einstellen, das Wasser ausgießen und das Gerät dann wieder verwenden.

Sicherheitsfunktion

- Dieser Staubsauger ist mit einem „Überlastschutz“ ausgestattet. Bei Überhitzung des Motors stoppt dieser Schutz automatisch den Motor, bis die Temperatur wieder normal ist. Schalten Sie in einem solchen Fall das Gerät aus und starten Sie es nach 20 bis 30 Minuten erneut.
- Für eine bessere Leistung sollten Sie diesen Staubsauger 15 Minuten lang verwenden und dann eine Pause von 3 Minuten einlegen, damit sich der Motor nicht überhitzt.
- **WARNUNG:** Der Staubsauger und das Gebläse dürfen nur einzeln und nicht gleichzeitig verwendet werden.



FEHLERSUCHE

Problem	Ursache	Abhilfemaßnahme
Das Gerät lässt sich nicht einschalten.	Das Netzkabel ist nicht fest in die Steckdose eingesteckt.	Stecken Sie das Gerät fest in die Steckdose.
	Keine Stromversorgung.	Bringen Sie es zu einem autorisierten Kundendienstzentrum.
	Das Produkt funktioniert nicht mehr.	Die Überhitzungsschutzvorrichtung wurde ausgelöst. Befolgen Sie die Anweisungen unter „Sicherheitsmerkmale“.
Das Gerät hat eine schwache Saugkraft.	Der SS-Tank ist voll.	Leeren Sie den Edeltank.
	Das Gerät ist verstopft.	Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Entfernen Sie den Staubfilterkanal und überprüfen Sie den Behälter auf große Gegenstände und entfernen Sie diese.
	Der Staubfilter muss gereinigt werden.	Reinigen oder ersetzen Sie den Staubfilter.
Staub tritt aus dem Gerät aus.	Der SS-Tank ist voll.	Leeren Sie den Edeltank.
	Der Stofffilter ist nicht richtig eingesetzt.	Installieren Sie den Stofffilter gemäß den Anweisungen.
	Der Stofffilter ist beschädigt/hat ein Loch.	Ersetzen Sie den Stofffilter.
Der Schlauch oder die Bürsten nehmen keinen Staub auf.	Der Schlauch ist verstopft.	Entfernen Sie den Schlauch und/oder die Bürsten und beseitigen Sie Verstopfungen aus dem Schlauch.
	Der Edeltank ist voll.	Leeren und reinigen Sie den Edeltank.
Während des Gebrauchs entsteht Wärme.	Aufgrund der hohen Drehzahl des Motors erzeugt der Staubsauger normalerweise eine geringe Menge Wärme.	

Sollte das Problem weiterhin bestehen, wenden Sie sich bitte an ein autorisiertes Servicecenter der Marke.



ATTENZIONE!

Leggere attentamente tutte le norme di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchio. Conservare per riferimento futuro.



PERICOLO!

Non utilizzare mai questo apparecchio in presenza di materiali o vapori infiammabili, poiché i dispositivi elettrici producono archi o scintille che possono causare incendi o esplosioni.

NON UTILIZZARE MAI SENZA SORVEGLIANZA!

ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI

Quando si utilizza un apparecchio elettrico, è necessario seguire sempre le precauzioni di base, tra cui le seguenti: **LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE QUESTO APPARECCHIO.**

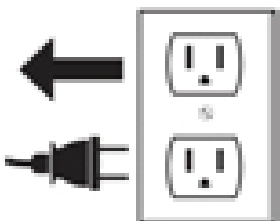


AVVERTENZA: PER RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDIO, SCOSSA ELETTRICA O LESIONI:

- Non lasciare l'apparecchio collegato alla presa di corrente. Scollegarlo dalla presa quando non è in uso e prima di effettuare qualsiasi intervento di manutenzione.
- Non esporlo alla pioggia, conservarlo al chiuso.
- Non lasciarlo utilizzare come un giocattolo. Prestare particolare attenzione quando viene utilizzato da o in presenza di bambini.
- Utilizzarlo solo come descritto nel presente manuale. Utilizzare solo gli accessori raccomandati dal produttore.
- Non utilizzarlo con cavo o spina danneggiati. Se l'apparecchio non funziona correttamente, è caduto, è stato danneggiato, è stato lasciato all'aperto o è caduto in acqua, contattare Shop-Vac per assistenza.
- Non: tirare o trasportare l'apparecchio per il cavo, utilizzare il cavo come maniglia, chiudere una porta sul cavo o tirare il cavo su spigoli vivi o angoli. Non far passare l'apparecchio sul cavo. Tenere il cavo lontano da superfici riscaldate.
- Non scollegare tirando il cavo. Per scollegare, afferrare la spina, non il cavo.
- Non maneggiare la spina o l'apparecchio con le mani bagnate.
- Non inserire oggetti nelle aperture. Non utilizzare con le aperture ostruite; tenere libero da polvere, lanugine, capelli e qualsiasi cosa che possa ridurre il flusso d'aria.
- Tenere capelli, indumenti larghi, dita e tutte le parti del corpo lontani dalle aperture e dalle parti in movimento.
- Non raccogliere oggetti che bruciano o fumano, come sigarette, fiammiferi o cenere calda.
- Non utilizzare senza sacchetto per la polvere e/o filtri in posizione.
- Spegnerne tutti i comandi prima di scollegare la spina.

- Prestare particolare attenzione durante la pulizia delle scale.
- Non utilizzare per raccogliere liquidi infiammabili o combustibili come la benzina né utilizzare in aree in cui potrebbero essere presenti.
- Non utilizzare l'aspirapolvere come spruzzatore di liquidi infiammabili come vernici a base di olio, lacche, detergenti domestici, ecc.
- Non aspirare materiali tossici, cancerogeni, combustibili o altri materiali pericolosi come amianto, arsenico, bario, berillio, piombo, pesticidi o altri materiali pericolosi per la salute. Per questi scopi sono disponibili unità appositamente progettate.
- Non aspirare fuliggine, cemento, intonaco o polvere di cartongesso senza aver prima inserito il filtro a cartuccia e il sacchetto di raccolta. Si tratta di particelle molto fini che potrebbero passare attraverso la schiuma e compromettere le prestazioni del motore o essere reimmesse nell'aria. Sono disponibili sacchetti di raccolta aggiuntivi.
- Una volta terminata la pulizia, non lasciare il cavo sul pavimento. Potrebbe costituire un pericolo di inciampo.
- Prestare particolare attenzione quando si svuotano serbatoi molto pieni.
- Per evitare la combustione spontanea, svuotare il serbatoio dopo ogni utilizzo.
- L'uso di un aspirapolvere industriale può causare il proiezione di oggetti estranei negli occhi, con conseguenti lesioni oculari. Indossare sempre occhiali di sicurezza durante l'uso dell'aspirapolvere.
- **PRESTARE ATTENZIONE.** Prestare attenzione a ciò che si sta facendo e usare il buon senso. Non utilizzare l'aspirapolvere quando si è stanchi, distratti o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci che causano una diminuzione del controllo.
- **ATTENZIONE!** NON utilizzare questo aspirapolvere per aspirare detriti di vernice al piombo, poiché ciò potrebbe disperdere particelle fini di piombo nell'aria. Questo aspirapolvere non è destinato all'uso ai sensi del regolamento EPA 40 CFR Parte 745 per la pulizia di materiali verniciati al piombo.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza e conoscenza, purché siano stati istruiti o sorvegliati sull'uso sicuro dell'apparecchio e comprendano i pericoli che esso comporta.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da persone qualificate in modo simile al fine di evitare pericoli.

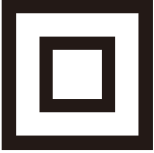
CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI



AVVERTENZA:

NON LASCIARE L'ASPIRAPOLVERE INCUSTODITO QUANDO È COLLEGATO ALLA PRESA DI CORRENTE E/O IN FUNZIONE. SCOLLEGARE L'APPARECCHIO QUANDO NON È IN USO.

APPARECCHIO A DOPPIO ISOLAMENTO



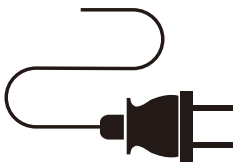
Questo apparecchio è dotato di doppio isolamento. Utilizzare solo ricambi identici.

Manutenzione degli apparecchi a doppio isolamento.

Un apparecchio a doppio isolamento è contrassegnato con una o più delle seguenti indicazioni: la dicitura “Doppio isolamento” o “Doppio isolato” o il simbolo del doppio isolamento. In un apparecchio a doppio isolamento, al posto della messa a terra sono previsti due sistemi di isolamento. Gli apparecchi a doppio isolamento non sono dotati di messa a terra, né è possibile aggiungere un sistema di messa a terra all'apparecchio. La manutenzione di un apparecchio a doppio isolamento richiede estrema cura e conoscenza del sistema e deve essere eseguita solo da personale qualificato. I ricambi per un apparecchio a doppio isolamento devono essere identici ai componenti che sostituiscono.

ISTRUZIONI DI POLARIZZAZIONE

Per ridurre il rischio di scosse elettriche, questo apparecchio è dotato di una spina polarizzata (una lama è più larga dell'altra). Questa spina si inserisce in una presa polarizzata in un solo modo. Se la spina non si inserisce completamente nella presa, capovolgere. Se continua a non inserirsi, contattare un elettricista qualificato per installare la presa corretta. Non modificare in alcun modo la spina.



PROLUNGHE

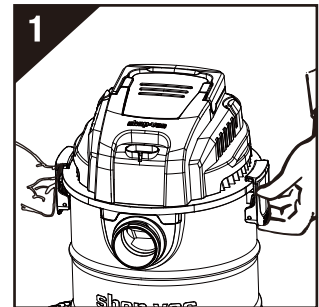
- Quando si utilizza l'apparecchio a una distanza tale da rendere necessaria una prolunga, è necessario utilizzare un cavo a 2 conduttori di dimensioni adeguate per motivi di sicurezza e per evitare perdite di potenza e surriscaldamento. Utilizzare la TABELLA A per determinare la dimensione del cavo A.W.G. richiesta. Per determinare l'ampereaggio del vostro aspirapolvere, fare riferimento alla targhetta situata sull'alloggiamento del motore.
- Prima di utilizzare l'apparecchio, ispezionare il cavo di alimentazione per verificare che non vi siano fili allentati o esposti e che l'isolamento non sia danneggiato. Effettuare le riparazioni o le sostituzioni necessarie prima di utilizzare l'apparecchio. Utilizzare solo prolunghie da esterno a due fili, dotate di spine a due poli senza messa a terra e prese compatibili con la spina della prolunga.
- Quando si aspirano liquidi, assicurarsi che il collegamento del cavo di prolunga non entri in contatto con il liquido.
- **NOTA: LE SCOSSE STATICHE SONO COMUNI IN AMBIENTI ASCIUTTI O QUANDO L'UMIDITÀ RELATIVA DELL'ARIA È BASSA. QUESTO FENOMENO È SOLO TEMPORANEO E NON INFLUISCE SULL'USO DELL'APPARECCHIO. PER RIDURRE LA FREQUENZA DELLE SCOSSE ELETTROSTATICHE IN CASA, IL RIMEDIO MIGLIORE È AUMENTARE L'UMIDITÀ DELL'ARIA CON UN UMIDIFICATORE A CONSOLE O FISSO.**

Volt		Lunghezza totale del cavo in piedi			
220-240V		25	50	100	150
Ampere nominali		AWG			
Più di	Non più di				
0	6	18	16	16	14
6	10	18	16	14	12
10	12	18	16	14	12

TABELLA A

DISIMBALLAGGIO E INSTALLAZIONE

1. Rimuovere il coperchio del serbatoio premendo con i pollici sulle alette laterali e sollevando le linguette del coperchio (Figura 1).
2. Rimuovere eventuali accessori e documenti che potrebbero essere stati spediti nel serbatoio.
3. Riposizionare il coperchio sul serbatoio allineando le linguette con le alette. Premere con forza sulla parte superiore dell'alloggiamento fino a quando il coperchio del serbatoio non scatta in posizione.



PER EVITARE RISCHI PER LA SALUTE DERIVANTI DA VAPORI O POLVERI, NON UTILIZZARE IL PRODOTTO PER RACCOLGERE MATERIALI TOSSICI, CANCEROGENI O ALTRI MATERIALI PERICOLOSI COME AMIANTO, PESTICIDI O ALTRI MATERIALI PERICOLOSI PER LA SALUTE.



CAUTELA: MANTENERE PULITI I FILTRI.

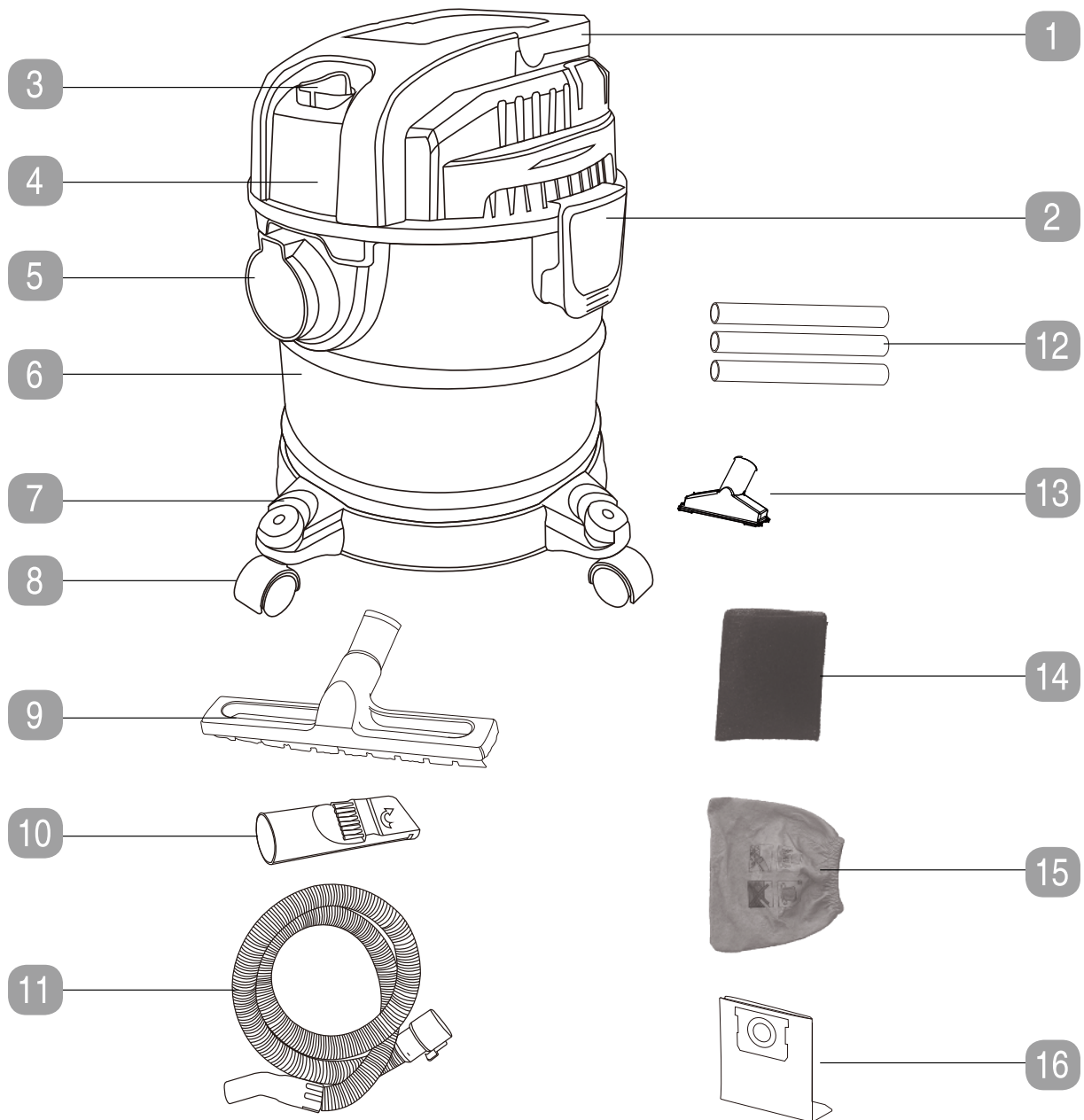
L'EFFICIENZA DELL'ASPIRAPOLVERE DIPENDE IN GRAN PARTE DAL FILTRO. UN FILTRO INTASATO PUÒ CAUSARE SURRISCALDAMENTO E POSSIBILI DANNI ALL'ASPIRAPOLVERE. CONTROLLARE PERIODICAMENTE IL FILTRO E SOSTITUIRLO SE NECESSARIO.

SPECIFICHE TECNICHE

Prodotto	Aspirapolvere ad acqua e polvere
Modello	852-021V90(ZD2116-20L-1200W)
Potenza	1200W
Tensione	AC220-240V~
Spina del cavo	H05VV-F 2*0.75mm ²
Capacità del serbatoio	20 L
Pressione di aspirazione (max)	70inH20
Volume d'aria del flusso	74cfm
Sicurezza	Valvola di galleggiamento con spegnimento automatico e protezione di sicurezza contro il surriscaldamento

- A causa dei continui miglioramenti apportati al prodotto, le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso.

IDENTIFICAZIONE DELLE PARTI



1. Maniglia di trasporto
2. Chiusure laterali
3. Interruttore ON/OFF (0- OFF,1-ON)
4. Unità motore
5. Porta di aspirazione
6. Serbatoio in acciaio inossidabile
7. Base ruote
8. Ruote girevoli a 360°
9. Spazzola per liquidi e solidi

10. Bocchetta a lancia 2 in 1
11. Tubo flessibile con impugnatura curva
12. Tubi di prolunga in plastica (3 pezzi)
13. Spazzola per divani
14. Filtro in spugna
15. Filtro in tessuto
16. Sacchetto raccogli-polvere

MONTAGGIO

ATTENZIONE!

- Se manca o è danneggiata una parte, non assemblare l'unità finché non si dispone di tutte le parti.
- Capovolgere il serbatoio in acciaio inossidabile per installare le ruote. Inserire le quattro ruote nell'alloggiamento del telaio. Assicurarsi che le ruote girino liberamente (Fig. 1).
- Per l'uso a secco: inserire il filtro in tessuto nel supporto galleggiante. (Fig. 2)
- Per uso a umido: inserire il filtro in spugna nel supporto galleggiante fissandolo saldamente all'estremità del supporto (Fig. 3)

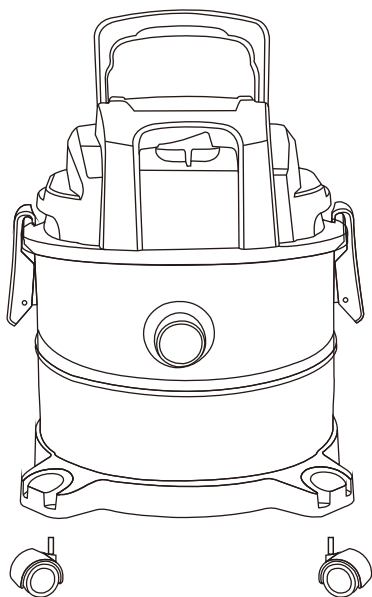
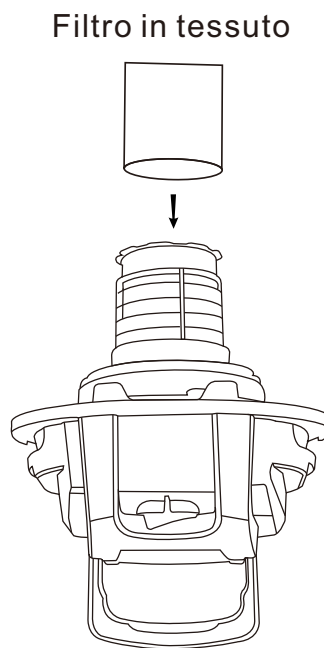
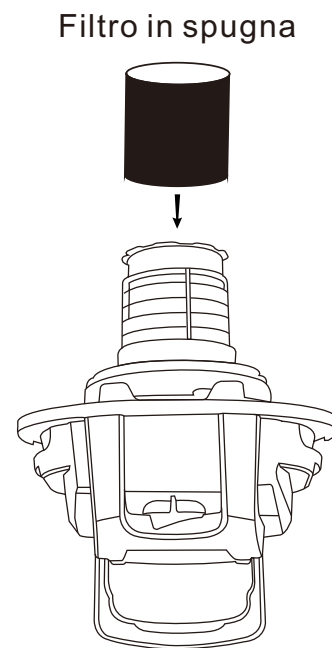


Fig.1



Per uso a secco
Fig.2



Per uso a umido
Fig.3

INFORMAZIONI IMPORTANTI

1. Leggere le istruzioni per l'uso prima di utilizzare l'apparecchio.
2. L'alimentazione di rete deve essere conforme alla potenza nominale.

Cosa fare

1. Utilizzare solo gli accessori forniti con l'aspirapolvere.
2. Prima di iniziare a pulire, rimuovere eventuali oggetti appuntiti, affilati o molto grandi per evitare danni al filtro e al motore.
3. Assicurarsi sempre che la superficie da pulire sia asciutta (quando si utilizza il filtro in tessuto per uso a secco), altrimenti si potrebbe danneggiare l'aspirapolvere. Se il tappeto è stato lavato di recente, assicurarsi che sia completamente asciutto.

4. Rimuovere sempre la spina dalla presa dopo aver terminato l'uso dell'aspirapolvere, prima di sostituire il sacchetto della polvere e il filtro e prima di pulirlo.
5. L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico.
6. In caso di malfunzionamenti o danni, rimuovere immediatamente la spina dalla presa.
7. Se si dispone di una prolunga, questa deve essere adatta all'uso con la potenza nominale corrispondente.
8. In caso di difetti, contattare il centro di assistenza autorizzato più vicino.

Cosa non fare

1. Non utilizzare vicino a fiamme libere o acidi.
2. Non utilizzare l'aspirapolvere per aspirare alcun tipo di liquido.
3. Non consentire mai l'utilizzo di questo apparecchio da parte di bambini o altre persone che non sono consapevoli dei pericoli legati all'uso di apparecchi elettrici.
4. Non toccare mai la spina con le mani bagnate o umide.
5. Non inserire oggetti all'interno dell'alloggiamento dell'aspirapolvere.
6. Non utilizzare mai l'aspirapolvere senza il filtro inserito.
7. Non avvolgere il cavo attorno all'aspirapolvere.
8. Non posizionare l'aspirapolvere vicino ad apparecchi quali fornelli, radiatori, stufe, ecc.
9. Non utilizzare l'aspirapolvere per aspirare oggetti caldi o incandescenti.
10. Non immergere in acqua.
11. Non cercare di pulire il prodotto quando è in funzione.

ATTENZIONE! Prima di utilizzare i prodotti

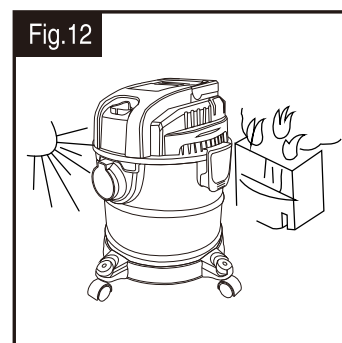
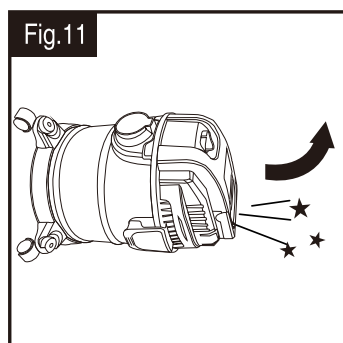
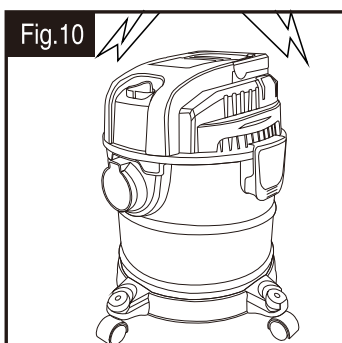
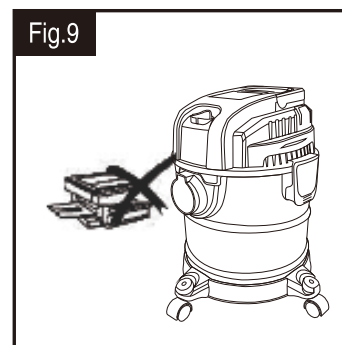
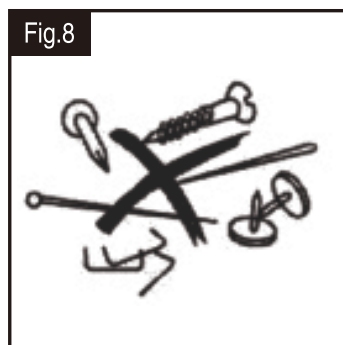
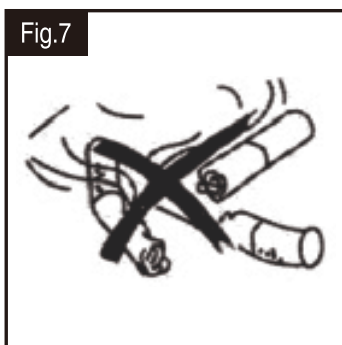
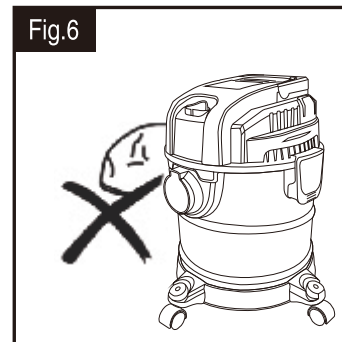
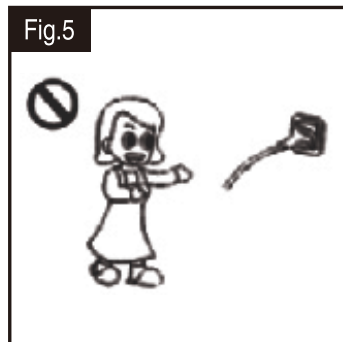
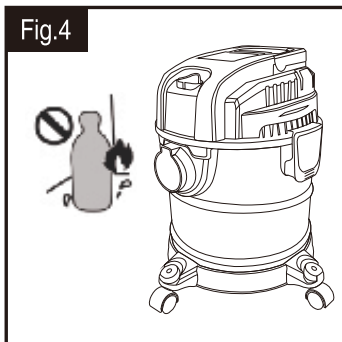
1. Non utilizzare l'aspirapolvere in prossimità di liquidi o gas infiammabili ed esplosivi per evitare il rischio di incendio. (Fig. 4)
2. Prima di collegare o scollegare la spina, spegnere l'alimentazione per evitare il rischio di incendio e scosse elettriche.
3. Non toccare la spina con le mani bagnate per evitare il rischio di scosse elettriche. (Fig. 5)

AVVERTENZA

1. Non ostruire la presa d'aria per evitare di danneggiare la macchina a causa dell'eccessivo aumento della temperatura interna. (Fig. 6)
2. Non aspirare i seguenti oggetti:
Sigarette non spente, gas, cherosene e altri oggetti infiammabili, esplosivi e volatili. (Fig. 7)

Non raccogliere oggetti appuntiti. (Fig. 8)

3. La polvere di calce del toner, il gesso e altre sostanze sottili che possono essere facilmente aspirate dal sacchetto filtro possono ostruire la ventilazione e danneggiare il motore. (Fig. 9)
4. Durante l'uso, esiste la possibilità che il tubo e la macchina generino elettricità, quindi prestare attenzione. (Fig. 10)
5. Non sovraccaricare l'aspirapolvere per evitare che l'acqua entri e danneggi la macchina. (Fig. 11)
6. Quando l'acqua fuoriesce dall'uscita dell'aria, riparare o controllare l'aspirapolvere, non sovraccaricarlo per evitare che l'acqua entri e danneggi il motore. Non utilizzare questo prodotto come pompa dell'acqua per evitare di danneggiare la macchina.
7. Ogni volta, dopo aver terminato la spolveratura, la manutenzione e il controllo, spegnere l'alimentazione e scollegare la spina.
8. Non esporre l'aspirapolvere al sole o ad altri luoghi ad alta temperatura, per evitare la deformazione della plastica. (Fig. 12)
9. Il tubo non deve essere piegato eccessivamente o sottoposto a forza di trazione, altrimenti si danneggerà.
10. Non immergere il motore nell'acqua né sciacquare il contenitore con acqua, per evitare che l'acqua penetri nei componenti elettrici e causi incidenti personali. Utilizzare un panno morbido ben asciutto e strofinare delicatamente la superficie.



MODO D'USO

1. Pulizia a secco

Utilizzare il sacchetto di stoffa solo quando si utilizza l'aspirapolvere per la pulizia a secco.

- Aprire i fermi laterali, estrarre l'unità motore, quindi coprire il cestello inferiore con il sacchetto di stoffa.
- Successivamente, inserire l'unità motore nel serbatoio in acciaio inossidabile e chiudere i 2 fermi laterali: la macchina è ora pronta per la pulizia.
- Al termine della pulizia o quando nel serbatoio in acciaio inossidabile è stata aspirata una quantità eccessiva di rifiuti, la forza di aspirazione diminuisce notevolmente. Spegnerne l'alimentazione e pulire tempestivamente i rifiuti presenti nel serbatoio.

I Aprire i fermi laterali, estrarre il motore.

II Pulire i rifiuti presenti nel cestello, quindi reinserire il motore e chiuderlo. (Il sacchetto di stoffa è un materiale di consumo, pulirlo o sostituirlo tempestivamente)

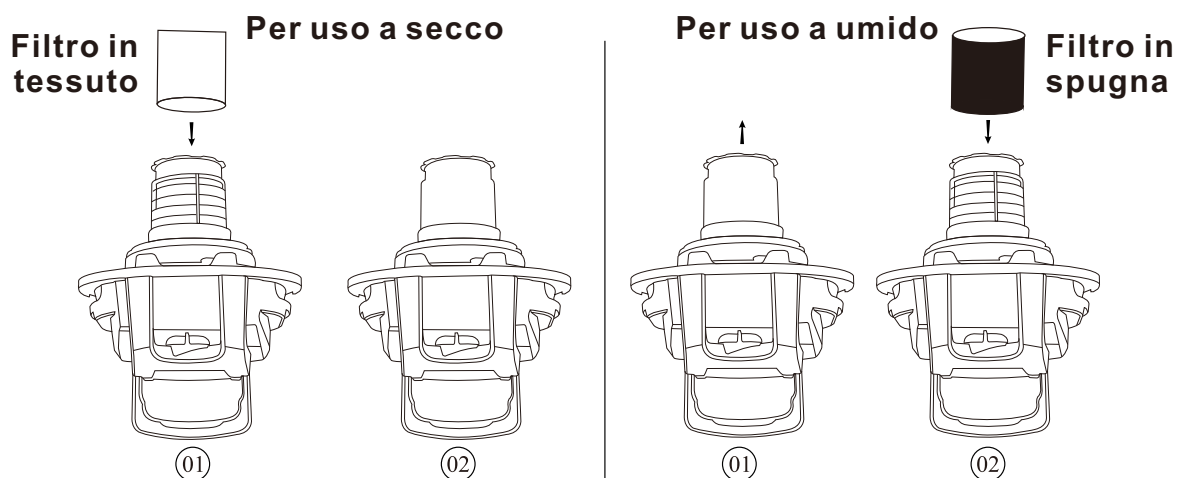
2. Pulizia a umido

- Utilizzare il filtro in spugna quando si utilizza l'aspirapolvere per aspirare acqua.
- Aprire i fermi laterali, estrarre il motore, rimuovere il filtro in stoffa e posizionare il filtro in spugna sul cestello inferiore.
- Al termine della pulizia o quando il serbatoio in acciaio inossidabile è pieno d'acqua entro i limiti consentiti (a quel punto entra in funzione la valvola di sicurezza), spegnere l'alimentazione e scaricare l'acqua di scarico dal secchio.

I Aprire i fermi laterali, estrarre il motore.

II Scaricare l'acqua, quindi riposizionare il motore e bloccarlo.

III Asciugare il filtro in spugna al termine dell'aspirazione dell'acqua.



NOTA: non utilizzare mai un filtro in tessuto bagnato o umido per l'aspirazione a secco. In tal caso, asciugare sempre il filtro in tessuto alla luce del sole e utilizzarlo in modo appropriato.

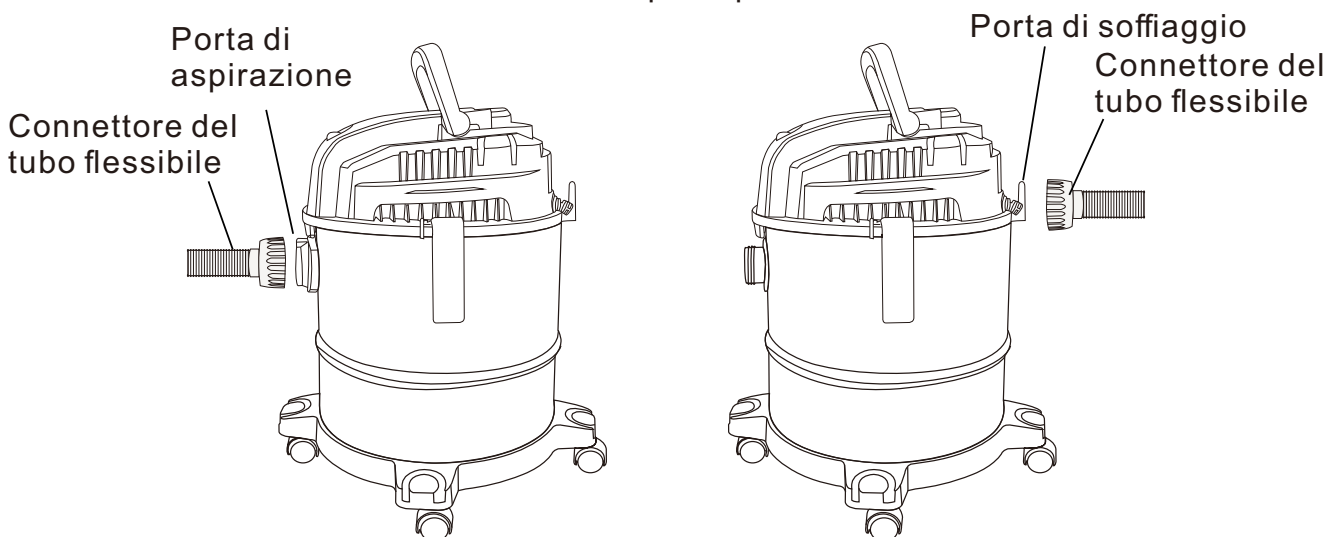
3. Funzione di soffiaggio

Dopo aver aspirato liquami e altri rifiuti, il terreno è bagnato e deve essere asciugato. È possibile collegare il tubo flessibile all'uscita dietro l'unità motore. Accendere l'interruttore e l'aspirapolvere potrà essere utilizzato come asciugatore ad aria.

NOTA: per la funzione di soffiaggio, non utilizzare alcun filtro all'interno del prodotto.

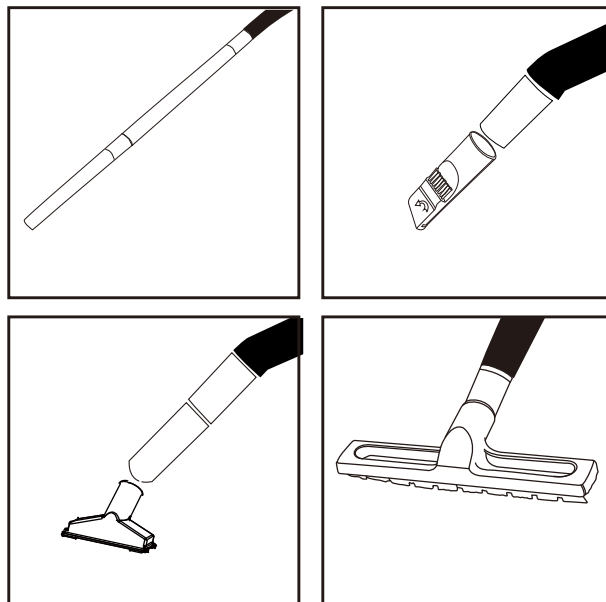
COLLEGAMENTO DEL TUBO FLESSIBILE E DELL'ASPIRAPOLVERE

1. **Inserimento:** inserire il raccordo del tubo flessibile nell'aspirapolvere, premere fino a quando non scatta in posizione.
2. **Estrazione:** tenere il raccordo del tubo flessibile, premere per estrarlo dal serbatoio in acciaio inossidabile.
3. Quando si utilizza la funzione di soffiaggio, inserire il tubo flessibile nella porta di soffiaggio, fino a quando non scatta in posizione. Per estrarlo, premere il raccordo del tubo flessibile ed estrarlo dall'unità principale.



COLLEGAMENTO DEL TUBO FLESSIBILE E DELL'ASPIRAPOLVERE

1. Collegare i tubi di prolunga in plastica semplicemente premendo l'estremità più piccola di un tubo nell'estremità più grande dell'altro tubo.
2. Collegare il tubo di prolunga in plastica all'impugnatura curva del tubo flessibile spingendolo saldamente.
3. **Accessori:** collegare la spazzola a pressione per liquidi e solidi / la spazzola rotonda piccola / la bocchetta a fessura 2 in 1 al tubo di prolunga in plastica / al tubo flessibile secondo necessità.



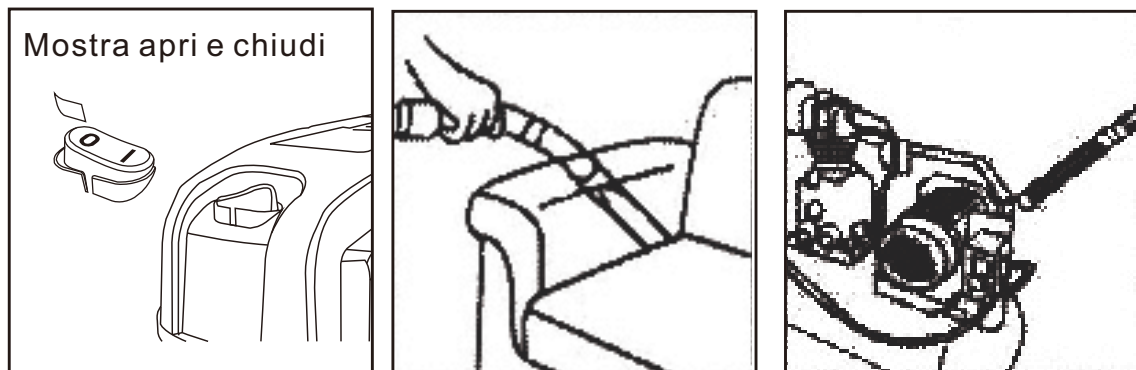
ISTRUZIONI DI FUNZIONAMENTO

1. Accensione

- Inserire la spina nella presa.
- Accendere l'interruttore

A seconda delle diverse occasioni, è possibile scegliere l'accessorio più adatto

1. La piccola spazzola rotonda è adatta per pavimenti, tappeti e simili.
2. La spazzola con bocchetta a fessura 2 in 1 è adatta per gli angoli delle fessure e per spolverare e asciugare altri luoghi.
3. La spazzola per asciugare e bagnare può essere utilizzata come MOP e pulisce la polvere secca, i liquidi versati e asciuga anche il pavimento.
4. La porta di soffiaggio è adatta per soffiare via la polvere dagli angoli delle fessure e soffiare via le foglie nelle aree aperte/giardini.



CURA DEL DISPOSITIVO

Istruzioni speciali relative al dispositivo di protezione

1. Collegare solo a una presa adeguata da 220-240 V, CA, 60 Hz.
2. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o dal suo agente di assistenza o da una persona qualificata per evitare pericoli.
3. Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano state fornite loro supervisione o istruzioni relative all'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.

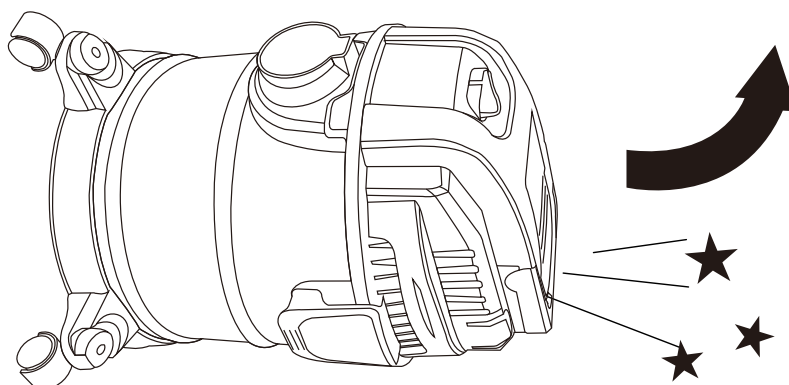
4. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
5. La spina deve essere rimossa dalla presa prima di pulire o effettuare la manutenzione dell'apparecchio.

PRECAUZIONI RELATIVE ALLA VALVOLA A GALLEGGIANTE

1. Quando l'acqua riempie il serbatoio SS entro i limiti consentiti, la valvola a galleggiante si attiva; in questo momento l'aspirazione viene interrotta, ma si avvertono dei rumori insoliti, che indicano che la macchina sta funzionando ad alta velocità. Quando si verifica questa situazione, spegnere rapidamente l'alimentazione, versare l'acqua, quindi installare la macchina e riaccenderla: l'aspirapolvere potrà continuare a funzionare normalmente.
2. Quando l'aspirapolvere è troppo pieno, la valvola a galleggiante si attiva. Spegnere immediatamente l'alimentazione, posizionare l'aspirapolvere in posizione verticale, quindi riaccendere l'alimentazione.
3. Quando la valvola a galleggiante si attiva, l'uso dell'aspirapolvere può causare danni al motore e provocare un incendio. In tal caso, interrompere l'uso, svuotare l'acqua, quindi riutilizzare l'aspirapolvere.

Caratteristiche di sicurezza

- Questo aspirapolvere è dotato di "protezione da sovraccarico". In caso di surriscaldamento del motore, questa protezione lo arresta automaticamente fino al raggiungimento della temperatura normale. In tal caso, spegnere l'unità e riavviarla dopo 20-30 minuti.
- Per ottenere prestazioni migliori, utilizzare l'aspirapolvere per 15 minuti e poi fare una pausa di 3 minuti in modo che il motore non si surriscaldi.
- **AVVERTENZA:** le funzioni di aspirazione e soffiaggio devono essere utilizzate una alla volta e non contemporaneamente.



RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Causa	Azione correttiva
L'apparecchio non si accende.	Cavo di alimentazione non inserito saldamente nella presa.	Collegare saldamente l'unità alla presa di corrente.
	Nessuna alimentazione nella rete elettrica.	Portarla presso un centro di assistenza autorizzato.
	Il prodotto ha smesso di funzionare.	Il dispositivo di sicurezza contro il surriscaldamento è entrato in funzione. Seguire le istruzioni riportate nella sezione "Caratteristiche di sicurezza".
L'apparecchio ha una potenza di aspirazione debole.	Il serbatoio SS è pieno.	Svuotare il serbatoio in acciaio inossidabile.
	Unità intasata.	Spegnere e scollegare dalla presa a muro. Rimuovere il condotto del filtro antipolvere e verificare la presenza di oggetti di grandi dimensioni nel contenitore, quindi rimuoverli.
	Il filtro della polvere deve essere pulito.	Pulire o sostituire il filtro antipolvere.
La polvere fuoriesce dall'apparecchio.	Il serbatoio SS è pieno.	Svuotare il serbatoio in acciaio inossidabile.
	Il filtro in tessuto non è installato correttamente.	Installare il filtro in tessuto secondo le istruzioni.
	Il filtro in tessuto presenta fori o lacerazioni.	Sostituire il filtro in tessuto.
Il tubo flessibile o le spazzole non raccolgono la polvere.	Il tubo flessibile è intasato.	Rimuovere il tubo flessibile e/o le spazzole e liberare il tubo flessibile da eventuali ostruzioni.
	Il serbatoio SS è pieno.	Svuotare e pulire il serbatoio in acciaio inossidabile.
Calore prodotto durante l'uso.	A causa dell'elevato numero di giri del motore, l'aspirapolvere produce normalmente una piccola quantità di calore.	

Se il problema persiste, contattare il centro di assistenza autorizzato del marchio.

UK

If you have any questions, please contact our customer care center.

Our contact details are below:



0044-800-240-4004



enquiries@mhstar.co.uk

IMPORTER ADDRESS:

MH STAR UK LTD

Unit 27, Perivale Park,

Horsenden lane South

Perivale, UB6 7RH

MADE IN CHINA

ES

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con nuestro Centro de Atención al Cliente.

Nuestros datos de contacto son los siguientes:



0034-931294512



atencioncliente@aosom.es

Importador/Fabricante/REP:

Spanish Aosom, S.L.

C/ Roc Gros, N° 15. 08550, Els Hostalets de Balenyà, Spain.

B66295775

atencioncliente@aosom.es

TEL: 931294512

HECHO EN CHINA

FR

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle.

Nos coordonnées sont les suivantes:



0033-1-84166106



aosom@mhfrance.fr

Importé par/Fabricant/REP:

MH France

2,rue Maurice Hartmann

92130Issy-les-Moulineaux

France

Fabriqué en Chine

PT

Se tiver alguma dúvida, por favor contacte o nosso Centro de Atendimento ao Cliente.

Os nossos dados de contacto são os seguintes:



0034-931294512



info@aosom.pt.

IMPORTADOR:

SPANISH AOSOM, S.L

C.ROC GROS N.15, 08550. ELS HOSTALETES DE BALENYÀ

TEL: 931294512 (SEG-SEX DAS 7:30H ÀS 16:30H)

INFO@AOSOM.PT

WWW.AOSOM.PT

DE

Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an unser Kundendienstzentrum.

Unsere Kontaktdaten stehen unten:



+49 40 87408465



service@aosom.de

Importeur/Hersteller/REP:

MH Handel GmbH

Wendenstraße 309

D-20537 Hamburg

Germany

IN CHINA HERGESTELLT

IT

In caso di dubbio, si prega di contattare il nostro centro assistenza clienti.

I nostri dettagli di contatto sono di seguito:



0039-0249471447



clienti@aosom.it

IMPORTATO DA/Produttore/REP:

AOSOM Italy srl

Centro Direzionale Milanofiori

Strada 1 Palazzo F1

20057 Assago (MI)

P.1.: 08567220960

FATTO IN CINA



FR

Cet appareil,
ses accessoires,
cordons et batteries
se recyclent

REPRISE
À LA LIVRAISON



OU

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Aosom